

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 113 (1995)  
**Heft:** 157

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 113. Jahrgang

Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Bern, 113e année

Mittwoch  
16. August 1995Abonnementspreise: Schweiz Fr. 110.- inkl. MWST jährlich; Ausland Fr. 185.- jährlich  
Verlag und Redaktion: Efingerstr. 1, Postfach 8164, 3001 Bern, ☎ 031 324 09 92, Fax 031 324 09 91  
Insertatannahme: Publicitas, 3001 Bern, ☎ 031 384 11 11, Fax 031 384 14 91Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr. 110.- TVA y compris; étranger fr. 185.-  
Edition et rédaction: Efingerstr. 1, case postale 8164, 3001 Bern, ☎ 031 324 09 92, Fax 031 324 09 91  
Régie des annonces: Publicitas, 3001 Bern, ☎ 031 384 11 11, Fax 031 384 14 91Mercredi  
16 août 1995

## AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

### Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

#### Zürich - Zurich - Zurigo

10. August 1995 (16513)  
**A.F. Haas & Co AG**, in Ottenbach, Fabrikation und Vertrieb von Möbel- und Dekorationsstoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 12. 6. 1995 S. 3253). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Haas-Barca, Ildegarda, von Zürich, in Zumikon, mit Kollektivprokura zu zweien.
10. August 1995 (16514)  
**CAE Communications and Electronics AG (CAE Communications and Electronics SA) (CAE Communications and Electronics Ltd)**, in Wallisellen, Höhenstrasse 10, 8304 Wallisellen, Aktiengesellschaft (Neuuntertragung). Statutendatum: 28. 6. 1995, 4. 8. 1995. Zweck: Projektierung und Herstellung von elektronischen Geräten der Fernmelde- und Messtechnik sowie der Datenverarbeitung, Handel mit Computern, Funksystemen sowie Entwicklung und Handel mit Software, Import und Export industrieller Güter; kann Liegenschaften erwerben und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Balint, Attila, ungarischer Staatsangehöriger, in Wallisellen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Balint, Beatrice, von Winterthur, in Winterthur, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Eder-Balint, Sylvia, von Winterthur, in Niederglatt, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Interconsulta, Revisions- und Treuhänder AG, in Zürich, Revisionsstelle.
10. August 1995 (16515)  
**Abana Handels AG**, in Zürich, Handel mit Tiefkühlprodukten und Pilzimportgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 7. 3. 1995 S. 1275). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Valsecchi, Peter, österreichischer Staatsangehöriger, in Lindau (Oesterreich), Direktor, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Winkler, Georg, deutscher Staatsangehöriger, in Lindau (Deutschland), Direktor, mit Einzelunterschrift.
10. August 1995 (16516)  
**Alab AG**, in Urdorf, Betrieb eines chemischen Laboratoriums, insbesondere für die Erstellung von Analysen über verunreinigtes Wasser und andere Flüssigkeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 13. 12. 1993 S. 6560). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Rottenberg, Dr. Max, von Zürich, in Dietikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steiner-Brändli, Margrith, von Schänis, in Urdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
10. August 1995 (16517)  
**Auer Medical AG (Auer Medical SA) (Auer Medical Ltd)**, in Niederhasli, Vertrieb von medizintechnischen Geräten und Verbrauchsgütern in der Schweiz als Handels- und Agenturbetrieb, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 254 vom 29. 12. 1993 S. 6906). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Bachmann, Kurt, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Auer, Thomas, von Hallau, in Niederhasli, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident).
10. August 1995 (16518)  
**Azitec AG**, in Opfikon, Erbringen von Dienstleistungen, insbesondere auch Übernahme von Vertretungen und Handel aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 24. 11. 1993 S. 6183). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Neutra Treuhänder AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: ATAG Ernst & Young AG, in Buchs SG, Revisionsstelle.
10. August 1995 (16519)  
**Comeximpo AG (Comeximpo SA) (Comeximpo Ltd)**, in Zürich, Beraten im Bereich von Vermögensverwaltung und Handel, Finanzieren und Vermitteln von Handelsgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 22. 6. 1995 S. 3482). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Velert Gonzalez, Vincente, spanischer Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hengelhaupt, Miguel Walter, von Winterthur und Schaffhausen, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien).
10. August 1995 (16520)  
**Crea Ceram AG (Crea Ceram SA)**, in Zürich, Einkauf bzw. Schaffung günstiger Rahmenbedingungen für den Einkauf von Produkten des Ausbaubedarfs, insbesondere keramische Beläge für Wand und Boden sowie Natursteine, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 17. 8. 1994 S. 4607). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Clutz, Georg, von Solothurn, in Belp, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
10. August 1995 (16521)  
**Credis Fund Service AG (Credis Fund Service Ltd) (Credis Fund Service SA)**, in Zürich, Fondsleitungsunterstützungs-Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 21. 7. 1995 S. 4111). Statutenänderung: 28. 7. 1995. (Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren).

10. August 1995 (16522)  
**Fogal AG**, in Zürich, Führung von Strumpf-Spezialgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 6. 7. 1995 S. 3791). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Meier, Dieter, von Winterthur, in London (GB), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Balthasar, von Winterthur, in Neftenbach, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift (bisher: in Zürich, Delegierter); Meier, Walter, von Winterthur, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident).
10. August 1995 (16523)  
**Gebr. Steiner AG, Transporte**, in Urdorf, Ausführung von Transporten sowie Einsammeldienst und Abtransport von Abfall- und Wertstoffen verschiedenster Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 31. 10. 1994 S. 5950). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Rottenberg, Dr. Max, von Zürich, in Dietikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steiner-Brändli, Margrith, von Schänis, in Urdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
10. August 1995 (16524)  
**General Electric Information Services AG**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiete der Informationstechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 17. 7. 1995 S. 4004). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Duquesne, Marie-José, französische Staatsangehörige, in Perrignier (Frankreich), mit Kollektivprokura zu zweien.
10. August 1995 (16525)  
**Golf Trade ETC AG (Golf Trade ETC Ltd) (Golf Trade ETC SA)**, in Maur, Veranstaltung von Anlässen (Event), Vertrieb (Trade) und Unternehmensberatung (Consult) im Golfbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 29. 5. 1995 S. 2977). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wagen, Martin Urs, von Zollikon, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Müller, Franz, von Oberhelfenschwil, in Schlieren, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Ton-That, Pascal Oliver, von Zumikon, in Zumikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien).
10. August 1995 (16526)  
**Hardweid Immobilien AG in Nachlassliquidation (Hardweid Real Estate Ltd in liquidation by composition)**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 2. 2. 1994 S. 643). Die Liquidationsadresse lautet neu: c/o Dr. Max C. Roelse, Büro Staiger, Schwald & Roelse, Genterstrasse 24, 8002 Zürich (bisher: Die Liquidationsadresse lautet: c/o Dr. Max C. Roelse, Bahnhofstrasse 22, 8001 Zürich).
10. August 1995 (16527)  
**HPM Portfolio Management AG**, in Zürich, Vermögens- und Finanzberatungen und -verwaltungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 17. 6. 1994 S. 3396). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Kessler, Ernst, von Hallau, in Hallau, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aebi, Peter, von Rüderswil, in Jona, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
10. August 1995 (16528)  
**IC-Electronics AG**, in Oberegstringen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 2. 5. 1990 S. 1713). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Caspar, Klaus D., von Zürich und Rorschach, in Schlieren, Revisionsstelle.
10. August 1995 (16529)  
**ICS Italcil Cycle System AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 15. 2. 1994 S. 891). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Simmen, Markus, von Splügen und Zürich, in Langnau am Albis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
10. August 1995 (16530)  
**Immobilien AG Winterthur**, in Winterthur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 26. 6. 1981 S. 2049). Eingetragene Personen neu oder mutierend: ATAG Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.
10. August 1995 (16531)  
**Invag Aktiengesellschaft**, in Zürich, Wirtschaftsprüfung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 22. 6. 1995 S. 3485). Die Unterlagen über die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregisteramt des Kantons Zürich hinterlegt.
10. August 1995 (16532)  
**Ipe AG**, in Zürich, Erstellen von Buchhaltungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 15. 6. 1993 S. 3098). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmutz, Iren, von Oberburg, in Zürich, Revisionsstelle.
10. August 1995 (16533)  
**J.H. Minet (Inter-Gremium) AG (J.H. Minet (Inter-Gremium) SA) (J.H. Minet (Inter-Gremium) Ltd)**, in Zürich, Organisation, Verwaltung und Beratung ausländischer Geschäftsfirmen in der Schweiz und im Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 5. 8. 1994 S. 4386). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Eschmann, Boris, von Richterswil, in Meilen, Vizepräsident und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pittaway, Alan M., britischer Staatsangehöriger, in Sevenoaks (Kent, England), Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied).

10. August 1995 (16534)  
**Jefferies (Switzerland) AG**, in Uitikon, Vermögensberatung, hauptsächlich beschränkt auf die Schweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 13. 2. 1995 S. 833). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hiestand, Stefan, von Freienbach, in Freienbach, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
10. August 1995 (16535)  
**Keller Ingenieure AG, Winterthur**, in Winterthur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 12. 4. 1995 S. 2016). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keller, Marth, von Lindau, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Einzelunterschrift); Transcontag AG, in Zürich, Revisionsstelle.
10. August 1995 (16536)  
**KGB Art Work AG**, in Zürich, Ausführung von Werbeaufträgen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 19. 7. 1995 S. 4064). Domizil neu: Kanzeleistrasse 127, 8004 Zürich.
10. August 1995 (16537)  
**Kyburz Feinmechanik AG**, in Wettswil am Albis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 26. 4. 1990 S. 1615). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hagmann Treuhänder, in Kilchberg ZH, Revisionsstelle.
10. August 1995 (16538)  
**Lavoro Bank AG (Lavoro Bank Ltd) (Banca Lavoro SA) (Banque Lavoro SA)**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 21. 6. 1995 S. 3457). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Knüsel, Karl, von Meierskappel, in Kilchberg ZH, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
10. August 1995 (16539)  
**Lurmag AG**, in Zürich, Beratung, Planung, Konstruktion, Lieferung und Dienstleistung von Fabrikations- und Produktionsbetrieben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 21. 4. 1994 S. 2156). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Gadgil, Balkrishna Bhaskar, von Elsau, in Elsau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
10. August 1995 (16540)  
**Maag-Management AG (Maag-Management SA) (Maag-Management Ltd)**, in Zürich, Erbringen von Dienstleistungen auf eigene und auf fremde Rechnung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 15. 5. 1995 S. 2694). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Maier, Dr. Klaus, österreichischer Staatsangehöriger, in Rielsingen-Worblingen (D), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Daniel, von Richterswil, in Meilen, mit Kollektivprokura zu zweien.
10. August 1995 (16541)  
**Marketsmüller Lack AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 30. 6. 1995 S. 3658). Statutenänderung: 13. 6. 1995, 4. 7. 1995. Firma neu: Almarit Lacke AG. Zweck neu: Handel mit und Vertrieb von Lacken, Klebstoffen und Bodenpflgemitteln aller Art; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 100 000. Aktien neu: 100 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 50 Namenaktien zu Fr. 1000). Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: TBO Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle.

SCHWEIZERISCHE LANDESBIBLIOTHEK

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE SUISSE

BIBLIOTECA NAZIONALE SVIZZERA

BIBLIOTECA NAZIONALE SVIZZERA

#### Anfragen

betreffend Registerpublikationen an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

- 4591 Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio**  
Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.
- 4606 Konkurse und Nachlassverträge, Verschiedenes - Faillites et concordats, Divers - Fallimenti e concordati, Diversi**  
Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.
- 4611 Bilanzen - Bilans - Bilanci**
- MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI**
- 4612 Bauausschreibungen.**
- INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI**

Opf. 19

10. August 1995 (16542)  
**Megan Services AG**, in Zürich, Durchführung von Finanz- und Treuhandgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 7. 4. 1994 S. 1855). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Braun, Roland, von Riehen, in Meilen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

10. August 1995 (16543)  
**Montana-Film AG (Montana-Film SA) (Montana-Film Ltd)**, in Maur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1973 S. 2731). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Staub-Stucki, Hedwig, von Zürich, in Maur, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Staub, Viktor, von Zürich, in Maur, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident).

10. August 1995 (16544)  
**Oerlikon-Contraves AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 12. 7. 1995 S. 3914). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Larsson, Bo, von Wollerau, in Freienbach, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steiger, Rolf, von Dielsdorf, in Dielsdorf, mit Kollektivprokura zu zweien.

10. August 1995 (16545)  
**Orgapack AG (Orgapack SA) (Orgapack Ltd)**, in Dietikon, Herstellung von und Handel mit Artikeln, Apparaten und Maschinen aller Art für den industriellen oder gewerblichen Gebrauch, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 27. 2. 1995 S. 1108). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Cadalbert, Franz Walter, von Sevegin, in Arlesheim, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Uehlinger, Werner Hermann, von Neunkirch, in Arlesheim, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

10. August 1995 (16546)  
**Orgapack Holding AG**, in Dietikon, Erwerb, dauernde Verwaltung und Veräusserung von in- und ausländischen Beteiligungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 18. 1. 1995 S. 326). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Cadalbert, Franz Walter, von Sevegin, in Arlesheim, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Uehlinger, Werner Hermann, von Neunkirch, in Arlesheim, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

10. August 1995 (16547)  
**Paul Kleger AG**, in Zürich, Betrieb einer Schreinerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 13. 2. 1989 S. 586). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dr. Frank Steiner & Partner Unternehmensberatung AG, in Zürich, Revisionsstelle.

10. August 1995 (16548)  
**Primas AG (Primas SA) (Primas Ltd)**, in Zürich, Entwicklung und Vertrieb von Software zur Steuerung und Verwaltung von EDV-vernetzten Drucksystemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 2. 4. 1993 S. 1597). Domizil neu: Badenerstrasse 253, 8003 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Taus, Werner, österreichischer Staatsangehöriger, in Richterswil, mit Kollektivprokura zu zweien.

10. August 1995 (16549)  
**Rak AG Immobilien- und Baugesellschaft**, in Uster, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 12. 7. 1995 S. 3914). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ott, Peter, von Bischofszell, in Uster, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied und Aktuar).

10. August 1995 (16550)  
**Rauber & Partner AG (Rauber & Partner SA) (Rauber & Partner Ltd)**, in Aesch bei Birmensdorf, Durchführung von Treuhandgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 22. 11. 1993 S. 6128). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Rauber, René, von Wolfwil, in Aesch bei Birmensdorf, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

10. August 1995 (16551)  
**Reinle + Schönbrücher Innenausbau-Küchenbau AG**, in Gossau ZH, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 16. 12. 1994 S. 6867). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Bischof, Hans Peter, von Meilen, in Niederhasli, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Litsch Treuhand AG, in Hinwil, Revisionsstelle.

10. August 1995 (16552)  
**Reproline AG**, in Zürich, Lithoherstellung auf konventioneller und elektronischer Basis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 17. 12. 1993 S. 6668). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kümin, Elisabeth, von Freienbach, in Ottenbach, Mitglied und Vize-Direktorin, mit Einzelunterschrift (bisher: Frei, Elisabeth, von Oberehrendingen, in Ottenbach, Mitglied und Vize-Direktor); Kradolfer, Alfred, von Zürich, in Aeugst am Albis, Revisionsstelle.

10. August 1995 (16553)  
**Sanadent AG**, in Zürich, Entwicklung, Herstellung und Verwertung von Geräten, Maschinen und Einrichtungen auf dem Gebiete der Zahnmedizin, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 28. 3. 1994 S. 1662). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Rauber, René, von Wolfwil, in Aesch bei Birmensdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

10. August 1995 (16554)  
**Sauber & Gisin AG (Sauber & Gisin SA) (Sauber & Gisin Ltd)**, in Scherz, Herstellung, Montage, Engineering und Handel auf dem Gebiet der Elektro-, Verkehrs- und Energietechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 24. 4. 1995 S. 2213). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Berli, Marcel, von Uetikon am See, in Wangen-Brüttisellen, mit Kollektivprokura zu zweien.

10. August 1995 (16555)  
**Schuhhaus Tiefenbacher AG**, in Dietikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 14. 1. 1993 S. 186). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Renner, Karl, deutscher Staatsangehöriger, in Feuerthalen, mit Kollektivprokura zu zweien.

10. August 1995 (16556)  
**Senger-Annoncen AG**, in Zürich, Betrieb einer Werbegesellschaft, insbesondere die Annoncenpartei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 3. 11. 1994 S. 6022). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Glauser, Andreas, von Zauggenried, in Steinhausen, mit Kollektivprokura zu zweien; Graf, Marcel, von Krattigen, in Winznau, mit Kollektivprokura zu zweien.

10. August 1995 (16557)  
**Showhow AG**, in Zürich, Gestaltung und Durchführung von öffentlichen und privaten Anlässen und Ausstellungen unter Beizug von Künstlern, Autoren und Fachleuten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 300 vom 24. 12. 1986 S. 4924). Domizil neu: Badenerstrasse 808, 8048 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Wider, René, von Zürich und St. Gallen, in Widen b. Bremgarten, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schühle, Viktor, von Zürich, in Buttwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; UCL United Auditors Ltd, in Zug, Revisionsstelle.

10. August 1995 (16558)  
**Spaltag AG**, in Urdorf, Bau und Betrieb einer oder mehrerer Spaltanlagen für die Reinigung und Entsorgung sowie allenfalls Aufbereitung von verunreinigtem Wasser und anderen Flüssigkeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 15. 12. 1993 S. 6612). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Rotenberg, Dr. Max, von

Zürich, in Dietikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steiner-Brändli, Margrieth, von Schänis, in Urdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

10. August 1995 (16559)  
**Staudacher & Söhne AG, Dachdecker- und Kaminfegegeschäft**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 15. 2. 1993 S. 746). Eingetragene Personen neu oder mutierend: PPK-Treuhand Peter Wehrli, in Küsnacht, Revisionsstelle.

10. August 1995 (16560)  
**Stawag Biotech AG**, in Schlieren, Entwicklung von, Produktion von, Handel mit und Montage von Geräten für den chemischen, ökonomischen und biotechnischen Apparatebau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 6. 3. 1995 S. 1250). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Welti, Max, von Zürich und Küsnacht ZH, in Küsnacht ZH, Delegierter, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied).

10. August 1995 (16561)  
**Streng Plastic AG**, in Niederhasli, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 26. 7. 1995 S. 4208). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Eichholzer, Sylvia, von Thalwil, in Schlieren, mit Kollektivprokura zu zweien.

10. August 1995 (16562)  
**Swissgas, Schweizerische Aktiengesellschaft für Erdgas (Swissgas, Société Anonyme Suisse pour le Gaz Naturel) (Swissgas, Società Anonima Svizzera per il Gas Naturale) (Swissgas, Swiss Company for Natural Gas Limited)**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 26. 9. 1994 S. 5318). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Clavadetscher, Heinz, von Küssli, in Kilchberg ZH, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Schlunegger, Hans, von Grindelwald, in Orpund, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pfund, Roman, von Hallau, in Solothurn, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Züllig, Kurt, von Romanshorn, in Horgen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

10. August 1995 (16563)  
**Tempus Management Company AG (Tempus Management Company SA)**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 3. 8. 1994 S. 4330). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Santschi, Rolf, von Signiswil BE, in Utikon, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: in Zürich).

10. August 1995 (16564)  
**THU AG (THU Ltd) (THU SA)**, in Zürich, Handel mit und Import und Export von Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 11. 7. 1994 S. 3859). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Niederhauser, Peter Hermann, von Bern und Trachselwald, in Wettwil am Albis, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bühler, Dr. Roland, von Schangnau, in Schwerzenbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident).

10. August 1995 (16565)  
**Verit Verwaltungs- und Immobilien-Gesellschaft (Verit Société de Gestion et Immobilière) (Verit Società, d'Amministrazione e Immobiliare) (Verit Trust and Real Estate Company)**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 20. 6. 1995 S. 3438). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Schmid, Peter, von Baar, in Baar, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bünter, Peter, von Wolfenschiessen, in Wädenswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Reichmuth, Albin, von Oberberg, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Oswald, Dr. Roland, von Ilanz, in Baar, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

10. August 1995 (16566)  
**Vetroconsult AG (Vetroconsult SA) (Vetroconsult SpA) (Vetroconsult Ltd)**, in Büllach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 254 vom 30. 12. 1994 S. 7158). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cavin, Jean-Pierre, von Yulliens, in Saint-Prex, mit Kollektivprokura zu zweien; Suter, Robert, von Beinwil SO, in Gebenstorf, mit Kollektivprokura zu zweien.

10. August 1995 (16567)  
**Züblin Anlagen und Projekte AG (Züblin Investissements et Projets SA) (Züblin Investments and Projects Ltd)**, in Zürich, Halten und Verwalten von Immobilien und von Beteiligungen an Immobilien- und anderen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 30. 6. 1995 S. 3659). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Borer, Willi, von Zürich und Grindel, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heberlein, Dr. Jürg, von Wattwil, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schefer, Bruno, von Teufen AR, in Herrieden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schürmann, Daniel, von Richterswil, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien gemäss OR 459 Absatz 2. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Imbach, Martin, von Ruswil, in Meilen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied); Jenatsch, Reto, von Samedan, in Muri bei Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion); Suter, Gerd, von Küsnacht ZH, in Herrieden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion).

10. August 1995 (16568)  
**SPI Specialty Paperboard AG (SPI Specialty Paperboard SA) (SPI Specialty Paperboard Inc)**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 15. 10. 1993 S. 5400). Firma neu: SPI Specialty Paperboard AG in Liquidation. Übersetzungen der Firma neu: (SPI Specialty Paperboard SA en liquidation) (SPI Specialty Paperboard Inc in liquidation). Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 02.08.1995 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Gattiker, Hanspeter, von Oberrieden, in Horgen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hüsey, Dr. Hans, von Safenwil, in Zumikon, Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied).

10. August 1995 (16569)  
**Abbas Larjani AG, Orientteppiche in Liquidation**, in Zürich; An- und Verkauf, Import und Export von Orientteppichen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 8. 5. 1995 S. 2530). Firma wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv gelöscht.

10. August 1995 (16570)  
**HLLM AG in Liquidation**, in Wangen-Brüttisellen, Vertrieb und Montage von dekorativen Werbe- und Stimmungslichtsystemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 10. 4. 1995 S. 1956). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Uster vom 27.07.1995 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

10. August 1995 (16571)  
**I + O Fashion Factory AG in Liquidation**, in Ottenbach, Handel mit Konfektions- und ähnlichen Artikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 8. 5. 1995 S. 2530). Firma wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv gelöscht.

10. August 1995 (16572)  
**ITP Samag AG in Liquidation**, in Gossau ZH, Handel mit Chemikalien und Rohprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 8. 5. 1995 S. 2530). Firma wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv gelöscht.

10. August 1995 (16573)  
**JSK Generalbau und Baumanagement AG**, in Küsnacht ZH, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 13. 5. 1991 S. 2032). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Muralto (SHAB Nr. 127 vom 04.07.1995 S. 3743) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

10. August 1995 (16574)  
**MJD Bau und Architektur AG in Liquidation**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 8. 5. 1995 S. 2530). Firma wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv gelöscht.

10. August 1995 (16575)  
**Oscar E. Svensson AG**, in Zürich, Betrieb eines Import- und Exportgeschäftes, vor allem auf dem Gebiet von Industrieprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 28. 12. 1994 S. 7090). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Baar (SHAB Nr. 149 vom 04.08.1995 S. 4379) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

10. August 1995 (16576)  
**Schullag AG in Liquidation**, in Zürich, Fabrikation und Vertrieb von Glasfasern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 8. 5. 1995 S. 2530). Firma wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv gelöscht.

10. August 1995 (16577)  
**ADAG Administration- und Druck AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 11. 11. 1994 S. 6181). Firma neu: ADAG Administration- und Druck AG in Liquidation. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 13.07.1995 der Konkurs eröffnet; dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Verfügung desselben Richters vom 26.07.1995 mangels Aktiven eingestellt.

10. August 1995 (16578)  
**Druckerei Bischoff AG**, in Birmensdorf ZH, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 2. 10. 1991 S. 4246). Firma neu: Druckerei Bischoff AG in Liquidation. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 19.07.1995 der Konkurs eröffnet; dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Verfügung desselben Richters vom 25.07.1995 mangels Aktiven eingestellt.

10. August 1995 (16579)  
**MWU Vertriebs AG**, in Adliswil, Handel, Verkauf, Im- und Export von Baumaterialien aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 14. 11. 1994 S. 6218). Firma neu: MWU Vertriebs AG in Liquidation. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Horgen vom 12.07.1995 der Konkurs eröffnet; dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Verfügung desselben Richters vom 24.07.1995 mangels Aktiven eingestellt.

10. August 1995 (16580)  
**Nano Zürich AG**, in Zürich, Betrieb von Restaurants, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 17. 12. 1992 S. 5876). Firma neu: Nano Zürich AG in Liquidation. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 11.07.1995 der Konkurs eröffnet; dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Verfügung desselben Richters vom 24.07.1995 mangels Aktiven eingestellt.

10. August 1995 (16581)  
**Pharmex Biotect AG**, in Urdorf, Entwicklung und Fabrikation von kosmetischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 15. 2. 1995 S. 884). Firma neu: Pharmex Biotect AG in Liquidation. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 11.07.1995 der Konkurs eröffnet; dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Verfügung desselben Richters vom 27.07.1995 mangels Aktiven eingestellt.

10. August 1995 (16582)  
**Skinola Cosmetics AG (Skinola Cosmetics SA) (Skinola Cosmetics Ltd)**, in Zollikon, Handel mit kosmetischen Artikeln aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 23. 5. 1989 S. 2105). Firma neu: Skinola Cosmetics AG in Liquidation. Übersetzungen der Firma neu: (Skinola Cosmetics SA en liquidation) (Skinola Cosmetics Ltd in liquidation). Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Meilen vom 05.04.1995 der Konkurs eröffnet; dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Verfügung desselben Richters vom 27.07.1995 mangels Aktiven eingestellt.

10. August 1995 (16583)  
**Compi-Help GmbH**, in Hirzel, Kirchrain 20, 8816 Hirzel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 26. 7. 1995. Zweck: Handel, Dienstleistungen, Beratung, Schulung und Wartung im EDV-Bereich; kann Finanzgeschäfte tätigen, Immaterialgüterrechte halten, Handel mit Waren aller Art auf eigene oder fremde Rechnung treiben sowie Grundeigentum erwerben. Stammkapital: Fr. 25 000. Liberierung: Fr. 25 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schneider, Rudolf, von Winterthur, in Hirzel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 15 000; Doswald, Marcel, von Neuheim und Zürich, in Stansstad, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 5000; Hägi, Rudolf, von Hausen am Albis und Zürich, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 5000; Schneider, Verena, von Winterthur, in Hirzel, mit Einzelunterschrift.

10. August 1995 (16584)  
**SMCA Restaurant GmbH**, in Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 253 vom 29. 12. 1994 S. 7116). Domizil neu: Asylstrasse 64, 8032 Zürich.

10. August 1995 (16585)  
**Baugenossenschaft Dura**, in Gossau ZH, Genossenschaft (SHAB Nr. 139 vom 20. 7. 1994 S. 4059). Domizil neu: c/o Nova Baureuhand AG, Chapfstrasse 1, 8625 Gossau ZH. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brühwiler, Guido, von Dussnang, in Gossau ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vizepräsident); Arnold, Reto, von Seedorf UR, in Davos, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dieterle, Jacques, von Basel, in Büllach, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Leutenegger, André, von Busswil TG und Wängi, in Gossau ZH, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Moser, Jakob, von Stein SG, in Gossau ZH, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Schröter, Karl, deutscher Staatsangehöriger, in Gossau ZH, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Walter, Urs, von Löhningen, in Gossau ZH, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Zemann, Benjamin, von Küsnacht ZH, in Gossau ZH, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien).

10. August 1995 (16586)  
**Schweizerischer Verband Creditreform (Union Suisse Creditreform) (Unione Svizzera Creditreform)**, in Zürich, Genossenschaft (SHAB Nr. 248 vom 2. 12. 1994 S. 6963). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Kast, Thomas, von Rehobelt, in Rorschach, Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Federer, Claude, von Berneck, in Roggwil TG, Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

10. August 1995 (16587)  
**Società Cooperativa Winterthur**, in Winterthur, Förderung der genossenschaftlichen Zusammenarbeit, Genossenschaft (SHAB Nr. 234 vom 1. 12. 1994 S. 6567). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneider, Michael, von Hinwil, in Hinwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne Zeichnungsberechtigung).

10. August 1995 (16588)  
**Yerein Schweizerischer Aluminium-Industrieller (Association suisse des industriels de l'aluminium)**, in Zürich, Verein (SHAB Nr. 150 vom 5. 8. 1994 S. 4387). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Morf, Rudolf, von Nürensdorf, in Corseaux, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Mattmann, Eugen, von Luzern, in Hildisrieden, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

10. August 1995 (16589)  
**American Express International Inc. Dover, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 134 vom 13. 7. 1995 S. 3941), mit Hauptsitz in: Dover (Delaware USA). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sieger, Heinz, von Adliswil, in Adliswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

10. August 1995 (16590)  
**Leica AG (Leica SA) (Leica Ltd) (Leica Ltda)**, in Opfikon, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von sowie Handel mit optischen, mechanischen, elektronischen und elektrooptischen Geräten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 82 vom 28. 4. 1994 S. 2313), mit Hauptsitz in: Balgach. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stocker, Heinrich, von Schönenberg ZH, in Zürich, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Cruttwell, Ian, britischer Staatsangehöriger, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schwendener, Hans Rudolf, von Buchs SG, in Au SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Staudacher, Fritz, deutscher Staatsangehöriger, in Widnau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wegener, Horst, deutscher Staatsangehöriger, in Rorschacherberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ziemke, Gregor, deutscher Staatsangehöriger, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frick, Dietmar, österreichischer Staatsangehöriger, in Rorbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fricker, Peter, von Zürich, in Rebstein, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Huckle, Manfred, von Aarau, in Aarau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stettler, Stillfried, von Bolligen, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schibli, Kurt, von Fislisbach, in Kloten, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Bertschli, Hans-Peter, von Winterthur, in Rickenbach ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Hedinger, Andreas, von Wilchingen und Bern, in Küsnacht ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Kreis, Jürg, von Egnach, in Rebstein, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

10. August 1995 (16591)  
**Thyssen Aufzüge AG, Zweigniederlassung Rümlang**, in Rümlang, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 72 vom 12. 4. 1995 S. 2017), mit Hauptsitz in: Bichwil, Gde. Oberuzwil. Statuten-/Errichtungsdatum neu: Statuten geändert am: 24.04.1995. Zweck neu: Herstellung, Vertrieb und Montage von Aufzügen aller Art, Fahrtruppen, Fahrsteigen und übrigen förderrechtlichen Anlagen sowie deren Unterhalt, Umbau und Revision. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräußern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Prahl, Hartmut, deutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart (Deutschland), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied).

10. August 1995 (16592)  
**ABC Kunststoff-Technik, Gernot Moser**, in Dietlikon, Riedwiesenstrasse 18, 8305 Dietlikon, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Verarbeiten von Kunststoffen aller Art. Eingetragene Personen: Moser, Gernot, österreichischer Staatsangehöriger, in Dietlikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Moser, Nuria, von Klingnau, in Dietlikon, mit Einzelunterschrift.

10. August 1995 (16593)  
**Albis Office Priska Frauenfelder**, in Hausen am Albis, Mitteldorfweg 12, 8915 Hausen am Albis, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Übernahme von Büroarbeiten aller Art. Eingetragene Personen: Frauenfelder, Priska, von Zürich und Adlikon, in Hausen am Albis, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

10. August 1995 (16594)  
**Corina's Kiosk, C. Rauch**, in Zürich, Luchswiesenstrasse 220, 8051 Zürich, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Führen eines Kiosks. Eingetragene Personen: Rauch, Corina, von Scuol, in Dübendorf, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Schwarz, Michael, von Zürich, in Dübendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

10. August 1995 (16595)  
**Frysus Automobile M. Friedery**, in Winterthur, Seenerstrasse 157, 8405 Winterthur, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Export und Reimport von Fahrzeugen sowie Aufbereitung und Reparatur auf diesem Gebiet; Verkauf von Fahrzeugzubehör und Fahrzeugen. Der Inhaber ist im Zeitpunkt der Eintragung minderjährig. Er wurde aber vom Inhaber der elterlichen Gewalt zum selbständigen Geschäftsbetrieb ermächtigt. Eingetragene Personen: Friedery, Albert Maximilian, von Winterthur, in Winterthur, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Friedery, Beatrix Maria, von Winterthur, in Winterthur, mit Einzelunterschrift.

10. August 1995 (16596)  
**M + M, Ursula Meier**, in Opfikon, Talackerstrasse 11, 8152 Glattbrugg, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Modeagentur, Büro für Marketing, Personalberatung sowie Schulung im Verkauf. Eingetragene Personen: Meier-Fischer, Ursula, von Zürich und Obersiggenthal, in Siglistorf, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

10. August 1995 (16597)  
**Merz Kommunikation**, in Zürich, Am Wasser 55, 8049 Zürich, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Kommunikations- und Managementberatung. Eingetragene Personen: Merz, Ueli, von Basel und Aarau, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Merz, Yanping, von Basel und Aarau, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

10. August 1995 (16598)  
**Paolo Puccio Industrie-Spritzwerk**, in Bachenbülach, Weieracherstrasse 12, 8184 Bachenbülach, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Industrielackier- und Spritzwerk. Eingetragene Personen: Puccio, Paolo, italienischer Staatsangehöriger, in Wil ZH, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

10. August 1995 (16599)  
**Rebatec, Reutlinger Bautechnische Produkte**, in Urdorf, Birmensdorferstrasse 24, 8902 Urdorf, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Produkten für das Baugewerbe sowie Fabrikation und Konfektionierung solcher Waren. Eingetragene Personen: Reutlinger, Urs, von Zollikon, in Urdorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Reutlinger, Elsbeth, von Zollikon, in Urdorf, mit Einzelunterschrift.

10. August 1995 (16600)  
**Aqua Vital Tour Major Reiseagentur**, in Zürich, Einzel firma (SHAB Nr. 168 vom 31. 8. 1994 S. 4843). Domizil neu: Eglistrasse 25, 8004 Zürich.

10. August 1995 (16601)  
**Aradia Accessoires M. Sonderegger**, in Opfikon, Einzel firma (SHAB Nr. 80 vom 26. 4. 1994 S. 2257). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sonderegger, Monica, von Obereg, in Kloten, Inhaberin, mit Einzelunterschrift (bisher: in Lufingen, Inhaber).

10. August 1995 (16602)  
**Bruno Müller, Vinothek Down-Under**, bisher in Bonstetten, Import von sowie Handel mit Weinen, Einzel firma (SHAB Nr. 28 vom 10. 2. 1993 S. 671). Firma neu: Vinothek «Down Under» Comestibles

und Weinimport, Bruno Müller. Sitz neu: Stallikon. Domizil neu: Bleiki 171, 8143 Stallikon. Zweck neu: Import von sowie Handel mit Lebensmitteln und Weinen.

10. August 1995 (16603)  
**Gero-Video R. Brunner**, in Zürich, Handel mit bespielten Videokassetten, Einzel firma (SHAB Nr. 120 vom 24. 6. 1993 S. 3284). Domizil neu: Gieshübelstrasse 66, 8045 Zürich.

10. August 1995 (16604)  
**J. Spiess, Baugeschäft**, bisher in Buchs ZH, Einzel firma (SHAB Nr. 141 vom 21. 6. 1985 S. 2394). Sitz neu: Dielsdorf. Domizil neu: Schickenstrasse 7, 8157 Dielsdorf. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Spiess, John, von Zürich, in Dielsdorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift (bisher: in Zürich).

10. August 1995 (16605)  
**Pianohaus J. Major**, in Zürich, Import und Verkauf von Klavieren, Erteilung von Musikunterricht, Einzel firma (SHAB Nr. 34 vom 18. 2. 1993 S. 824). Domizil neu: Eglistrasse 25, 8004 Zürich.

10. August 1995 (16606)  
**Rümbeli Treuhand**, in Hinwil, Erledigung von allen treuhänderischen Tätigkeiten, insbesondere Durchführung von Immobiliengeschäften aller Art, Einzel firma (SHAB Nr. 30 vom 13. 2. 1995 S. 833). Firma neu: Wohnmax Immobilien treuhand, M. Rümbeli.

10. August 1995 (16607)  
**Goodbrand**, in Opfikon, Autovermietung, Einzel firma (SHAB Nr. 55 vom 18. 3. 1994 S. 1484). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

10. August 1995 (16608)  
**Hauser Consulting**, in Wädenswil, EDV-Beratung, Einzel firma (SHAB Nr. 117 vom 24. 5. 1988 S. 2114). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Schänis (SHAB Nr. 149 vom 04.08.1995 S. 4381) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

10. August 1995 (16609)  
**Kybernetika, Thomas Schiess**, in Zürich, Versand und Verkauf von Artikeln und Geräten der Sport- und Fitnessbranche, Einzel firma (SHAB Nr. 68 vom 10. 4. 1989 S. 1409). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

10. August 1995 (16610)  
**Rolf-Peter Heiler, Industriebedarf**, in Zürich, Einzel firma (SHAB Nr. 62 vom 31. 3. 1989 S. 1282). Diese Firma wird auf Begehren des Inhabers im Handelsregister gelöscht, weil sie nicht zur Eintragung verpflichtet ist (Art. 54 in Verbindung mit Art. 53 HRGv).

10. August 1995 (16611)  
**Witzany Consulting**, in Wädenswil, EDV-Beratung, Einzel firma (SHAB Nr. 80 vom 9. 4. 1985 S. 1329). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Schänis (SHAB Nr. 149 vom 04.08.1995 S. 4381) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

10. August 1995 (16612)  
Berichtigung des im SHAB Nr. 128 vom 5. 7. 1995, S. 3763 publizierten TB-Eintrags Nr. 13488 vom 29. 6. 1995. **R. Russo Versicherung treuhand**, in Wallisellen, Einzel firma (SHAB Nr. 128 vom 5. 7. 1995 S. 3763). Domizil neu: Alte Winterthurerstrasse 14, 8304 Wallisellen, [nicht: 8306 Wallisellen].

10. August 1995 (16613)  
**Sanico-Hub AG (Sanico-Hub SA)**, in Urdorf, Handel mit Produkten für die Haustechnik-Branchen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 6. 6. 1994 S. 3141). Statutenänderung: 16. 6. 1995. Aktienkapital neu: Fr. 14 000 000 (bisher: Fr. 7 000 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 14 000 000. Aktien neu: 14 000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 (bisher: 7000 Inhaberaktien zu Fr. 1000).

10. August 1995 (16614)  
**Seatours AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 19. 11. 1992 S. 5407). Statutenänderung: 7. 8. 1995. Firma neu: **Beach Mountain AG**. Zweck neu: Handel mit Waren aller Art, namentlich Detailhandel mit Textilien und Sportartikeln; kann Grundstücke erwerben, halten, verwalten und veräußern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jetzer, Ernst, von Zürich, in Aesch bei Birmensdorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tanner, André, von Schüpfheim und Zürich, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grüninger, Hanspeter, von Ermatingen, in Fislisbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jucker, Peter, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied).

10. August 1995 (16616)  
**M-Tec Holding AG (M-Tec Holding Ltd)**, in Winterthur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 27. 12. 1994 S. 7064). Statutenänderung: 24. 6. 1995. (Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren).

10. August 1995 (16617)  
**Confiserie Hefti AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 3. 5. 1994 S. 2411). Statutenänderung: 14. 7. 1995. Zweck neu: Produktion von sowie Engros- und Detailhandel mit Confiseriewaren aller Art; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 1 000 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 100 000. Aktien neu: 200 Namenaktien zu Fr. 500 (bisher: 2000 Namenaktien zu Fr. 500). Genußschein neu: [Die Bestimmung über das Partizipationskapital ist infolge Nichtausgabe des Partizipationskapitals aus den Statuten gestrichen worden (Berichtigung).] (bisher: Es bestehen 600 auf den Inhaber lautende Partizipationscheine zu Fr. 1000, welche nach Massgabe der Statuten Rechte auf Anteil am Reingewinn und am Liquidationserlös gewähren.) Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Bei der Kapitalherabsetzung vom 14.07.1995 werden 1800 Namenaktien zu Fr. 500 im Sinne von Art. 735 OR vernichtet. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fellingner, Armando, von Zollikon, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

10. August 1995 (16618)  
**Sustainable Asset Management AG (Sustainable Asset Management SA) (Sustainable Asset Management Inc)**, in Rüslikon, c/o Reto Ringer, Turnhallweg 1, 8803 Rüslikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 8. 1995. Zweck: Beratung und Erbringung von Dienstleistungen im Zusammenhang mit Treuhandschaften aller Art wie Übernahme von Gesellschaftsverwaltungen, Unternehmensberatungen, Vermögensverwaltungen sowie Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Vermögensanlagen aller Art im In- und Ausland sowie Durchführung aller damit zusammenhängenden Geschäfte; kann sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 10 000 Namenaktien zu Fr. 10. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen schriftlich an die letztbekannte, im Aktienbuch eingetragene Adresse der Aktionäre und Nutzniesser. Sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, kann der Verwaltungsrat Mitteilungen auch durch einmalige Publikation im SHAB vornehmen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Ringer, Reto, von Zürich, in Rüslikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zimmermann, Jürg, von Habern, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heiz, Jean-Marc, von Menziken und Grandson, in Dietikon, Revisionsstelle.

## Bern - Berne - Berna

Büro Belp (Bezirk Seftigen)

7. August 1995  
**ASB Aircraft Service Bern-Belp AG**, in Belp, Unterhalt, Bereitstellung, Handel, Vermietung und Leasing von Luftfahrzeugen usw. (SHAB Nr. 126 vom 3. 7. 1995 S. 3698). Ausgeschiedene Personen: ohne Unterschrift: v. Graffenried AG Treuhand, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: ohne Unterschrift: Ortalg, Organisations-, Revisions- und Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

7. August 1995  
**Kaminag Beka AG**, in Kaufdorf, Stahlrohrkaminbau, Sanierung von Bauten, Bau von Cheminéeöfen, Entlüftungen usw. (SHAB Nr. 78 vom 24. 4. 1995 S. 2215). Ausgeschiedene Personen: Unterschrift erloschen: Fred Egger, VR-Mitglied.

7. August 1995  
**Mäder Carrosserie AG**, in Riggisberg, Betrieb einer Carrosseriewerkstätte; Handel mit Motorfahrzeugen usw. (SHAB Nr. 258 vom 4. 11. 1988, S. 4460). Eingetragene Personen neu oder mutierend: ohne Unterschrift: TRG Treuhand- und Revisionsgesellschaft Laupen AG, in Laupen.

7. August 1995  
**Käserigenossenschaft Rüeeggisberg**, in Rüeeggisberg (SHAB Nr. 150 vom 3. 7. 1987, S. 2683). Ausgeschiedene Personen: Unterschrift erloschen: Kaspar Trachsel, V-Präsident; Hans Hostettler, Sekretär. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hanspeter Rohrbach, von Guggisberg, in Rüeeggisberg, V-Präsident; Gottfried Krebs, von und in Rüeeggisberg, Sekretär, Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv je zu zweien.

## Büro Bern

2. August 1995  
**Global Interactive City AG**, in Bern (Neueintragung). Statuten vom 28. Juli 1995. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt eine globale nach Städtengliederte Wissensbank auf dem Internet anzubieten, den lokalen, nationalen und weltweiten interaktiven Informationsaustausch auf dem Internet zu vermitteln sowie alle damit verbundenen Dienstleistungen zu erbringen; sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000; Liberierung: Fr. 100 000; Aktien: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: mit eingeschriebenem Brief oder telegrafisch. Eingetragene Personen: mit Einzelunterschrift: Dr. Urs W. Kohli, von Guggisberg, in Muri bei Bern, VR-Mitglied; ohne Unterschrift: Itag Revision, Zweigniederlassung Basel, in Basel, Revisionsstelle. Domizil: Sonnenberggrain 2a, c/o Dr. Urs W. Kohli, 3000 Bern.

4. August 1995  
**Kleinernt Unternehmungen Holding AG in Nachlassliquidation**, in Bern, Beteiligung an Unternehmen irgendwelcher Art usw. (SHAB Nr. 46 vom 8. 3. 1993, S. 1124). Domizil neu: Spitalgasse 2, c/o Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG, in Bern, 3001 Bern.

4. August 1995  
**Polyplan Holding AG**, in Bern, Beteiligung an Ingenieurunternehmungen der Lüftungs-, Heizungs-, Elektro- und Sanitärbranche usw. (SHAB Nr. 87 vom 8. 5. 1989, S. 1878). Eingetragene Personen neu oder mutierend: ohne Unterschrift: Atag Ernst & Young AG, in Bern, Revisionsstelle.

4. August 1995  
**Restaurant Muesmatt AG Bern**, in Bern, Betrieb des Restaurants Muesmatt in Bern usw. (SHAB Nr. 12 vom 18. 1. 1994, S. 334). Ausgeschiedene Personen: Unterschrift erloschen: Humbert Claude-Alain, VR-Präsident; Nussbaum Ulrich, VR-Mitglied; Nussli Stefan, VR-Mitglied; Suremann Roland, VR-Mitglied. Eingetragene Personen neu oder mutierend: mit Einzelunterschrift: Schönenberger Hanns Walter, Dr., von Zürich, in Bern, VR-Mitglied; ohne Unterschrift: Gewerbetreuhand AG Bern, in Bern, Revisionsstelle. Domizil neu: Finkenhubelweg 26, c/o Dr. Hanns Walter Schönenberger, 3012 Bern.

4. August 1995  
**Itma International Telecom-information-technology Management AG**, in Bern, Leitung und Aufsicht von Unternehmen und Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 246 vom 29. 12. 1994, S. 6901). Eingetragene Personen neu oder mutierend: mit Unterschrift kollektiv zu zweien: Smits Paulus, niederländischer Staatsangehöriger, in Wädenswil (NL), VR-Präsident; Larsson Carl Göran Ingvar Robert, schwedischer Staatsangehöriger, in Bromma (S), VR-Vizepräsident; Volkers Johannes Cornelis, niederländischer Staatsangehöriger, in Haren (Groningen) (NL), VR-Mitglied; Steiner Hans Rudolf, von Zürich, in Zollikon, VR-Mitglied; Otter Fredrik Mikael, schwedischer Staatsangehöriger, in Farsta (S); VR-Mitglied: Bollmann Hans, von Bottighofen und Küsnacht, in Küsnacht, VR-Mitglied; Wackerle Josef, von Erlen und Kriens, in Niederscherli, VR-Mitglied; Burger Peter, VR-Mitglied (bisher einziges VR-Mitglied, mit Einzelunterschrift); Jørgensen Bengt, norwegischer Staatsangehöriger, in Eglisau.

4. August 1995  
**Internationale Inlingua Sprachschulen**, in Bern, Aktiengesellschaft, internationaler Zusammenschluss privater Sprachschulen unter einheitlicher Lehrmethode und gemeinsamer Firma usw. (SHAB Nr. 246 vom 19. 12. 1994, S. 6900). Ausgeschiedene Personen: Unterschrift erloschen: Heighway Dennis, VR-Präsident; Diaz Martinez José Antonio, Direktor. Eingetragene Personen neu oder mutierend: mit Unterschrift kollektiv zu zweien: Beaumont Richard Austen, Bürger der USA, in Pennsylvania (USA), VR-Präsident; Bonnier Françoise, französische Staatsangehörige, in La Madeleine (F), Direktorin.

4. August 1995  
**Alicommerce SA**, in Köniz, Import und Export von sowie Handel mit Lebensmitteln und industriellen Rohstoffen aller Art usw. (SHAB Nr. 114 vom 15. 6. 1995, S. 3347). Ausgeschiedene Personen: Unterschrift erloschen: Kneuss Albert, Prokurist.

4. August 1995  
**Immobern AG**, in Bern, Erwerb und Verkauf von Liegenschaften und Grundstücken usw. (SHAB Nr. 108 vom 7. 6. 1994, S. 3177). Domizil neu: Landoltstrasse 63, 3000 Bern 23.

4. August 1995  
**Jakob Altikofen AG**, in Ittigen, Handel mit Getränken, Lebensmitteln und Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 98 vom 29. 4. 1988, S. 1713). Eingetragene Personen neu oder mutierend: ohne Unterschrift: Röhliberger Urs E., von Langnau im Emmental, in Thun, Revisionsstelle.

4. August 1995  
**SRC Revisionsgesellschaft AG**, in Bern, Erbringung aller Dienstleistungen einer Treuhand- und Revisionsgesellschaft usw. (SHAB Nr. 114 vom 15. 6. 1995, S. 3347). Eingetragene Personen neu oder mutierend: mit Prokura zu zweien: Zeller Daniel, von Walenstat, in Wangen an der Aare.

4. August 1995  
**Studer Holding AG**, in Wohlen bei Bern, Beteiligung an Unternehmen im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 164 vom 25. 8. 1994, S. 4748). Ausgeschiedene Personen: Unterschrift erloschen: Lanz Rudolf, Dr., VR-Mitglied. Eingetragene Personen neu oder mutierend: mit Einzelunterschrift: Birchofer Studer Ruth Julia, von Bern, Oberösch und Zürich, in Bern.

4. August 1995

**Sü-Smith Information Integration**, in Bern, Einzelfirma, Installation, Vernetzung und Integration von Informatik-Systemen (SHAB Nr. 172 vom 6. 9. 1994, S. 4951). Domizil neu: Murifeldweg 31, 3006 Bern.

4. August 1995

**Aarbau AG**, in Zollikofen, Erwerb und Verkauf sowie Überbauung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 118 vom 23. 6. 1992, S. 2887). Ausgeschiedene Personen: Unterschrift erloschen: von Gunten Werner, VR-Mitglied; Schachtler René, VR-Mitglied; Neidhart Thomas, VR-Mitglied. Eingetragene Personen neu oder mutierend: mit Unterschrift kollektiv zu zweien: von Gunten Erwin, von Sigriswil, in Oberdiessbach, VR-Mitglied; Lanz Rolf, Dr., von Huttwil, in Schindellegi, VR-Mitglied; Ruchti Hanspeter (bisher Prokurist); ohne Unterschrift: Atag Ernst & Young AG, in Biel BE, Revisionsstelle.

4. August 1995

**Barisi & Cie. AG**, in Bern, Handel mit Spirituosen, Likören, Weinen usw. (SHAB Nr. 181 vom 7. 8. 1986, S. 3086). Eingetragene Personen neu oder mutierend: ohne Unterschrift: Schädeli Treuhand AG Münsingen, in Münsingen, Revisionsstelle.

4. August 1995

**Vereinte Ziegeleien Bern-Solothurn (VZBS)**, in Zollikofen, Genossenschaft, Förderung der wirtschaftlichen Interessen der Mitglieder usw. (SHAB Nr. 115 vom 16. 6. 1994, S. 3374). Ausgeschiedene Personen: Unterschrift erloschen: von Gunten Werner, V-Mitglied. Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Gunten Erwin, von Sigriswil, in Oberdiessbach, Präsident und Vizepräsident zeichnen kollektiv unter sich oder je mit einem andern V-Mitglied kollektiv zu zweien.

4. August 1995

**Green Clean GmbH**, in Bern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten vom 26. Juli 1995. Zweck: Ausführung von Reinigungsarbeiten aller Art, unter Berücksichtigung ökologischer Grundsätze; sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: Fr. 20 000; 2 Stammanteile zu je Fr. 1000 und 1 Stammanteil zu Fr. 18 000. Sacheinlage: Zwei Reinigungsmaschinen, ein Personenwagen sowie Büro- und Kleinmaterial zum Preis von total Fr. 9000, der an das Stammkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: mit Einzelunterschrift: Nöthiger Thomas, von Uerkheim, in Liebfeld, mit einem Stammanteil von Fr. 18 000, Gesellschafter und Geschäftsführer; ohne Unterschrift: Nöthiger Wilhelm, von Uerkheim, in Worb, mit einem Stammanteil von Fr. 1000, Gesellschafter; Zürcher Doris, von Rüderswil, in Bern, mit einem Stammanteil von Fr. 1000, Gesellschafterin. Domizil: Sägestrasse 25, c/o Thomas Nöthiger, 3097 Liebfeld.

4. August 1995

**Orgatime AG**, bisher in Bern, Erbringen von Dienstleistungen auf dem gesamten Informatikmarkt und Verkauf von Hard- und Software usw. (SHAB Nr. 147 vom 2. 8. 1995, S. 4322). Statutenänderung vom 23. Juni 1995. Sitz neu: Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern. Aktienkapital neu: Fr. 900 000 (bisher Fr. 150 000). Liberierung neu: Fr. 900 000. Aktien neu: 1800 Namenaktien zu Fr. 500 (bisher 300 Namenaktien zu Fr. 500). Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten. Ausgeschiedene Personen: ohne Unterschrift: Rievel Robert, VR-Mitglied. Eingetragene Personen neu oder mutierend: ohne Unterschrift: Arthur Andersen AG, in Bern, Revisionsstelle. Domizil: Schürmattstrasse 6, 3073 Gümligen.

4. August 1995

**MC-OPA Friends AG**, bisher in Zürich (SHAB Nr. 171 vom 5. 9. 1994, S. 4925). Statutenänderung vom 25. Juli 1995. Sitz neu: Bern. Ursprüngliche Statuten vom 14. Juni 1994. Zweck: Entwicklung und Erbringung von Serviceleistungen und Beratung auf dem Gebiet der Pharmazie mit Schwerpunkt öffentliche Apotheke sowie Handel mit pharmazeutischen Produkten; kann sich an andern Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben. Aktienkapital: Fr. 100 000; Liberierung: Fr. 100 000; Aktien: 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: mit Unterschrift kollektiv zu zweien: Wormser Roland, Dr., von Basel, in Würenlingen, VR-Präsident (bisher); Viatte André, von Les Bois, in Kirchberg BE, VR-Mitglied und Geschäftsführer (bisher); Hirsberger Kurt, Dr., von Liestal, in Basel, VR-Mitglied (bisher); Hongler Peter, von Berneck, in St. Gallen, VR-Mitglied (bisher); Jenny Pierre, von Rechthalten, in Mauborget, VR-Mitglied (bisher); Jud Pierre-André, von Zumikon, in Zollikofen, VR-Mitglied (bisher); Ruppner Hans, Dr., von Altstätten, in Pfeffingen, VR-Mitglied (bisher); Schmid Balthasar, Dr., von Altdorf UR, in Meggen, VR-Mitglied (bisher); ohne Unterschrift: Treuhand-, Revisions- und Steuerberatungsbüro Lehmann AG, in Bern, Revisionsstelle (bisher). Domizil: Berner Technopark, Morgartenstrasse 129, 3018 Bern.

4. August 1995

**UBNT GmbH**, in Bern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten vom 31. Juli 1995. Zweck: Import/Export sowie Handel mit Waren aller Art und die Erbringung von Dienstleistungen im Bereich des internationalen Warentransportes. Stammkapital: Fr. 20 000; 3 Stammanteile zu je Fr. 1000 und 1 Stammanteil zu Fr. 14 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen mit Einzelunterschrift: Ronald Grepper, von Gurtellen, in Bern, mit einem Stammanteil von Fr. 14 000, Gesellschafter und Geschäftsführer; mit Einzelprokura: Vladimir Eline, russischer Staatsangehöriger, in Moskau (Russland), mit einem Stammanteil von Fr. 2000, Gesellschafter; Vladimir Afanassenko, russischer Staatsangehöriger, in Moskau (Russland), mit einem Stammanteil von Fr. 2000, Gesellschafter; Serguei Lasarev, russischer Staatsangehöriger, in Moskau (Russland), mit einem Stammanteil von Fr. 2000, Gesellschafter. Domizil: Neubrückstrasse 72, c/o Ronald Grepper, 3012 Bern.

4. August 1995

**Schuh-Data, Aktiengesellschaft**, in Bern, Erwerb, Einrichtung und Betrieb eines modernen Datenerfassungs- und -verarbeitungs-systems zur Förderung des Schuhhandels usw. (SHAB Nr. 131 vom 10. 7. 1992, S. 3211). Eingetragene Personen neu oder mutierend: ohne Unterschrift: Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG, in Bern, Revisionsstelle.

4. August 1995

**Milhoil AG**, in Bern, Führung eines Betriebes zur Fabrikation und Handel mit Ölen und Fetten usw. (SHAB Nr. 214 vom 12. 9. 1980, S. 3018). Ausgeschiedene Personen: Unterschrift erloschen: Leu Rolf, VR-Präsident und Delegierter; Nüssli Edwin, VR-Mitglied und Sekretär. Eingetragene Personen neu oder mutierend: mit Einzelunterschrift: Blaser Peter, von Langnau im Emmental, in Rüegsaachsen, einziges VR-Mitglied.

7. August 1995

**Allgemeine Allfinanz AG**, in Ittigen, Handels- und Kommissions-geschäfte usw. (SHAB Nr. 233 vom 1. 12. 1992, S. 5593). Ausgeschiedene Personen, ohne Unterschrift: Koelliker-Leong Unternehmung, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: ohne Unterschrift: Susanne Däppen, in Wabern (Gemeinde Köniz), Revisionsstelle.

7. August 1995

**Cite SA**, in Bern, Erwerb, Nutzung, Verkauf und Verwaltung von Grundstücken usw. (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1983, S. 683). Eingetragene Personen neu oder mutierend: ohne Unterschrift: Revag Revisions AG, in Bern, Revisionsstelle.

7. August 1995

**Tresoro AG**, bisher in Bern, Kauf und Verkauf von Kunstgegenständen usw. (SHAB Nr. 198 vom 12. 10. 1994, S. 5631). Löschung von Amtes wegen infolge Verlegung des Sitzes nach Sessa (SHAB Nr. 142 vom 25. 7. 1995, S. 4192).

7. August 1995

**Fredy Klug**, in Bern, Einzelfirma, Betrieb des Restaurants «Mistrab» (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1978, S. 398). Am 8. 9. 1992 hat der Konkursrichter von Bern über den Inhaber den Konkurs eröffnet. Nachdem das Konkursverfahren am 7. 7. 1995 geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

7. August 1995

**«Tonstudio R» AG**, in Bern, Handel mit Hi-Fi und Stereo-Anlagen usw. (SHAB Nr. 128 vom 5. 7. 1989, S. 2795). Eingetragene Personen neu oder mutierend: mit Einzelunterschrift: Tönz Silvio, in Bern, VR-Mitglied (bisher in Handelbank); ohne Unterschrift: Revag Revisions AG, in Bern, Revisionsstelle.

7. August 1995

**Steiger Immobilien AG**, in Bern, An- und Verkauf von Immobilien usw. (SHAB Nr. 153 vom 5. 7. 1985, S. 2594). Am 3. August 1995 hat der Konkursrichter von Bern über die-Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist dadurch aufgelöst. Firma neu: **Steiger Immobilien AG in Konkurs**.

7. August 1995

**Birdwing Gleitschirmschule Martin de Bruin, Mario Tinner, Hans Nägeli**, in Wohlen bei Bern, Kollektivgesellschaft, Gleitschirmschulung und Handel mit Gleitschirmmaterial (SHAB Nr. 90 vom 12. 5. 1992, S. 2168). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

7. August 1995

**Vaterlaus AG Wabern bei Bern**, in Wabern, Gemeinde Köniz, Sanitär- und Spenglerarbeiten usw. (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1995, S. 61). Eingetragene Personen neu oder mutierend: mit Einzelprokura: Eggen Paul, von Oberwil im Simmental, in Utendorf; Isler Heinz, von Kaltenbach, in Gunten.

7. August 1995

**Burri Taxi AG**, in Bern (SHAB Nr. 51 vom 14. 3. 1994, S. 1388). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 20. Juli 1995. Firma nun: **Burri Taxi AG in Liquidation**. Ausgeschiedene Personen, erloschene Unterschriften: Burri Mathilde, VR-Mitglied; Studer Armin, VR-Präsident. Eingetragene Personen neu oder mutierend: mit Unterschrift kollektiv zu zweien: Gasser Roland, Liquidator (bisher VR-Mitglied, mit Unterschrift kollektiv zu zweien); Künzle Walter, Liquidator (bisher VR-Sekretär, kollektiv zu zweien).

7. August 1995

**Ciba Vision AG**, in Niederwangen, Gemeinde Köniz (SHAB Nr. 65 vom 3. 4. 1995, S. 1818). Statutenänderung vom 24. Mai 1995. Zweck neu: Herstellung von und Handel mit optischen Produkten. Augenheilmittel und Zubehör aller Art sowie die Bearbeitung im Zusammenhang damit. Aktien neu: 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000 (Aktien bisher: 300 Namenaktien zu Fr. 1000). Vinkulierung neu: Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist aufgehoben.

7. August 1995

**Niklaus Holzbau AG**, in Gasel, Gemeinde Köniz (SHAB Nr. 225 vom 19. 11. 1995, S. 4593). Statutenänderung vom 2. August 1995. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher Fr. 50 000). Liberierung: Fr. 100 000. Aktien neu: 200 Namenaktien zu Fr. 500 (bisher 100 Namenaktien zu Fr. 500). Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten: Eingetragene Personen neu oder mutierend: mit Einzelunterschrift: Nikolaus Markus, VR-Mitglied (bisher VR-Mitglied, ohne Unterschrift). Revisionsstelle: Schneeberger Marcel, von und in Koppigen.

7. August 1995

**Rideco AG**, in Muri bei Bern, Import und Export von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 152 vom 10. 8. 1992, S. 3757). Ausgeschiedene Personen: Unterschrift erloschen: Wildbolz Nadja, VR-Mitglied.

## Büro Biel

4. August 1995

**Institut Vital Daniel Zwahlen**, in Biel BE, Fuchsenried 5, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Daniel Zwahlen, von Rüschege, in Biel BE. Geschäftsnatur: Praxis für angewandte Kinesiologie.

4. August 1995

**Ivanka Dul-Gudac**, bisher in Tägerwil (SHAB Nr. 210 vom 28. 10. 1994, S. 5924). Sitz neu: in Biel BE, Brühlstrasse 49. Inhaber: Ivanka Dul-Gudac, von Kroatien, in Biel BE. Geschäftsnatur neu: Übersetzungen jugoslawisch/kroatisch/deutsch, EDV-Beratung (Hardware/Software).

4. August 1995

**Mikron AG Biel**, in Biel BE, Fabrikation und Vertrieb von Maschinen usw. (SHAB Nr. 92 vom 12. 5. 1995, S. 2657). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Nida u (SHAB Nr. 138 vom 19. 7. 1995, S. 4067) im Handelsregister von Biel von Amtes wegen gelöscht.

4. August 1995

**Adolf Küni AG**, Zweigniederlassung in Biel BE, Betrieb einer Strassen- und Tiefbauunternehmung, Betrieb einer Autogarage mit Reparaturwerkstätte sowie Ausführung von Autotransporten (SHAB Nr. 253 vom 30. 12. 1992, S. 6069) mit Hauptsitz in Bern. Infolge Tod von Paul Küni, VR (Verwaltungsrats)-Präsident und Direktor, ist seine Unterschrift erloschen. Rolf Küni, bisher VR-Delegierter, ist neu auch Präsident des VR, er wohnt neu in Bern. Markus Stähli, VR-Mitglied, wohnt neu in Oberscherli. Eveline Schaad-Küni, VR-Mitglied, wohnt neu in Spiegel, Gemeinde Köniz.

4. August 1995

**Mikron AG Biel (Mikron SA Bienne) (Mikron Lt. Biel) (Mikron Inc. Biel)**, in Biel, Allestrasse 11, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten vom 27. Juni 1995. Zweck: Fabrikation und Vertrieb von Werkzeugen und Spritzzeugteilen aller Art. Sie kann in diesem Zusammenhang Engineeringdienstleistungen erbringen und Lizenzen halten; kann Grundstücke erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 4 000 000, voll libertiert, 4000 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt von der «Mikron AG Nidau», in Nidau, einen Teil der Aktiven und Passiven deren Geschäftes, nämlich den Betriebsteil «Kunststofftechnik» gemäss Sacheinlagevertrag vom 27. 6. 1995 und Übernahmebilanz per 31. Januar 1995, wonach die Aktiven Fr. 11 217 730.52 und die Passiven Fr. 5 217 730.52 betragen, im Wert und zum Preis von Fr. 6 000 000, wofür 4000 Namenaktien zu Fr. 1000 ausgegeben und Fr. 2 000 000 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: Brieflich. Eingetragene Personen: Dr. Theodor Fässler, von Unterberg, in Mörigen, Präsident des VR (Verwaltungsrats), mit Einzelunterschrift; Dr. Peter Wirth, von Seeburg, in Ipsach, Mitglied des VR und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jürg E. Wenger, von Kirchenthurnen, in Wollerau, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien; Paul Zumbühl, von Rotenburg, in Studen, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien führen: Eduard Bähler, von Uebeschi, in Magglingen; Stefan Berger, von Rorschacherberg, in Moosseedorf; Beat Freiburghaus, von Neuenegg, in Port; Hans Müller, von Niederhasli, in Ipsach, und Bruno Roggo, von Freiburg und Düringen, in Biel BE. Revisionsstelle: Atag Ernst & Young AG, in Biel BE.

## Büro Burgdorf

28. Juli 1995

**Genossenschaft Reitplatz Aespli**, in Hinderbank, c/o Peter Aebi, Obermoosweg 45, 3324 Hinderbank (Neueintragung). Genossenschaft mit Statuten vom 23. 6. 1995. Zweck: Betreibt in gemeinsamer Selbsthilfe und im Sinn des genossenschaftlichen Gedankens folgende Tätigkeit: Erwerb eines Grundstücks, um dieses dem Kavallerie-Reitverein Hinderbank und Umgebung (KRH) zur Förderung des Pferdesports entgeltlich zur Verfügung zu stellen, Bau und Unterhalt einer Infrastruktur für pferdesportliche Anlässe und die vereinigenden Bedürfnisse des KRH, Zurverfügung-Stellen der Anlage an Dritte gegen Entschädigung. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 1000. Keine persönliche Haftung oder Nachschusspflicht der Genossenschafter. Beabsichtigte Sachübernahme: Grundstück Hinderbank Nr. 312 für max. Fr. 63 000. Publikationsorgan: SHAB; Mitteilungen an Genossenschafter mit einfachem Brief. Verwaltung: 5 Mitglieder. Für die Genossenschaft zeichnen kollektiv zu zweien: Johannes Mellenberger, von Rüttligen-Alchenflüh, in Hettiswil, Gemeinde Krauchthal, Präsident; Renate Kistler, von Hasle bei Burgdorf, in Urtenen, Kassierin; Andreas Michel, von Urteesen, in Münchingen, Sekretär. Weitere Verwaltungsratsmitglieder: Ulrich Zedi, von Huttwil, in Hinderbank; Ernst Fiechter, von Dürrenroth, in Hinderbank.

7. August 1995

**Scheidegger Metallbau AG**, in Kirchberg BE (SHAB Nr. 218 vom 9. 11. 1994, S. 6136). Aus Verwaltungsvertrag (VR) ausgeschieden, Unterschrift erloschen: Anita Scheidegger. Neue VR-Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Ralf Schröder, von Bütikon, in St. Gallen; Martin Bürgi, von Aarberg, in Kirchberg BE.

7. August 1995

**Atrium Bau AG**, in Burgdorf, Immobilien, Bauprojekte (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1966, S. 3797). Aus Verwaltungsvertrag (VR) ausgeschieden, Unterschrift erloschen: René Maeder. Es sind nun Hans Mühlethaler, Präsident, und Markus Steiner, Vizepräsident, beide weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisionsstelle: Walter Flückiger, in Burgdorf. Neues Domizil: c/o Hans Mühlethaler, Burger-gasse 19.

7. August 1995

**Dähler AG**, in Burgdorf, Transporte, Reisebüro (SHAB Nr. 30 vom 14. 2. 1992, S. 690). Löschung nach durchgeführtem Konkursverfahren.

7. August 1995

**E. Meier-Hasler AG**, in Burgdorf, Handel mit Alteisen usw. (SHAB Nr. 53 vom 4. 3. 1983, S. 739). Revisionsstelle: Adrem Consult AG, in Münchenbuchsee.

7. August 1995

**R. Blatter AG**, in Burgdorf, Garage und Werkstatt für Motorräder und PW (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1985, S. 898). Revisionsstelle: Friedegg-Treuhand, Peter Friedli, in Burgdorf.

7. August 1995

**Sowag Roger Schiess**, bisher in Bern (SHAB Nr. 46 vom 8. 3. 1993, S. 1124). Sitz neu: Hinderbank, Wassermatte 17. Inhaber: Roger Schiess, von Hirsau, nun in Hinderbank. Zweck: Handel mit Computersystemen und Softwareentwicklung.

7. August 1995

**Metzgerei Rothen Alfred**, in Burgdorf (SHAB Nr. 125 vom 2. 6. 1983, S. 1886). Löschung infolge Geschäftsaufgabe.

7. August 1995

**Susanne Nottaris**, in Burgdorf, Friedegstrasse 13 (Neueintragung). Inhaber: Susanne Nottaris, von Berzona, in Burgdorf. Zweck: Betrieb eines Büros für Dienstleistungen für soziale Sicherheit.

7. August 1995

**HP Hotel Promotions AG**, in Burgdorf, Planung und Betrieb von Hotels und Restaurationsbetrieben (SHAB Nr. 38 vom 23. 2. 1994, S. 1044). Domizil neu: c/o Steffen und Dubach Architekten AG, Kirchbergstrasse 189.

## Bureau de Courtelary

4 août 1995

**Tschudin + Boillat + Gyger, Photopub**, in Tramelan, promotion de la photographie et de la publicité, société en nom collectif (FOSC du 19. 9. 1990, no 182, p. 3751). La société est dissoute depuis le 1. 1. 1995. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée du registre du commerce de Courtelary.

## Büro Erlach

3. August 1995

**Hushag Import und Export AG (Hushag import et export S.A.)**, in Ins, Müntschemiergasse 4, 3232 Ins, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19. 7. 1995. Zweck: Import und Export von sowie den Handel mit Waren aller Art, sowie aller damit in irgendeinem Zusammenhang stehenden Tätigkeiten. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Sie kann Zweigniederlassungen errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten, belasten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000, Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Vertrag vom 14. Juli 1995 eine Kollektion von Uhrenbestandteilen (26 374 Uhrengehäuse und Uhrenbänder) zum Anrechnungswert von Fr. 100 000, wofür 51 Namenaktien zu Fr. 1000 ausgestellt und eine Schuld von Fr. 49 000 gegenüber der Gesellschaft begründet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebene Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Marius Hans Hunziker, von Moosleerau AG, in Ins BE, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Martin Metzler, von Balgach SG, in Ins BE, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; OBT, Treuhand AG, in Bern, Revisionsstelle.

3. August 1995

**The Big Red One AG**, in Vinelz, Dorfstrasse 42, 3234 Vinelz, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 7. 1995. Zweck: Betrieb einer Gastwirtschaft. Sie kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder gründen, Liegenschaften und Grundstücke erwerben, überbauen, verwalten, veräussern und belehnen sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, welche geeignet sind, den Gesellschaftszweck zu fördern oder die mit diesem direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage/-übernahme: Aktiven von Fr. 349 574 und Passiven von Fr. 169 574 zum Preis von Fr. 180 000, von der (weiterbestehenden) Einzelfirma «Bernhard Steiner», Vinelz, gemäss Sacheinlage/-übernahmevertrag mit Bilanz per 1. 8. 1995, wofür 60 Namenaktien zu Fr. 1000 ausgegeben und Fr. 120 000 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebene Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Schaffer Dominik, von

Mirchel BE, in Courgevaux FR, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steiner Bernhard, von Signau BE, in Vinez, Sekretär des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gesteli Treuhand AG, Ins, Revisionsstelle.

#### Büro Interlaken

2. August 1995  
**Schweizerische Kreditanstalt**, Zweigniederlassung in Interlaken (SHAB Nr. 104 vom 31. 5. 1995, S. 3037). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Dr. Viktor Erne, von Leuggern, in Gebenstorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Oberrohrdorf).

2. August 1995  
**H. Burgener-Bohren**, in Grindelwald, Handel mit Lebensmitteln (SHAB Nr. 52 vom 3. 1. 1976, S. 607). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.

3. August 1995  
**Milchbewertungsgenossenschaft Habkern**, in Habkern (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1979, S. 3190). Statutenänderung: 20. August 1994. Firma neu: **Milchgenossenschaft Habkern**. Zweck neu: Wirtschaftliche Förderung der angeschlossenen Milchproduzenten auf dem Wege genossenschaftlicher Selbsthilfe. Finanzierung: Eintrittsgelder; Mitgliederbeiträge; ausserordentliche Beitragsleistungen. Publikationsorgan: SHAB. Organe: Generalversammlung; Vorstand von mindestens 3 Mitgliedern; Kontrollstelle; Milchkontrolleure. Weitere publikationspflichtige Tatsachen nicht betroffen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Aemmer-Michel Christian, von und in Habkern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zimmermann Ulrich, von und in Habkern, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zurbuchen Fritz, von und in Habkern, Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tschiemer-Mühlemann Christian, von und in Habkern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien gemeinsam mit Sekretär/Kassier (bisher: Mitglied, ohne Unterschrift); Zurbuchen Gottfried, von und in Habkern, Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien gemeinsam mit Präsident/Vizepräsident; Brunner-Frutiger Christian, von und in Habkern, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien, gemeinsam mit Präsident/Vizepräsident (bisher: Mitglied, ohne Unterschrift).

3. August 1995  
**Kawascmi Travel Schaller Philippe**, in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen, Chalet Tschuggen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Philippe Schaller, von Rebeuveiler JU, in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen. Zweck: Betrieb eines koreanischen und japanischen Informationsbüro.

3. August 1995  
**Jelp, Karin Minder**, in Interlaken, Handel mit Waren jeglicher Art, insbesondere mit Bier, Comics und Schmuck (SHAB Nr. 180 vom 16. 9. 1993, S. 4867). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

4. August 1995  
**N & B Betriebs GmbH**, in Brienzwiler, Restaurant Balmhof, 3856 Brienzwiler, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28. Juli 1995. Zweck: Betrieb von Restaurants und Nachtclubbetrieben, insbesondere des Nachtclubs Balmhof in Brienzwiler. Die Gesellschaft kann Liegenschaften im Ausland erwerben und verkaufen. Stammkapital: Fr. 20 000. Liberierung Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafter: Roland Schweizer, von Hasle bei Burgdorf, in Brünig, mit einer Stammeinlage von Fr. 12 000; Kurt Haller, von Reinach AG, in Luzern, mit einer Stammeinlage von Fr. 8000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter: brieflich. Geschäftsführung: Roland Schweizer, von Hasle bei Burgdorf, in Brünig; Kurt Haller, von Reinach AG, in Luzern; beide mit Einzelunterschrift.

#### Bureau de La Neuveville

4 août 1995  
**Nicola Catalano**, à La Neuveville, entreprise de peinture (FOSC no 158 du 11. 7. 1985, p. 2667). La raison sociale est radifiée par suite de cessation d'exploitation.

#### Büro Nidau

2. August 1995  
**Bühlmann Kühlanlagen AG**, in Orpund (SHAB Nr. 268 vom 16. 11. 1988, S. 4660). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand Wyssbrod AG, in Biel BE, Revisionsstelle.

3. August 1995  
**Saner AG**, in Studen, Setzen von Leuchtmassen auf Uhrenbestandteilen usw. (SHAB Nr. 70 vom 12. 4. 1989, S. 1460). Eingetragene Personen neu oder mutierend: CCT Castagna & Castagna Treuhand, Kollektivgesellschaft, in Biel BE, Revisionsstelle.

3. August 1995  
**Elektro Baumann**, in Nidau, Ipsachstrasse 10, 2560 Nidau, Einzelfirma, Neueintragung. Zweck: Elektroinstallationen. Eingetragene Personen: Marcel Baumann, von Wileroligen BE, in Dotzigen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

3. August 1995  
**Baugesellschaft Nubag**, in Nidau (SHAB Nr. 202 vom 31. 8. 1988, S. 3589). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand Wyssbrod AG, in Biel BE, Revisionsstelle.

3. August 1995  
**Friag**, in Nidau, Immobilien usw. (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1982, S. 367). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Einzelfirma Claude Eggli, in Port, Inhaber: Claude Eggli, von Busswil bei Büren, in Port, Revisionsstelle.

3. August 1995  
**Pronova AG**, in Nidau, Erstellung von Neubauten usw. (SHAB Nr. 302 vom 30. 12. 1987, S. 5058). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand Riesen AG, in Biel BE, Revisionsstelle.

4. August 1995  
**Resta Treuhand + Immobilien AG**, in Studen (SHAB Nr. 127 vom 4. 7. 1991, S. 2894). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Claude Eggli, von Busswil bei Büren, in Port, Einzelfirma, Revisionsstelle.

4. August 1995  
**Werner Kaufmann AG**, in Studen, Architekturbüro usw. (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1988, S. 36). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Claude Eggli, von Busswil bei Büren, in Port, Einzelfirma, Revisionsstelle.

4. August 1995  
**Kaufmann, Planungs- und Immobilien AG**, in Studen (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1986, S. 115). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Claude Eggli, von Busswil bei Büren, in Port, Einzelfirma, Revisionsstelle.

#### Büro Saanen

31. Juli 1995  
**Jennylane AG**, in Gstaad, Gemeinde Saanen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 9. 11. 1994, S. 6136). Statutenänderung vom 19. Juli 1995. Ergänzung zum Zweck neu: Die Gesellschaft kann auch Zweigniederlassungen im Ausland errichten.

2. August 1995  
**Revisuisse Price Waterhouse AG**, in Gstaad, Gemeinde Saanen (SHAB Nr. 150 vom 5. 8. 1994, S. 4388). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Person: Anton Hugo Bleisch, Unterschrift erloschen.

#### Büro Schwarzenburg

7. August 1995  
**Bichsel Consulting**, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, Alpenweg 27, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Unternehmensberatung, Organisation, Engineering. Eingetragene Personen: Andres Bichsel, von Eggwil, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

#### Büro Thun

4. August 1995  
**Anton Matwiejko**, in Thun, Planungsbüro für Mühlenbau und Mischfutterindustrie (SHAB Nr. 266 vom 16. 11. 1987, S. 4458). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

7. August 1995  
**Autospritzwerk Kyburz**, in Thun (SHAB Nr. 137 vom 18. 7. 1995, S. 4038). Lösungsgrund: Sämtliche Aktiven (inkl. Liegenschaft Thun-Strättigen Gbbl. Nr. 3050) und Passiven sind per 1. 1. 1995 auf die Einzelfirma «Autospritzwerk Kyburz, Inh. Rud. Jordi», in Thun, übergegangen. Firma erloschen.

7. August 1995  
**Autospritzwerk Kyburz, Inh. Rud. Jordi**, in Thun, Bodmerstrasse 8, 3645 Gwatt, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Rudolf Jordi, von Wimmis, in Spiez. Betrieb eines Autospritzwerks. Übernahme per 1. 1. 1995 sämtlicher Aktiven (inkl. Liegenschaft Thun-Strättigen Gbbl.-Nr. 3050) und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Autospritzwerk Kyburz», in Thun.

Berichtigung  
**Fahrschule Berger + Hügli, Uetendorf**, in Uetendorf (SHAB Nr. 138 vom 19. 7. 1995, S. 4067). Es sind die Aktiven und Passiven der im Handelsregister nicht eingetragenen gewesenen Einzelfirma «Dori Berger-Keller» (nicht Dori Keller-Berger), in Uetendorf, per 31. 12. 1994 übernommen worden.

#### Büro Trachselwald

3. August 1995  
**Restaurant Thalsäe, U. Badertscher**, in Lützelflüh. Inhaber: Ueli Badertscher, von Lauperswil, in Lützelflüh. Zweck: Restaurant Thalsäe. Einzelunterschrift führt zudem Barbara Badertscher-Rothenthaler, von Lauperswil, in Lützelflüh. Geschäftsdomizil: Thalgraben, 3432 Lützelflüh.

4. August 1995  
**Jakob Ingold**, in Huttwil, Drechslerei, Schreinerei und Lampenfabrikation (SHAB Nr. 216 vom 7. 3. 1995, S. 1279). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Alice Ingold» in Huttwil, übernommen.

4. August 1995  
**Alice Ingold**, in Huttwil. Inhaber: Alice Ingold, von Inkwil, in Huttwil. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Jakob Ingold», in Huttwil. Zweck: Drechslerei, Schreinerei und Lampenfabrikation. Geschäftsdomizil: Moosstrasse 3.

7. August 1995  
**E. Lanz Radio - TV AG**, in Huttwil, neue Aktiengesellschaft. Statuten: 4. 8. 1995. Zweck: Betrieb und Führung eines Handelsbetriebes mit Elektrogegenständen aller Art sowie deren Installations- und Servicearbeiten. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an andern Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben, verwalten oder weiterveräußern sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberrert, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Geleistete Einlagen Fr. 100 000 in bar. Die Namenaktien sind vinkuliert gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Ernst Lanz, von Rohrbach, in Kleindietwil, er führt Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Interrev AG, Huttwil. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 32.

#### Büro Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

3. August 1995  
**Stettler AG Spiez**, in Spiez, Handel mit und Produktion von Waren verschiedener Art (SHAB Nr. 148 vom 2. 8. 1990, S. 3100). Revisionsstelle: Veledes Treuhand, Falkenplatz 1, 3001 Bern.

3. August 1995  
**Seggärtner AG Spiez**, in Spiez (SHAB Nr. 165 vom 26. 8. 1994, S. 3768). Thomas Drenkeloth ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Präsident Markus Walther ist neu Mitglied des Verwaltungsrats. Das Mitglied Hans Zurbuchen ist neu Präsident; beide zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien.

3. August 1995  
**Nahrungsmittel Kehrl**, in Oey, Gemeinde Diemtigen (SHAB Nr. 183 vom 21. 9. 1993, S. 4945). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

3. August 1995  
**Briggen Holzbau AG**, in Spiez (SHAB Nr. 299 vom 23. 12. 1986, S. 4902). Revisionsstelle: CCT Castagna & Castagna Treuhand, Hugistrasse 7, 2502 Biel.

#### Luzern - Lucerne - Lucerna

4. August 1995  
**Stalder + Küng AG**, in Wolhusen, Menznauerstrasse 24, 6110 Wolhusen. Aktiengesellschaft. Statuten vom 3. 8. 1995. Zweck: Planung, Ausführung und Unterhalt von haustechnischen Anlagen im Bereich Gas-, Wasser-, Heiz- und Wärmetechnik; Metallbau; Beteiligungen; Erwerb, Belastung, Veräußerung und Verwaltung von Grundeigentum. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Namenaktien sind vinkuliert. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch. Verwaltungsrat: Präsident: Hanspeter Stalder, von Escholzmatt, in Wolhusen. Mitglied: Esther Küng, von Wolhusen, in Willisau-Stadt. Mitglied: Robert Küng, von Wolhusen, in Willisau-Stadt. Der Präsident zeichnet einzeln, die Mitglieder kollektiv zu zweien. Revisionsstelle: Küng und Partner Treuhand AG, in Zug.

4. August 1995  
**A. O. Autopark Rothenburg AG**, in Rothenburg (SHAB Nr. 95 vom 17. 5. 1995, S. 2745). Norbert Meyer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Claude-Marcel Rebetez, von Les Genevez JU, in Werthenstein. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Bruno Wandeler, von Emmen, in Neuenkirch. Einzelprokura wurde erteilt an Olivier Fakhoury, von und in Luzern.

4. August 1995  
**Lion EDV Consulting AG**, Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 107 vom 7. 6. 1993, S. 2921). Neue Adresse: Museggstrasse 8A, 6004 Luzern.

4. August 1995  
**Traintec AG**, in Luzern, EDV (SHAB Nr. 198 vom 11. 10. 1990, S. 4135). Diese Firma ist infolge Sitzverlegung nach Baar (SHAB Nr. 143 vom 26. 7. 1995, S. 4211) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen erloschen.

4. August 1995  
**CPH Chemie + Papier Holding AG**, in Luzern (SHAB Nr. 126 vom 3. 7. 1995, S. 3700). Neue Adresse: Taubenhausstrasse 4, 6005 Luzern.

4. August 1995  
**Wilimmo AG, Willisau-Stadt**, in Willisau-Stadt, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 126 vom 1. 7. 1994, S. 3687). Eugen Meyer ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

4. August 1995  
**Flebag AG in Liquidation**, in Luzern, Liegenschaften; aufgelöst (SHAB Nr. 121 vom 24. 6. 1994, S. 3542). Die Liquidation ist durchgeführt. Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

4. August 1995  
**Boothafen Vitznau AG**, in Vitznau (SHAB Nr. 118 vom 22. 5. 1984, S. 1851). Hans Christen, dieser infolge Todes, und Alois A. Stadelmann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Sekretär mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Fred Müller, von Vitznau und Grosswangen, in Vitznau, und neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Guido Zimmermann, von Luzern und Vitznau, in Luzern. Revisionsstelle: KPMG Fides Peat, in Luzern.

4. August 1995  
**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)**, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Hauptsitz in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 7. 7. 1995, S. 3821). Robert Favarger und François Milliet sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Johann Heckmann, bisher Zeichnungsberechtigter, ist nun Vizepräsident; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

4. August 1995  
**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)**, in Hochdorf, Hauptsitz in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 7. 7. 1995, S. 3821). Robert Favarger und François Milliet sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Hans Heckmann, bisher Zeichnungsberechtigter, ist nun Vizepräsident; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Hans Heckmann, vorgeannt, nennt sich richtig Johann Heckmann.

4. August 1995  
**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)**, in Sursee, Hauptsitz in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 7. 7. 1995, S. 3821). Robert Favarger und François Milliet sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Hans Heckmann, bisher Zeichnungsberechtigter, ist nun Vizepräsident; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Hans Heckmann, vorgeannt, nennt sich richtig Johann Heckmann.

4. August 1995  
**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)**, in Kriens, Hauptsitz in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 7. 7. 1995, S. 3820). Robert Favarger und François Milliet sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Hans Heckmann, bisher Zeichnungsberechtigter, ist nun Vizepräsident; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Hans Heckmann, vorgeannt, nennt sich richtig Johann Heckmann.

4. August 1995  
**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)**, in Luzern-Schwanenplatz, Hauptsitz in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 7. 7. 1995, S. 3821). Robert Favarger und François Milliet sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Johann Heckmann, bisher Zeichnungsberechtigter, ist nun Vizepräsident; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

4. August 1995  
**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)**, in Luzern-Pilatusstrasse, Hauptsitz in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 7. 7. 1995, S. 3821). Robert Favarger und François Milliet sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Johann Heckmann, bisher Zeichnungsberechtigter, ist nun Vizepräsident; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

4. August 1995  
**Landwirtschaftliche Genossenschaft Ebikon**, in Ebikon (SHAB Nr. 162 vom 24. 8. 1992, S. 3978). Anton Zürcher und Edy Heer sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Josef Gabriel, von Ennetbürgen, in Ebikon, bisher Mitglied ohne Unterschrift, ist nun Vizepräsident. Neuer Präsident ist Josief Burri, von und in Luzern. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

4. August 1995  
**Josef Schmid Treuhandbüro**, in Oberkirch (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1985, S. 1256). Der Inhaber hat seinen Geschäftssitz sowie den persönlichen Wohnsitz nach Pfaffnau verlegt. Neue Adresse: Rebacherring, 6264 Pfaffnau.

4. August 1995  
**Atatours Minas**, in Luzern, Winkelriedstrasse 30a, 6003 Luzern, Einzelfirma. Zweck: Betrieb eines Reisebüros. Inhaber: Saban Minas, von Schüpfheim, in Adligenswil.

4. August 1995  
**Adm. Dienstleistungsunternehmung J. Löhner**, in Buchrain, PC-Evaluationen usw. (SHAB Nr. 201 vom 15. 10. 1993, S. 5403). Der Inhaber hat den Geschäfts- sowie seinen persönlichen Wohnsitz nach Dierikon verlegt. Neue Adresse: Spechtenstrasse 90, 6036 Dierikon.

7. August 1995  
**CO-Work AG in Liq.**, in Luzern, Stellenvermittlung usw.; von Amtes wegen aufgelöst (SHAB Nr. 167 vom 30. 8. 1993, S. 4549). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

7. August 1995  
**Tecnocor AG**, in Ebikon, Dienstleistungen im Gebiete der Büro-Kommunikation usw. (SHAB Nr. 141 vom 24. 7. 1995, S. 4151). Statutenänderung vom 3. August 1995. Neue Zweckumschreibung: Dienstleistungen aller Art im Gebiete der Büro-Kommunikation, insbesondere der Datensicherung und Archivierung auf Mikrofilm und anderen Medien sowie Handel mit technischen Geräten und Verbrauchsmaterialien; Erwerb und Veräußerung von Liegenschaften; Beteiligungen. Die bisherigen 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 wurden in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 100 000 ist demnach neu eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Namenaktien sind vinkuliert. Mitteilungen erfolgen nur noch durch eingeschriebenen Brief. Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen.

7. August 1995  
**C. J. Bucher AG**, in Luzern, Druckerei, Verlag (SHAB Nr. 147 vom 2. 8. 1994, S. 4308). Die Unterschriften der Direktoren Willi Stäheli und Rolf Balsiger, des Vizeleiters Oscar Peter Meier, des Zeichnungsberechtigten Raoul Insegg sowie die Prokuren von Madeleine Schmidiger und Samuel Möslin sind erloschen. Neue Direktoren mit Kollektiv-

unterschrift zu zweien sind Karl Lehmann, von Zürich und Andwil, in Zofingen, und Heinz Karrer, von Andelfingen, in Russikon. Neuer Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Josef Heeb, von Kriens und Altstätten, in Kriens. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Robert Süess, von Luzern und Emmen, in Gisikon.

7. August 1995

**Bioflax AG**, in Luzern, agrochemische und biotechnische Produkte (SHAB Nr. 132 vom 12. 7. 1993, S. 3620). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. Juli 1995 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation erfolgt unter der Firma **Bioflax AG in Liquidation** durch die Liquidatorin Finova Luzern AG, in Luzern. Die Unterschrift von Bruno Hofstetter, einziger Verwaltungsrat, ist erloschen.

7. August 1995

**TSM AG**, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Gewerbekühlmöbel usw. (SHAB Nr. 181 vom 19. 9. 1994, S. 5182). Statutenänderung vom 31. Juli 1995. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Rothenburg verlegt. Neue Adresse: Buzibachring 1, 6023 Rothenburg.

7. August 1995

**Luzintra AG**, in Luzern, Immobilien (SHAB Nr. 159 vom 18. 8. 1994, S. 4628). Walter Ziehbrunner und Ulrich Kehl sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie die Prokura von Theodor Häfeli sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien, ausgedehnt nach Art. 459 Abs. 2 OR, wurde erteilt an Willi Loetscher, von Dietligen, in Buochs.

7. August 1995

**Hotel Kolping AG**, in Luzern (SHAB Nr. 10 vom 15. 1. 1993, S. 215). Josef Kuhn und Dr. Josef F. Felder sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Emile Bays ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er zeichnete nicht. Neue Mitglieder sind Josef Roos, von Schüpflim, in Luzern; Ferdinand Steiner, Dr., von Biberist und Bremgarten AG, in Luzern; Annemarie Gmür, von Luzern und Amden, in Luzern, und Elmar Beckmann, von Luzern und Lüttschental, in Luzern. Leo Marti, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident. Martin Zumbühl, bisher Sekretär, ist nun Vizepräsident/Sekretär. Präsident, Vizepräsident/Sekretär und das Mitglied Josef Roos bilden den Ausschuss und zeichnen kollektiv zu zweien. Die übrigen Mitglieder führen keine Unterschrift. Revisionsstelle: Schweizerische Gesellschaft für Hotelkredit SGH, in Zürich. Leo Marti, vorgeannt, ist nun Bürger von Luzern und Grossdietwil.

7. August 1995

**Gerny AG in Liq.**, in Weggis, Hotels und Restaurants usw.; von Amtes wegen aufgelöst (SHAB Nr. 19 vom 27. 1. 1994, S. 528). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

7. August 1995

**Jos. Hunkeler AG Papierverarbeitungsmaschinen**, in Wikon (SHAB Nr. 179 vom 15. 9. 1994, S. 5125). Die Prokura von Josef Herzog ist erloschen.

7. August 1995

**Schweizerische Milch-Gesellschaft AG**, in Hochdorf (SHAB Nr. 73 vom 13. 4. 1995, S. 2050). Neue Vizepräsidenten mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Dr. Peter C. Böhm und Damian Henzi; demnach sind ihre Prokuren erloschen.

7. August 1995

**Credit Suisse Fides Trust AG**, in Luzern, Hauptsitz in Zürich, Treuhandunternehmung usw. (SHAB Nr. 35 vom 20. 2. 1995, S. 969). Dr. Beat M. Fenner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Richard Lütolf, von Schötz, in Erlenbach ZH.

7. August 1995

**Berg & Kobel Trading GmbH in Liquidation**, in Buchrain, elektromechanische Geräte usw.; aufgelöst (SHAB Nr. 26 vom 7. 2. 1994, S. 733). Die Liquidation ist durchgeführt. Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

7. August 1995

**Erni Engineering GmbH**, in Luzern, Maschinen-Konstruktionen usw. (SHAB Nr. 72 vom 12. 4. 1995, S. 2018). Neue Adresse: Grimselweg 5, 6005 Luzern.

7. August 1995

**Donatella Flick Associazione**, in Luzern, Verein (SHAB Nr. 82 vom 30. 4. 1992, S. 1940). Dr. Gert-Rudolf Flick ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Walter Ottiger, bisher Mitglied, ist nun Präsident; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

7. August 1995

**Gert-Rudolf Flick Associazione**, in Luzern, Verein (SHAB Nr. 138 vom 21. 7. 1992, S. 3413). Dr. Gert-Rudolf Flick ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Walter Ottiger, bisher Mitglied, ist nun Präsident; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

7. August 1995

**Teppichhaus, Jos. Schumacher, Willisau**, in Willisau-Land, Teppiche usw. (SHAB Nr. 132 vom 9. 6. 1976, S. 1625). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

7. August 1995

**Tapf-Finanz- & Rechtsberatung Tanner Adrian**, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Mühlematte 3, 6020 Emmenbrücke, Einzelfirma. Zweck: Finanz- und Rechtsberatung; Handel mit Immobilien und Liegenschaften; Import und Export von Waren aller Art. Inhaber Adrian Tanner, von Dintikon, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Zeichnungsberechtigter Heinz Pfister, von Rothenburg, in Kriens. Er zeichnet einzeln.

7. August 1995

**Hans-Peter Brunner Allinast**, in Luzern, Wesemlinstrasse 39, 6006 Luzern, Einzelfirma. Zweck: Ausführung von Arbeiten und Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Umbau und Renovation. Inhaber Hans-Peter Brunner, von Oberkirch, in Luzern.

7. August 1995

**PRB Dienstleistungen Peter Brönnimann**, in Kriens, Erzeugnisse der Steinbranche usw. (SHAB Nr. 136 vom 15. 7. 1994, S. 3969). Neue Adresse: Arsenalstrasse 40, 6010 Kriens.

## Uri – Uri – Uri

4. August 1995

**Elektro Planzer AG**, in Altdorf (SHAB Nr. 162 vom 23. 8. 1991, S. 3696). Revisionsstelle: DVZ Treuhand AG, in Cham.

4. August 1995

**Framado Treuhand AG**, in Gurtellen (SHAB Nr. 241 vom 10. 12. 1993, S. 6527). Das Landgericht Uri hat durch Urteil vom 8. 11. 1994 über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; sie ist demnach aufgelöst. Firma nun: **Framado Treuhand AG in Konkurs**. Nachdem das Verfahren durch Urteil des Präsidiums des Landgerichts Uri vom 27. 3. 1995 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Firma in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

4. August 1995

**Josef Gisler Söhne AG**, in Spiringen (SHAB Nr. 198 vom 26. 8. 1988, S. 3525). Statuten am 6. 7. 1995 geändert. Neumschreibung des Zwecks: Ausführung von Planungs-, Zimmer- und Schreinerarbeiten; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräußern. Vinkulierung neu: Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien gemäss Statuten. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Streichung der Statutenbestimmung über die beabsichtigte Sachübernahme. Weitere Änderungen der Statuten betreffen nicht publikationspflichtige Tatsachen. Revisionsstelle: OBT Treuhand AG, in Schwyz.

4. August 1995

**Kummet-Service GmbH**, in Altdorf, Handel mit Fleisch und Wurstwaren usw. (SHAB Nr. 157 vom 16. 8. 1993, S. 4294). Das Landgericht Uri hat durch Urteil vom 17. 11. 1994 über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; sie ist demnach aufgelöst. Firma nun: **Kummet-Service GmbH**. Nachdem das Verfahren durch Urteil des Präsidiums des Landgerichts Uri vom 27. 3. 1995 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Firma in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

4. August 1995

**Schreineri Bucher AG**, in Bürglen (SHAB Nr. 142 vom 25. 7. 1989, S. 3092). Das Obergericht des Kantons Uri hat durch Urteil vom 5. 7. 1995 über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; sie ist demnach aufgelöst. Firma nun: **Schreineri Bucher AG in Konkurs**.

4. August 1995

**Verkehrsverein Andermatt**, in Andermatt, Verein (SHAB Nr. 28 vom 12. 2. 1992, S. 641). Alex Renner, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Unterschrift von Rolf Lüthi, Geschäftsführer, ist ebenfalls erloschen. Verena, genannt Vreni Mattli, von und in Andermatt, ist neues Mitglied des Vorstands mit Kollektivunterschrift zu zweien. Esther Imhasly, von Lax, in Andermatt, führt neu als Geschäftsführerin Kollektivunterschrift zu zweien.

## Schwyz – Schwyz – Svitto

7. August 1995

**Wepa Holding AG**, in Schwyz, Steigstrasse, 6430 Schwyz (bei Dr. Ernst Inderbitzin), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. 8. 1995. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen aller Art, Tüftung und Verwaltung von Finanzanlagen sowie Verwertung von immateriellen Rechten und Know-how; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 300 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 300 000. Aktien: 3000 vinkulierte Namenaktien zu Fr. 100. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Mitteilungen an Aktionäre durch Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsratsmitglieder: Paul Schönbacher, von Einsiedeln, in Willerzell, Gemeinde Einsiedeln, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Benno A. Mähler, von Künsnacht ZH und Wangen SZ, in Künsnacht ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Werner Lustenberger, von Emmen, in Emmenbrücke, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisionsstelle: Contact-Treuhandgesellschaft AG, in Zürich.

7. August 1995

**Bahnhofgarage AG Brunnen**, in Brunnen, Gemeinde Ingenbühl, Wylenstrasse 3, 6440 Brunnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. 8. 1995. Zweck: Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte, einer Tankstelle sowie Fahrzeughandel; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen usw. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 vinkulierte Namenaktien zu Fr. 1000. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «Dominik Inderbitzin, Bahnhofgarage», in Brunnen, Gemeinde Ingenbühl, Aktiven und Passiven gemäss Sacheinlagevertrag vom 3. August 1995 und Übernahmebilanz per 31. März 1995, wonach die Aktiven Fr. 625 258 und die Passiven Fr. 525 258 betragen, zum Übernahmepreis von Fr. 100 000, wofür den Gründern 100 Namenaktien zu Fr. 1000 zuerkannt werden. Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Verwaltungsratsmitglieder: Dominik Inderbitzin-Merten, von Morschach, in Brunnen, Gemeinde Ingenbühl, Präsident mit Einzelunterschrift, und Hubert Annen-Bissig, von Schwyz, in Brunnen, Gemeinde Ingenbühl, mit Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Tresor Treuhand AG, in Brunnen, Gemeinde Ingenbühl.

7. August 1995

**Dominik Inderbitzin, Bahnhofgarage**, in Brunnen, Gemeinde Ingenbühl (SHAB Nr. 86 vom 4. 5. 1994, S. 2452). Löschung infolge Geschäftsübergangs. Aktiven und Passiven sind gemäss Übernahmebilanz per 31. März 1995 an die «Bahnhofgarage AG Brunnen», in Brunnen, Gemeinde Ingenbühl, übergegangen.

7. August 1995

**Elisabeth Keller-Huber**, in Altdorf, Betrieb des Gasthofes Schwanen (SHAB Nr. 20 vom 31. 1. 1992, S. 454). Löschung infolge Geschäftsübergangs.

7. August 1995

**Oulouda-Bolli Annemarie**, in Altdorf, Dorfplatz 1, 8852 Altdorf, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Annemarie Oulouda-Bolli, von Altikon, in Altdorf. Betrieb des Gasthofes Schwanen.

7. August 1995

**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Lachen**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 19. 6. 1995, S. 3409), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: François Milliet, Vizepräsident des Verwaltungsrats, und Robert Favarger, Vizepräsident des Verwaltungsrats. Johann Heckmann, Vizepräsident des Verwaltungsrats (bisher: Zeichnungsberechtigter), weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien.

7. August 1995

**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Schwyz**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 19. 6. 1995, S. 3409), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: François Milliet, Vizepräsident des Verwaltungsrats, und Robert Favarger, Vizepräsident des Verwaltungsrats. Johann Heckmann, Vizepräsident des Verwaltungsrats (bisher: Zeichnungsberechtigter), weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien.

7. August 1995

**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Einsiedeln**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 19. 6. 1995, S. 3409), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: François Milliet, Vizepräsident des Verwaltungsrats, und Robert Favarger, Vizepräsident des Verwaltungsrats. Johann Heckmann, Vizepräsident des Verwaltungsrats (bisher: Zeichnungsberechtigter), weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien.

7. August 1995

**Meister & Co AG**, bisher in Zürich (SHAB Nr. 52 vom 16. 3. 1993, S. 1278). Ursprüngliche Statuten: 9. 5. 1977. Statutenänderung: Anpassung neues Aktienrecht: 31. 7. 1995. Sitz neu: Wollerau. Domizil neu: Hauptstrasse 66, 8832 Wollerau. Zweck: Herstellung von Schmuck, Bijouteriewaren und verwandten Produkten; Handel mit sol-

chen Produkten, ferner mit Edelmetallen und Edelsteinen; kann bewegliche und unbewegliche Sachen sowie immaterielle Rechte und Forderungen erwerben, verwalten und verwerten, Finanzgeschäfte abwickeln und sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Aktienkapital wie bisher: Fr. 1 200 000. Liberierung Aktienkapital wie bisher: Fr. 1 200 000. Aktien wie bisher: 1200 Namenaktien zu Fr. 1000. Wegfall der seinerzeitigen Sacheinlagebestimmungen. Weitere Statutenänderungen nicht publikationspflichtig. Verwaltungsratsmitglieder wie bisher: Heinrich Meister, von Kilchberg ZH, in Wollerau, Präsident, mit Einzelunterschrift; Theodor Meister, von Kilchberg ZH, in Wollerau, Delegierter, mit Einzelunterschrift, und Dr. Werner Sprenger, von Winterthur und Neftenbach, in Meilen, Mitglied und Sekretär, mit Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien wie bisher: Marcel Nydegger, von Wahlen und Zürich, in Wädenswil, Arnold Sulger Bül, von Stein am Rhein, in Zürich; Erich Tschumi, von Wolfisberg, neu in Wollerau; Rolf Wanemacher, von und in Kilchberg ZH, und Karl Corpataux, von Alterswil, neu in Unterägeri. Revisionsstelle: KPMG Fides Peat, in Zürich.

7. August 1995

**Weinhandlung Paracelsus GmbH**, in Einsiedeln, Luegetenstrasse 13, 8840 Einsiedeln (bei Beat Eberle), Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 12. 7. 1995. Zweck: Handel mit Weinen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben und verwalten. Stammkapital: Fr. 21 000. Mitteilungen an Gesellschafter schriftlich. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Beat Eberle, von und in Einsiedeln, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 7000; Pius Bircher, von Einsiedeln, in Egg, Gemeinde Einsiedeln, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 7000.

7. August 1995

**Kühlwagen Peka GmbH**, in Lachen, Oberdorfstrasse 17, 8853 Lachen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 11. 7. 1995. Zweck: Vermietung von Kühlheiten; kann Grundstücke kaufen und verkaufen und Beteiligungen erwerben. Stammkapital: Fr. 20 000. Mitteilungen an Gesellschafter durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Peter Kaeshammer, von Vitznau, in Benken SG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000, und Brigitte Kaeshammer, von Vitznau, in Benken SG, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000.

7. August 1995

**Usexpozentrum in Taschkent, Zweigniederlassung Altdorf**, in Altdorf, Müllstrasse 3, 8852 Altdorf. Unter dieser Firma hat die öffentlich rechtliche Anstalt nach usbekischem Recht «Usexpozentrum», mit Sitz in Taschkent, Republik Usbekistan, welche die Durchführung von mehreren Wirtschaftszweigen betreffenden thematischen Ausstellungen und Schauen, Messen und Auktionen wissenschaftstechnischen, wirtschaftlichen und sozialen Problemen; Export- und Importgeschäftsabschlüsse, Förderung der Einführung von fortschrittlichen Technologien, Know-how, wissenschaftlichen Entdeckungen, Patenten und anderer industrieller und geistiger Eigentümergebenisse und Rechte usw., bezweckt, und am 26. 11. 1992 im Handelsregister von Taschkent, Republik Usbekistan, eingetragen wurde, durch Beschluss ihres Verwaltungsrats vom 5. 5. 1995 in Altdorf eine Zweigniederlassung errichtet. Diese Zweigniederlassung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch: Mirmakhdil Makhmudov, usbekischer Staatsangehöriger, in Altdorf, Filialleiter mit Einzelunterschrift.

## Obwalden – Obwald – Untervaldo Sopraselva

7. August 1995

**Sarner Cristal AG**, in Sarnen, Fabrikation und Verarbeitung von Glas, insbesondere von Schweizer Kristallglas usw. (SHAB Nr. 99 vom 23. 5. 1995, S. 2882). Statutenänderung vom 4. August 1995. Firma nun: **SC Sacri Holding AG**. Zweck neu: Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Vermögenswerten aller Art, insbesondere von Beteiligungen im In- und Ausland, auf eigene und fremde Rechnung. Sie kann Zweigniederlassungen errichten, Immobilien und Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern sowie Treuhandgeschäfte tätigen. Andreas Flugschütz, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrats, weiterhin mit Einzelunterschrift. Neu gehört dem Verwaltungsrat als Delegierter mit Einzelunterschrift an: Stefan C. Schlosser, von Seeberg, in Forst.

## Glarus – Glaris – Glarona

4. August 1995

**Restaurant Schützenhaus, R. Hagelberger**, in Glarus, Schützenhausstrasse 55. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Robert Hagelberger, von Braunwald, in Glarus. Einzelprokura ist erteilt an: Frau Michèle Hagelberger, von Braunwald, in Glarus. Geschäftsnatur: Führung eines Gastbetriebes und Restaurants mit Saalbetrieb.

4. August 1995

**KMS Kaffeemaschinen Service Tramontana**, in Näfels, Feld 13. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Sandro Tramontana, italienischer Staatsangehöriger, in Näfels. Geschäftsnatur: Service, Reparaturen, Unterhalt und Verkauf von Kaffeemaschinen und Haushaltgeräten.

4. August 1995

**Diakonische Schwesternschaft Braunwald**, in Braunwald. Genossenschaft (SHAB Nr. 180 vom 18. 9. 1991, S. 4037). Ausgeschiedene Person und erloschene Unterschrift: Ruth Dill, Oberschwester, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Person mutierend: Dorothea von Tscherner, Mitglied und Oberschwester, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied).

4. August 1995

**Transmontana AG**, bisher in Unterägeri (SHAB Nr. 88 vom 8. 5. 1995, S. 2533). Aktiengesellschaft. Statutenänderung: 11. Juli 1995. Ursprüngliche Statuten: 4. November 1994. Sitz neu: Niederurnen. Domizil neu: c/o Dr. Karl Strässle, Ziegelbrückstrasse 22a, 8867 Niederurnen. Zweck wie bisher: Tüftung von Handels- und Finanzgeschäften aller Art; Abschluss von Leasing-Verträgen; Übernahme und Vergabe von Vertretungen; technische und kommerzielle Verwertung von Patenten, Lizenzen und anderen Rechten; Ausführung von Forschungs- und Entwicklungsarbeiten; Verwaltung von Vermögenswerten; Durchführung von Beratungen und Expertisen sowie Ausübung von Treuhandfunktionen und sonstigen Dienstleistungen; die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, veräußern und vermitteln. Aktienkapital: Fr. 400 000, voll liberiert, 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus einem bis sieben Mitgliedern. Eingetragene Personen: Dr. Karl Strässle, von Bütschwil, Winterthur und Zürich, in Niederurnen, einziges Mitglied des VR, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Willy Egli, von Schänis-Rufi, in Rapperswil SG, Revisionsstelle (bisher).

7. August 1995  
**Acorex Business Consultants AG**, in Glarus (SHAB Nr. 120 vom 25. 6. 1990, S. 2532)  
**Afox Holding AG**, in Glarus (SHAB Nr. 164 vom 27. 8. 1991, S. 3739)  
**Aurora High Capital Venture AG**, in Glarus (SHAB Nr. 120 vom 25. 6. 1990, S. 2532)

**BGB Management Consultancy Group AG**, in Glarus (SHAB Nr. 120 vom 25. 6. 1990, S. 2532)  
**BC Bnsai Capital Venture AG**, in Glarus (SHAB Nr. 120 vom 25. 6. 1990, S. 2532)  
**Chikura Holding AG**, in Glarus (SHAB Nr. 237 vom 6. 12. 1991, S. 5230)

**Cleo Finanz Holding AG**, in Glarus (SHAB Nr. 1 vom 6. 1. 1992, S. 4)  
**DC Pro Holding AG**, in Glarus (SHAB Nr. 132 vom 11. 7. 1991, S. 3003)  
**DC Towers Holding AG**, in Glarus (SHAB Nr. 27 vom 11. 2. 1992, S. 622)

**DP Datapool Holding AG**, in Glarus (SHAB Nr. 62 vom 30. 3. 1993, S. 1521)  
 Eingetragene Personen neu: OTC AG, in Cham, Revisionsstelle.

7. August 1995  
**Efficax AG**, in Glarus, Treuhand- und Rechtsvertretungsmandate (SHAB Nr. 120 vom 25. 6. 1990, S. 2532)  
**Fourth Gela Capital Venture AG**, in Glarus, Vermittlung und Gewährung von Risikokapital, Finanzierungen, Darlehen, Hypotheken, Investments und Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 120 vom 25. 6. 1990, S. 2532)

**Garella Trading and Consulting AG**, in Glarus (SHAB Nr. 120 vom 25. 6. 1990, S. 2532)  
**Grotexa A.G.**, in Schwanden, Handels- und kommerzielle Finanzgeschäfte (SHAB Nr. 1 vom 4. 1. 1988, S. 5)  
**HB Gastbetriebe AG**, in Glarus (SHAB Nr. 24 vom 3. 3. 1994, S. 673)

**André Huber AG, Handels- und Immobiliengesellschaft**, in Glarus (SHAB Nr. 120 vom 25. 6. 1990, S. 2532)  
**JY Holding AG**, in Glarus (SHAB Nr. 248 vom 23. 12. 1991, S. 5507)  
**La Croce Consultants AG**, in Mollis (SHAB Nr. 92 vom 14. 5. 1990, S. 1919)

**Litome A.G.**, in Glarus, Immobilien (SHAB Nr. 16 vom 27. 1. 1992, S. 16)  
 Eingetragene Personen neu: OTC AG, in Cham, Revisionsstelle.

7. August 1995  
**Lits Holding AG**, in Glarus (SHAB Nr. 51 vom 16. 3. 1992, S. 1182)  
**Malinda Capital Venture AG**, in Mollis, Vermittlung und Gewährung von Risikokapital, Finanzierungen, Darlehen, Hypotheken, Investments und Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 252 vom 28. 10. 1988, S. 4361)

**Meta S Holding AG**, in Glarus (SHAB Nr. 186 vom 26. 9. 1991, S. 4173)  
**Müller High-Capital Venture AG**, in Glarus, Vermittlung und Gewährung von Risikokapital, Finanzierungen, Darlehen, Hypotheken, Investments und Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 120 vom 25. 6. 1990, S. 2532)

**Müller high-tech Fenster AG**, in Glarus, Betrieb einer Fensterfabrik sowie Verarbeitung von Rohholzprodukten usw. (SHAB Nr. 150 vom 1. 7. 1988, S. 2730)  
**N.D.C. Holding AG**, in Glarus (SHAB Nr. 120 vom 25. 6. 1990, S. 2532)

**Pennant Capital Venture Holding AG**, in Glarus (SHAB Nr. 245 vom 18. 12. 1991, S. 5436)  
**RIT Holding AG Glarus**, in Glarus (SHAB Nr. 120 vom 25. 6. 1990, S. 2532)  
 Eingetragene Personen neu: OTC AG, in Cham, Revisionsstelle.

7. August 1995  
**Sagamore Capital Venture AG**, in Glarus, Vermittlung und Gewährung von Risikokapital, Finanzierungen, Darlehen, Hypotheken, Investments und Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 120 vom 25. 6. 1990, S. 2532)

**Saime Merchant et Goblin Capital Venture AG**, in Glarus, Vermittlung und Gewährung von Risikokapital, Finanzierungen, Darlehen, Hypotheken, Investments und Beteiligungen auf dem Gebiete des Handels, insbesondere mit Gobelins und Textilien usw. (SHAB Nr. 120 vom 25. 6. 1990, S. 2532)

**Utsjoken Jet Stream AG**, in Mollis, Immobilien (SHAB Nr. 221 vom 23. 9. 1986, S. 3651)  
**UW Textil Holding AG**, in Glarus (SHAB Nr. 181 vom 17. 9. 1993, S. 4887)  
**Zagalio AG**, in Glarus, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 62 vom 2. 4. 1991, S. 1321)

Eingetragene Personen neu: OTC AG, in Cham, Revisionsstelle.

7. August 1995  
**«Helmont» Industrie-Aktien-Gesellschaft**, in Glarus, Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen (SHAB Nr. 84 vom 2. 5. 1994, S. 2379) Statutenänderung: 26. Juli 1995. Publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt.

**Zug - Zoug - Zugo**

4. August 1995  
**Rötél Finanz AG in Liquidation**, Sitz: Z u g, Erwerb und Verwaltung von Vermögenswerten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 05. 05. 1995, S. 2492). Löschung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv.

4. August 1995  
**Portaphone AG**, Sitz: [bisher: F r e i e n b a c h ], Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 17. 01. 1992, S. 221). Statutenänderung: 29. 06. 1995. Sitz Neu: Z u g. Domizil Neu: Alpenstrasse 14, 6300 Zug. Zweck Neu: Handel mit Waren aller Art, insbesondere auf dem Gebiete der Datentechnik, der Nachrichtenübermittlung und der Elektronik sowie Vermittlung von Handelsgeschäften auf diesem Gebiet, Übernahme, Auswertung und Vergebung von Schutzrechten des gleichen Gebietes, Planung und Entwicklung von Einrichtungen der Daten- und Nachrichtentechnik und der industriellen Elektronik sowie von elektronischen und elektromechanischen Geräten und Anlagen, Ausführung von Elektroinstallationen aller Art sowie Unterhalt, Reparatur und Vermittlung der vorgenannten sowie verwandter Erzeugnisse und Einrichtungen. Aktienkapital Bisher: CHF 100 000, Liberierung: CHF 100 000, 1000 Inhaberaktien zu CHF 100. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Ferner Anberaumung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Bisher: Zoller, Dr. Karel, Heimat: Zollikon, in Zug, VR-Mitglied mit Einzelunterschrift; Resch, Heinz August, Heimat: Österreich, in Wien (AT), Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mitter, Dr. Robert, Heimat: Österreich, in Leonding (AT), Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neu: Compaudit AG, in Zug, Revisionsstelle.

4. August 1995  
**Winscombe AG**, Sitz: B a a r, Erwerb, Halten und Verwalten von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 07. 01. 1994, S. 124). Eingetragene Personen Neu: A. Schaufelberger Treuhand, in Baar, Revisionsstelle. Gelösch: [Fehr Treuhand + Beratungen, in Baar, Revisionsstelle].

4. August 1995  
**BTM Brain Train Management AG**, Sitz: C h a m, Beratung in den Bereichen Führung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 28. 06. 1994, S. 3608). Eingetragene Personen Neu: Zingg, Peter, Heimat: Busswil b. Melchnau, in Edlibach, VR-Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Müller, Robert, Heimat: Winterthur, Dällikon, in Oberägeri, VR-Mitglied mit Einzelunterschrift].

4. August 1995  
**Wohnbaugenossenschaft Heimat**, Sitz: Z u g, Die Genossenschaft bezweckt, ihren Mitgliedern gesunde und preiswerte Wohnungen zu verschaffen. Genossenschaft (SHAB Nr. 111 vom 10. 06. 1994, S. 3260). Domizil Neu: Lauriedhofweg 10, 6300 Zug. Eingetragene Personen Geändert: Wagner, Theodor, Heimat: Zürich, in Steinhausen, Beisitzer mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Beisitzer mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Neu: Meier, Martin, Heimat: Dottikon, in Zug, Beisitzer mit Kollektivprokura zu zweien; Lacher-Hug, Claudia, Heimat: Altendorf, Zuzwil SG, Niederhelfenschwil, in Steinhausen, Kassierin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Widmer, Henry, Heimat: Luzern, in Zug, Kassier mit Kollektivunterschrift zu zweien].

4. August 1995  
**Schmid + Kocher AG**, Sitz: Z u g, Handel mit sowie Import und Export von Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 22. 09. 1993, S. 4968). Eingetragene Personen Neu: OBT Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Gelösch: [Revides AG, in Bülach, Revisionsstelle].

4. August 1995  
**Cordima AG**, Sitz: Z u g, Beteiligung an Unternehmungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 16. 08. 1994, S. 4589). Eingetragene Personen Neu: Brenninkmeijer, Gottfried F., Heimat: Niederlande, in Ascona, VR-Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Brenninkmeijer, Robert, Heimat: Niederlande, in London (GB), VR-Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

4. August 1995  
**Zürcher Druck und Verlag AG Zug**, Sitz: Z u g, Führung eines grafischen Betriebes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 29. 09. 1994, S. 5392). Eingetragene Personen Geändert: Werfeli, Martin, Heimat: Bottenwil, in Brittnau, VR-Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Collaud, René, Heimat: Saint-Aubin FR, in Cham, Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Büttler, Rosmarie, Heimat: Hünenberg, in Hünenberg, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Neu: Mittler, Dieter, Heimat: Döttingen, in Steinhausen, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wiprächtiger, Richard, Heimat: Emmen, in Emmenbrücke, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien; Süess, Robert, Heimat: Luzern, Emmen, in Gisikon, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien.

4. August 1995  
**HT Royal Trading AG**, Sitz: R i s c h, Vertrieb von und Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 06. 04. 1995, S. 1899). Eingetragene Personen Geändert: Kauer, Edwin, Heimat: Trachselwald, in Steinhausen, VR-Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: VR-Präsident mit Einzelunterschrift]. Gelösch: [Dalvai, Paul, Heimat: Disentis/Mustér, in Steinhausen, VR-Mitglied mit Einzelunterschrift].

4. August 1995  
**Franklin Electric AG**, Sitz: Z u g, Verkauf, Förderung des Verkaufs, Werbung, Vertrieb, Import, Export, Montage, Produktion, Reparatur, Leasing und sonstigen Handel mit elektrischen Motoren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 25. 11. 1993, S. 6212). Eingetragene Personen Neu: Sengstach, Gregg C., Heimat: Vereinigte Staaten, in Hupperrath (DE), Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stone, Robert J., Heimat: Vereinigte Staaten, in Wittich (DE), Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Baumgarten, Horst A. H., Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Wittich (DE), Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Baltinger, Harry R., Heimat: Vereinigte Staaten, in Bergweiler (DE), Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien].

4. August 1995  
**Polyfert SA**, Sitz: Z u g, Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 09. 03. 1993, S. 1152). Statutenänderung: 12. 07. 1995. Domizil Neu: c/o Dr. Rudolf Mosimann, Gartenstrasse 2, 6300 Zug. Bemerkungen Neu: Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Geändert: Mosimann, Dr. Rudolf, Heimat: Lauperswil, in Zug, VR-Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: VR-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Gelösch: [Knöchel, Eberhard, Heimat: Steinhausen, in Steinhausen, VR-Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

4. August 1995  
**Intigena Produktions und Service AG**, Sitz: [bisher: Z ü r i c h ], Zusammenschluss von Produzenten von Hygieneartikeln zur Gründung gemeinsamer Produktionsstätten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 23. 12. 1993, S. 6785). Statutenänderung: 06. 07. 1995. Firma Neu: **Intigena Produktions AG**. Sitz Neu: Z u g. Domizil Neu: c/o Intigena AG, Bundesplatz 2, 6300 Zug. Zweck: Zusammenschluss von Produzenten von Hygieneartikeln zur Gründung gemeinsamer Produktionsstätten, zum gemeinsamen Einkauf und zur rationalen Vermarktung ihrer Produkte sowie zur Sicherstellung des Know-how-Transfers, der Servicebetreuung und der Fortentwicklung ihrer Erzeugnisse; kann Grundstücke erwerben, veräußern oder belasten. Aktienkapital Bisher: CHF 120 000, Liberierung: CHF 120 000, 120 Inhaberaktien zu CHF 1000. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Eingetragene Personen Bisher: Revitire Revisions- und Treuhandgesellschaft, in Winterthur, Revisionsstelle; Schindler, Dr. Robert, Heimat: Rütli GL, in Maur, VR-Mitglied mit Einzelunterschrift.

4. August 1995  
**DTI Investment AG (DTI Investment SA) (DTI Investment Ltd)**, Sitz: Z u g, Domizil: c/o Dr. Erwin Lustenberger, Chamerstrasse 79, 6303 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17. 07. 1995. Zweck: Investitionen in Projekte aller Arten, namentlich in den Bereichen des Umweltschutzes und der Kulturförderung, Verwaltung von Vermögen sowie Erbringung damit verbundener Dienstleistungen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital: CHF 100 000, Liberierung: CHF 100 000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Nater, Dr. Hans, Heimat: Neistal, in Zollikon, VR-Mitglied mit Einzelunterschrift; RS-Treuhand René Stadelmann, in Zürich, Revisionsstelle.

4. August 1995  
**Zuterra Immobilien AG**, Sitz: Z u g, Erwerb von Wohn- und Geschäftshäusern und deren Vermietung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 07. 07. 1983, S. 2360). Statutenänderung: 04. 07. 1995. Zweck Neu: Erwerb, Erstellung und Betrieb von Wohn- und Geschäftshäusern; kann Grundstücke erwerben, belasten und veräußern. Qualifizierte Tatbestände: Löschung der Statutenbestimmung über die Sachübernahme i.S.v. Art. 628 Abs. 4 OR. Bemerkungen Neu: Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Neu: Fischer, Hans O., Heimat: Emmen, Wolhusen, in Emmenbrücke, Revisionsstelle.

4. August 1995  
**Who's Who Strategic Area AG**, Sitz: Z u g, Domizil: c/o Dr. Peter Wegmann, Baarerstrasse 2, 6301 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26. 07. 1995. Zweck: Betrieb von Werbetätigkeiten und von Verlagsgeschäften aller Art, insbesondere Herausgabe von biographischen Enzyklopädien, Büchern und Zeitschriften in Russland und Osteuropa; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Aktienkapital: CHF 115 000, Liberierung: CHF 115 000, 2300 Inhaberaktien zu CHF 50. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Wegmann, Dr. Peter, Heimat: Winterthur, in Dübendorf, VR-Mitglied mit Einzelunterschrift; Colombo, Giancarlo, Heimat: Italien, in Cusano (IT), Prokurist mit Einzelprokura; Ursi Altwegg, Treuhandbüro, in Adliswil, Revisionsstelle.

4. August 1995  
**Softinc AG**, Sitz: B a a r, Realisierung und Betreuung von EDV-Projekten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 20. 07. 1992, S. 3391). Domizil Neu: Oberneuhofstrasse 3, 6340 Baar.

4. August 1995  
**Jürgen R. Viertelhaus & Co.**, Sitz: [bisher: B a a r ], Handel mit und Vermittlung von Waren aller Art, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 26. 07. 1993, S. 3898). Sitz Neu: Z u g. Domizil Neu: Baarerstrasse 86, 6300 Zug.

4. August 1995  
**Aliteco AG**, Sitz: Z u g, Beratung von Firmen und staatlichen Institutionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 17. 11. 1992, S. 5359). Statutenänderung: 29. 06. 1995. Zweck Neu: Beratung von Firmen und staatlichen Institutionen auf technischem Gebiet und in Planungs- und Investierungsfragen, insbesondere durch Einrichtung, Vermittlung und Zurverfügungstellung von technischen und beratenden Diensten, Kauf, Verkauf, Vermittlung, Planung, Errichtung und Betrieb von industriellen Anlagen, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit industriellen Erzeugnissen, sowie deren Herstellung, Übernahme von Vertretungen, wissenschaftliche, wirtschaftliche und industrielle Forschung aller Art, Erwerb und Veräußerung, Registrierung und Verwertung von immateriellen und gewerblichen Schutzrechten, wie Patenten und Markenrecht sowie Erwerb und Gewährung von Lizenzen unter solchen Rechten. Aktienkapital Geändert: CHF 1 000 000, Liberierung: CHF 1 000 000, 100 Namenaktien zu CHF 1000, 900 Inhaberaktien zu CHF 1000 [bisher: 900 Inhaberaktien zu CHF 1000, 1000 Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu CHF 100]. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

4. August 1995  
**Animoba GmbH**, Sitz: C h a m, Beratung in Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 153 vom 10. 08. 1994, S. 4475). Eingetragene Personen Neu: Gross, Peter, Heimat: Finsterhennen, in Zermatt, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift; Lauber, Ernest, Heimat: Zermatt, Täsch, in Zermatt, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift.

4. August 1995  
**Agro-Plus K + M AG**, Sitz: Z u g, Grosshandel mit und Vermittlung sowie Herstellung von Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 05. 01. 1994, S. 68). Eingetragene Personen Gelösch: [Revisa Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle].

4. August 1995  
**Agro-Plus Seltanachemie AG**, Sitz: Z u g, Grosshandel mit und Vermittlung sowie Herstellung von landwirtschaftlichen und chemischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 27. 10. 1994, S. 5898). Eingetragene Personen Gelösch: [Revisa Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle].

4. August 1995  
**Testaco AG**, Sitz: Z u g, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an industriellen und kommerziellen Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 16. 03. 1995, S. 1478). Domizil Neu: c/o Reichlin & Hess, Hasenbühlweg 9, 6300 Zug. Eingetragene Personen Neu: Reichlin, Dr. Kurt, Heimat: Schwyz, in Zug, VR-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [von Streng, Dr. Felix, Heimat: Sirmach, in Herrliberg, VR-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].

4. August 1995  
**Reini Schmid Plattenbeläge, Cheminéebau**, Sitz: C h a m, Domizil: Flurstrasse 45, 6332 Hagendorn, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Plattenbeläge und Cheminéebau. Eingetragene Personen: Schmid, Reinhard, Heimat: Halden, in Hagendorn, Inhaber mit Einzelunterschrift.

4. August 1995  
**Lodiva Fashion Service AG**, Sitz: Z u g, Beratung von Unternehmern der Textil- und Bekleidungsindustrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 13. 06. 1994, S. 3297). Eingetragene Personen Geändert: Deiters, Pieter Paulus Antonius Ignatius, Heimat: Niederlande, in Zuzikon, VR-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Luzern (NL), VR-Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Neu: Buz, Piet, Heimat: Niederlande, in Heemstede (NL), VR-Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Deloitte & Touche Experta AG, in Erlenbach ZH, Revisionsstelle. Gelösch: [Wehmeijer, Dr. Jeroen Ewald Maria, Heimat: Niederlande, in Bloemendaal (NL), VR-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Deloitte & Touche AG, in Zürich, Revisionsstelle].

4. August 1995  
**AAE Ahaus-Alstätter Eisenbahn Cargo AG**, Sitz: Z u g, Erwerb und Verwaltung von rollendem Verkehrsmaterial, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 28. 06. 1995, S. 3609). Eingetragene Personen Geändert: Goer, Andreas, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Merlischachen, VR-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Walchwil]; Stevenson, Mark, Heimat: Vereinigtes Königreich, in Menzingen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich].

4. August 1995  
**Riedhaus AG**, Sitz: H ü n e n b e r g, Investitionen in Liegenschaften und Grundbesitz sowie Beteiligung an anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 27. 11. 1992, S. 5545). Eingetragene Personen Geändert: Deloitte & Touche Experta AG, in Zug, Revisionsstelle [bisher: Experta Revision AG].

4. August 1995  
**Transcor AG**, Sitz: Z u g, Handel mit Import und Export von Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 22. 11. 1994, S. 6377). Eingetragene Personen Geändert: Müller, Rolf, Heimat: Willberg, in Edlibach, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]; Deloitte & Touche Experta AG, in Erlenbach ZH, Revisionsstelle [bisher: Deloitte & Touche AG, in Zürich]. Neu: Barth, Dr. Hans Rudolf, Heimat: Basel, in Oberägeri, VR-Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Stadin, Dr. Paul, Heimat: Zug, in Zug, VR-Mitglied mit Einzelunterschrift]; [Lamarche, Pierre, Heimat: Belgien, in Rhode-Saint-Genèse (BE), Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien].

4. August 1995  
**ICD-Inter Commercial Dialogue Ltd**, Sitz: Z u g, Internationaler Warenhandel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 23. 12. 1994, S. 7033). Domizil Neu: Alpenstrasse 11, 6300 Zug.

4. August 1995

**Royal Fruit AG, Sitz: Steinhäusen**, Internationale Handelsgesellschaft mit Frischfrüchten und Gemüse, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 09. 06. 1995, S. 3214). Eingetragene Personen Geändert: Spahr, Heinz, Heimat: Lengnau BE, Zollikon, in Egg bei Zürich, VR-Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: in Uetikon am See].

4. August 1995

**Holnia AG (Holnia SA) (Holnia Inc)**, Sitz: Z u g, Erbringen von Beratungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 30. 11. 1994, S. 6542). Firma Neu: **Holnia AG in Liquidation**. Übersetzungen der Firma Gelösch: [(Holnia SA)], [(Holnia Inc)]. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 14. 07. 1995. Eingetragene Personen Geändert: Schürmann, Adolf, Heimat: Littau, in Steinhäusen, VR-Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift].

4. August 1995

**Mervalor Immobilien AG (Société Immobilière Mervalor SA)**, Sitz: Z u g, Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 16. 06. 1993, S. 3124). Firma Neu: **Mervalor Immobilien AG in Liquidation**. Übersetzungen der Firma Gelösch: [(Société Immobilière Mervalor SA)]. Bemerkungen Neu: Liquidation: Einstellung des am 25. 04. 1995 eröffneten Konkursverfahren mangels Aktiven durch Verfügung vom 14. 06. 1995.

4. August 1995

**Hiber Management AG, Sitz: Baar**, Erbringung von Dienstleistungen im Bereiche der Unternehmens-, Finanz- und Managementberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 07. 06. 1995, S. 3159). Eingetragene Personen Neu: Ondrich, Ladislav V., Heimat: Slowakische Republik, in Bratislava (SK), Direktor mit Einzelunterschrift.

4. August 1995

**Lubrizol AG, Sitz: Z u g**, Die überseeischen und internationalen Geschäftsinteressen der «Lubrizol Corporation», Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 20. 04. 1994, S. 2131). Eingetragene Personen Neu: Deloitte & Touche Experta AG, in Erlenbach ZH, Revisionsstelle. Gelösch: [Deloitte & Touche AG, in Zürich, Revisionsstelle].

4. August 1995

**Egecena SA, Sitz: Z u g**, Forschung, Planung und Beratung auf dem Gebiet des Städte- und Fabrikhaus, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 14. 09. 1994, S. 5102). Eingetragene Personen Neu: Afors, Jan, Heimat: Schweden, in London (GB), Direktor mit Einzelunterschrift.

4. August 1995

**Somasa AG, Sitz: Baar**, Domizil: Lättichstrasse 8, 6340 Baar, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutenänderung: 24. 07. 1995. Zweck: Import und Export von Gütern aller Art, Handel mit Kauf, Verkauf, Vermietung und Betrieb von Unterhaltungselektronikartikeln und Automaten sowie Handel mit Waren aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital: CHF 100 000, Liberierung: CHF 100 000, 100 Inhaberkarten zu CHF 1000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schmid, Paul Rudolf, Heimat: Schönholzerswilien, in Wilen (Gottshaus), VR-Mitglied mit Einzelunterschrift; B. U. Schwendener Treuhänder, in Baar, Revisionsstelle.

4. August 1995

**Fantasy Business & Trading Inc**, Sitz: [bisher: P a n a m a], Kauf und Verkauf von Mobil- oder Immobilien-Vermögenswerten, Wertpapieren und Rechten jeder Art, Neueintragung einer Aktiengesellschaft infolge Sitzverlegung von Panama City (PA). Statutenänderung: 03. 08. 1995. Firma Neu: **Bulk Shipping (Switzerland) AG**. Übersetzungen der Firma Neu: **Bulk Shipping (Switzerland) SA, Bulk Shipping (Switzerland) Ltd**. Sitz Neu: Z u g. Domizil Neu: c/o Treuhänder von Flie AG, Grienbachstrasse 17, 6300 Zug. Zweck Neu: Kauf, Halted, Betrieb, Vermietung und Verkauf von Hochseeschiffen. Sie kann sich an Handels- und Finanzgesellschaften jeder Art, insbesondere auf dem Gebiet der Seeschifffahrt, beteiligen. Sie kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Aktienkapital Geändert: CHF 100 000, Liberierung: CHF 100 000 [Bisher: CHF 0], 53 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1000, 94 vinkulierte Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu CHF 500, [Bisher: 100 Aktien zu CHF 1000]. Publikationsorgan Neu: SHAB. Eingetragene Personen Neu: Jönsson, Mats, Heimat: Uetikon am See, in Erlenbach ZH, VR-Mitglied mit Einzelunterschrift; Schweizerische Treuhändergesellschaft-Coopers & Lybrand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

4. August 1995

**KKK AG, Sitz: Z u g**, Durchführung von Finanzgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 19. 12. 1994, S. 6904). Eingetragene Personen Geändert: Zemp, Beat, Heimat: Zürich, in Buonas, VR-Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Neu: Bozsocki, Cornelia, Heimat: Zürich, in Zürich, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien.

4. August 1995

**P. Mäder Lebensmittel-Transporte**, Sitz: Baar, Domizil: Sihlbruggstrasse 105, 6340 Baar, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Transportunternehmen. Eingetragene Personen: Mäder, Peter, Heimat: Mühleberg, in Neuenegg, Inhaber mit Einzelunterschrift.

4. August 1995

**FMC International AG, Sitz: Z u g**, Förderung und Koordination der Tätigkeit der verschiedenen Tochtergesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 18. 10. 1993, S. 5431). Eingetragene Personen Neu: KPMG Fides Peat, in Zug, Revisionsstelle: Gelösch: [Riso, Vello, Heimat: Vereinigte Staaten, in San Jose (US), Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Kassem, Dr. Abdel-Hamid, Heimat: Vereinigte Staaten, in Athen (GR), Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien].

4. August 1995

**AOT Ltd, Sitz: Z u g**, Handel mit Import und Export von Waren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 25. 07. 1995, S. 4186). Eingetragene Personen Gelösch: [Lüchinger, Anita, Heimat: Oberriet, in Cham, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien]; [Weber, Urs, Heimat: Maur, in Zug, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien].

4. August 1995

**Hesco AG, Sitz: Z u g**, Herstellung von und Handel mit Spezialprodukten der Baubranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 24. 06. 1988, S. 2626). Eingetragene Personen Neu: Hauscher, Carla, Heimat: Steinhäusen, in Steinhäusen, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien. Gelösch: [Stocker, Esther, Heimat: Abtwil, in Rotkreuz, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien].

4. August 1995

**ISS-Hasco Food Hygiene Services AG, Sitz: N e u h e i m**, Erbringung von Dienstleistungen auf den Gebieten Reinigung und Hygiene, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 26. 05. 1995, S. 2942). Eingetragene Personen Neu: Jacober, Alfred, Heimat: Glarus, in Stäfa, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sempach, Ulrich, Heimat: Schangnau, in Hölstein, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bargetzi, Carla, Heimat: Domat/Ems, in Baden, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien.

4. August 1995

**IL Spannwerkzeugbandels-AG, Sitz: Z u g**, Verwertung von Patenten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 29. 06. 1995, S. 3634). Eingetragene Personen Neu: UIC Treuhänder-Gesellschaft AG, in Baar, Revisionsstelle.

4. August 1995

**Plasmanvent AG, Sitz: Baar**, Die Verwertung von Patenten und Know-how auf dem Gebiete des allgemeinen Maschinenbaus, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 30. 11. 1993, S. 6295). Eingetragene Personen Gelösch: [Rüttimann, Markus, Heimat: Nussbaumen, in Winterthur, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]; [Mattle, Christoph, Heimat: Oberriet, in Elsau, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien].

4. August 1995

**Coper AG, Sitz: Z u g**, Deckung jeglichen Bedarfs der chemischen Industrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 01. 12. 1993, S. 6329). Firma Neu: **Coper AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 30. 06. 1995. Eingetragene Personen Geändert: Renggli, Dr. Andreas, Heimat: Flühli, in Zug, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: VR-Mitglied mit Einzelunterschrift].

4. August 1995

**Greville Holdings Limited, Sitz: Z u g**, Halten und Verwalten von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 19. 09. 1988, S. 3826). Domizil Neu: c/o Dr. Paul R. Müller, Baarerstrasse 2, 6301 Zug. Eingetragene Personen Neu: Müller, Jürg, Heimat: Kappel am Albis, in Kreuzlingen, Revisionsstelle.

4. August 1995

**Asea Brown Boveri (Indian Subcontinent) Ltd, Sitz: Z u g**, Management und Verwaltung von Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 19. 09. 1994, S. 5184). Eingetragene Personen Neu: Steck, Markus, Heimat: Bern, in Hong Kong (HK), VR-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Aitibol, Dominique, Heimat: Frankreich, in Zürich, Geschäftsführerin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Westin, Anders, Heimat: Schweden, in Thalwil, VR-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Ehnbörning, Hans, Heimat: Schweden, in Feldmeilen, VR-Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Gugolz, Walter, Heimat: Erlenbach ZH, in Oberrohrdorf, VR-Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

4. August 1995

**Sybase (Schweiz) AG, Sitz: Baar**, Vertrieb und Leasing von Qualitätssoftware und Hardware, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 04. 07. 1995, S. 3736). Eingetragene Personen Neu: Hiltbrunner, Jean Eric, Heimat: Wyssachen, in Schaffhausen, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien. Gelösch: [Amstutz, Ruth, Heimat: Ennetmoos, in Edlibach, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien].

4. August 1995

**PEP Modular Computers AG, Sitz: Ch a m**, Beteiligung an Firmen der Hochcomputer-Technologie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 06. 07. 1995, S. 3796). Eingetragene Personen Neu: Schmid, Richard, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in München (DE), VR-Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Peter, Dr. Wolfgang, Heimat: Cully, in Genève, VR-Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien.

4. August 1995

**Arco Bensam Projects AG, Sitz: [bisher: H ü n e n b e r g]**, Projektierung, Gesamtplanung, Beratung und Projekt-Management einschliesslich Inneneinrichtung von Hotel-, Gastronomie- und Touristikobjekten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 01. 04. 1992, S. 1458). Statutenänderung: 28. 07. 1995. Sitz Neu: Z u g. Domizil Neu: Baarerstrasse 63, 6300 Zug. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

4. August 1995

**BBP Bauplanung und Projektentwicklungs AG, Sitz: [bisher: H ü n e n b e r g]**, Übernahme aller Arbeiten im Zusammenhang mit der Planung, Projektierung, Erschliessung und Bebauung von Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 31. 01. 1991, S. 438). Statutenänderung: 28. 07. 1995. Sitz Neu: Z u g. Domizil Neu: Baarerstrasse 63, 6300 Zug. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

4. August 1995

**Arpo Holding AG, Sitz: Baar**, Erwerb, Halten und Verwalten von Beteiligungen an anderen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 07. 07. 1995, S. 3822). Statutenänderung: 24. 07. 1995. Firma Neu: **Griswald Holding AG**.

4. August 1995

**LBS Leichtbausystem AG Zug, Sitz: Z u g**, Planung und Realisierung von Isolierungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 23. 05. 1995, S. 2883). Firma Neu: **LBS Leichtbausystem AG Zug in Konkursliquidation**. Bemerkungen Neu: Konkursliquidation infolge Konkursöffnung vom 19. 07. 1995.

4. August 1995

**Reno Schuh AG, Sitz: Z u g**, Erwerb von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 24. 05. 1995, S. 2911). Eingetragene Personen Gelösch: [Ruge, Bodo, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Luzern, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien].

4. August 1995

**Sowa Sarl, Sitz: [bisher: B u s s i g n y - p r è s - L a u s a n n e]**, Import und Export, Handel mit und Vertretung von Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB vom 30. 09. 1993, S. 5125). Statutenänderung: 28. 07. 1995. Firma Neu: **Sowa GmbH**. Sitz Neu: Z u g. Domizil Neu: Unter Altdorf 8, 6301 Zug. Zweck Neu: Import und Export, Handel mit und Vertretung von Waren aller Art sowie Erbringung von Dienstleistungen aller Art; kann Patente, Lizenzen und Herstellungsverfahren erwerben, entwickeln, verwalten und verwerten, Grundstücke erwerben und veräußern, Tochtergesellschaften errichten sowie sich an Unternehmungen beteiligen. Stammkapital: CHF 20 000. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Geändert: Künzler, Christine, Heimat: Basel, in Reinach BL, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift, Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 20 000 [bisher: Stammanteil: CHF 10 000]. Gelösch: [Freudenmann, Ursula, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Adlikon, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift, Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 10 000].

4. August 1995

**WRV Logistique AG, Sitz: Z u g**, Entwicklung, Vertrieb, Kauf, Verkauf und Lizenzierung von Betriebsmitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 26. 06. 1995, S. 3552). Eingetragene Personen Geändert: Hünerwadel, Dr. Patrick, Heimat: Lenzburg, in Zumikon, VR-Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: VR-Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

4. August 1995

**OMV Supply & Trading AG, Sitz: Z u g**, Handel mit Rohöl, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 27. 02. 1995, S. 1113). Eingetragene Personen Neu: Honegger, Rainer, Heimat: Zug, in Zug, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Kovarik, Gert, Heimat: Österreich, in Unterägeri, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift].

4. August 1995

**ICH Brain Train AG, Sitz: Ch a m**, Entwicklung, Erstellung und Vertrieb von Seminaren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 28. 06. 1994, S. 3608). Eingetragene Personen Geändert: Slöör, Carl Henrik Christian, Heimat: Finnland, in Baar, VR-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor mit Einzelunterschrift]; Müller, Robert, Heimat: Winterthur, Dällikon, in Steinhäusen, VR-Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Oberägeri, VR-Mitglied mit Einzelunterschrift]. Neu: Zingg, Peter, Heimat: Busswil b. Melchnau, in Edlibach, VR-Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien.

4. August 1995

**Marion Russek-Darphin Management Services, Sitz: Steinhäusen**, Domizil: Grabenackerstrasse 50, 6312 Steinhäusen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Personal-förderung und Administration, sowie Organisation und Durchführung von Seminaren. Eingetragene Personen: Russek-Darphin, Marion, Heimat: Steinhäusen, in Steinhäusen, Inhaberin mit Einzelunterschrift.

4. August 1995

**Caterpillar Building Construction Products AG, Sitz: Z u g**, Domizil: c/o Treuhänder von Flie AG, Grienbachstrasse 17, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutenänderung: 04. 08. 1995. Zweck: Entwicklung und Vertrieb von Baumaschinen aller Art, wissenschaftliche, wirtschaftliche und industrielle Forschung aller Art, Erwerb und Veräußerung, Registrierung und Verwertung von immateriellen und gewerblichen Schutzrechten, wie Patente, Patentrechte und Marken-schutzrechte sowie Erwerb und Gewährung von Lizenzen unter solchen Rechten; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100 000, Liberierung: CHF 50 000, 100 Namenaktien zu CHF 1000. Beabsichtigte Sachübernahme: Von der Zeppelin GmbH, in Garching bei München (DE), und der Zepplin Technologie GmbH, in Friedrichshafen (DE), das Forschungs- und Entwicklungsprojekt für eine kleine Baumaschine einschliesslich aller damit zusammenhängenden Immaterialgüterrechte wie Know-How, Urheberrechte, Marken, Patentanmeldungen sowie technische Zeichnungen zum Preis von maximal CHF 1 750 000 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Zundel, Jürg O., Heimat: Zürich, in Genève, VR-Mitglied mit Einzelunterschrift; Revisuisse Price Waterhouse SA, in Genève, Revisionsstelle.

4. August 1995

**H.-J. Preuss & Co, Sitz: Z u g**, Finanz- und Wertschriftengeschäfte, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 23. 01. 1990, S. 265). Bemerkungen Neu: Umwandlung der Kommanditgesellschaft «H.-J. Preuss & Co», in Zug, in die Kollektivgesellschaft «Preuss & Co», in Zug, per 01. 01. 1995. Firma Neu: **Preuss & Co**. Eingetragene Personen Neu: Preuss, Dr. Peter Frank, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Hamburg (DE), Gesellschafter mit Kollektivunterschrift zu zweien; Preuss, Hans-Volker, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Hamburg (DE), Gesellschafter mit Kollektivunterschrift zu zweien; Preuss-Kühne, Axel Thomas, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Hamburg (DE), Gesellschafter mit Kollektivunterschrift zu zweien; Preuss Henning-Joachim, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Hamburg (DE), Gesellschafter mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Preuss, Hans-Joachim, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Hamburg (DE), unbeschränkt haftender Gesellschafter mit Einzelunterschrift]; [Bernold, Heiner, Heimat: Walenstadt, in Zug, Kommanditär].

7. August 1995

**Covon Consulting AG in Liquidation, Sitz: Z u g**, Beratung und Vermittlung im allgemeinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 05. 05. 1995, S. 2493). Löschung von Amts wegen in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv.

7. August 1995

**Eleo-Inter AG, Sitz: Z u g**, Import und Export von Milchprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 31. 01. 1995, S. 577). Eingetragene Personen Gelösch: [Wild, Dr. Jörg, Heimat: Oberuzwil, in Arth, VR-Mitglied mit Einzelunterschrift].

7. August 1995

**ISG AG, Sitz: Z u g**, Handel mit Sport- und Camping-Artikeln aller Art im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 19. 05. 1994, S. 2789). Löschung: Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beachtet worden, Firma erloschen.

7. August 1995

**Meditraining GmbH, Sitz: Z u g**, Domizil: Loretostrasse 1, 6300 Zug, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutenänderung: 14. 07. 1995, 03. 08. 1995. Zweck: Ausbildung von medizinischem Personal sowie Entwicklung und Vertrieb von methodischem Schulmaterial; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 20 000. Sacheinlage und -übernahme: Die Aktiven von CHF 20 000 und die Passiven von CHF 0 der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Christof Oesch», in Zug, gemäss Sacheinlagevertrag vom 14. 07. 1995 und Bilanz per 30. 06. 1995 zum Preis von CHF 20 000, welcher voll auf das Stammkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Oesch, Dr. Christoph, Heimat: Balgach, in Zug, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Gesellschafter, Stammanteil: CHF 19 000; Di Brandimarter, Heidi, Heimat: Wädenswil, Ebnat-Kappel, in Thalwil, Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 1000.

7. August 1995

**Caluga SA, Sitz: Z u g**, Kauf, Verkauf, Bau, Verwaltung und Betrieb von Immobilien aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 20. 02. 1992, S. 793). Eingetragene Personen Neu: Steiner, Othmar, Heimat: Dagmersellen, in Cham, VR-Präsident mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Bösch, Heinz, Heimat: Zug, in Walchwil, VR-Präsident mit Einzelunterschrift].

7. August 1995

**Finafex AG (Finafex SA) (Finafex Ltd)**, Sitz: Z u g, Beratung und Ausrüstung von Bergwerken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 16. 09. 1993, S. 4869). Statutenänderung: 12. 07. 1995. Firma Neu: **Gaudio + Partner AG**. Übersetzungen der Firma Gelösch: [(Finafex SA)], [(Finafex Ltd)]. Zweck Neu: Durchführung von Aufträgen und Projekten als Agentur für integrierte Kommunikation und Werbung sowie Handel mit Produkten in diesem Bereiche; kann Finanzierungen durchführen, Immobilien erwerben, verwalten und veräußern sowie sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Neu: Gaudio, Giuseppe, Heimat: Italien, in Wetzikon ZH, VR-Präsident mit Einzelunterschrift; Kälin Alice, Heimat: Einsiedeln, in Wetzikon ZH, VR-Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Huber, Willi, Heimat: Kappel am Albis, in Uerikon, VR-Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Santmann Treuhänder- und Revisions-AG, in Stäfa, Revisionsstelle. Gelösch: [Huber, Heinz, Heimat: Wädenswil in Zug, VR-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Götschi, Hans, Heimat: Adiswil, Hütten, in Hütten, VR-Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [KPMG Fides Peat, in Zug, Revisionsstelle].

7. August 1995

**Ticass SA, Sitz: Z u g**, Kauf, Verkauf, Bau, Verwaltung und Betrieb von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 20. 02. 1992, S. 793). Eingetragene Personen Neu: Steiner, Othmar, Heimat: Dagmersellen, in Cham, VR-Präsident mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Bösch, Heinz, Heimat: Zug, in Walchwil, VR-Präsident mit Einzelunterschrift].

7. August 1995

**Schoga AG, Sitz: Z u g**, Kauf, Verkauf, Bau, Verwaltung und Betrieb von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 20. 02. 1992, S. 793). Eingetragene Personen Neu: Steiner, Othmar, Heimat: Dagmersellen, in Cham, VR-Präsident mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Bösch, Heinz, Heimat: Zug, in Walchwil, VR-Präsident mit Einzelunterschrift].

7. August 1995

**BT Trading AG, Sitz: Z u g**, Vermittlung, Durchführung und Abwicklung von Rohstoffgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 30. 08. 1994, S. 4823). Eingetragene Personen Neu: B & M Consulting AG, in Zürich, Revisionsstelle. Gelösch: [MT Treuhänder & Revisionsstellen AG, in Zug, Revisionsstelle].

7. August 1995

**Keller AG**, Sitz: [bisher: Zürich], Vertrieb und Planung von Decken- und Beleuchtungssystemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 05. 10. 1993, S. 5199). Statutenänderung: 28. 07. 1995. Sitz Neu: Menzingen. Domizil Neu: c/o Anna Maria Staub, Haldenstrasse 11, 6313 Menzingen. Zweck: Vertrieb und Planung von Decken- und Beleuchtungssystemen sowie andere Handelsgeschäfte, Anmeldung und Hinterlegung von Patenten, Marken, Mustern und Modellen sowie Vergabe von Lizenzen an den vorerwähnten Immaterialgüterrechten; kann Grundstücke und Immaterialgüterrechte erwerben, halten oder verwerten sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital Bisher: CHF 200 000, Liberierung: CHF 200 000, 200 Inhaberaktien zu CHF 1000. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Eingetragene Personen Bisher: Froriep, Dr. Andreas, Heimat: La Punt-Chamesch, in Rüschiolen, VR-Mitglied mit Einzelunterschrift; Möckli, André, Heimat: Basadingen, in Neuchâtel, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien; Auditor Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelösch: [Kälin-Suter, Silvia; Heimat: Einsiedeln, in Menzingen, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien].

7. August 1995

**Dombrova Holding AG**, Sitz: [bisher: Hünenberg], Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 282 vom 03. 12. 1986, S. 4635). Statutenänderung: 12. 07. 1995. Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: c/o Dr. Andreas Renggli, Baarerstrasse 8, 6300 Zug. Eingetragene Personen Neu: Zollikofer, Dr. Gerold, Heimat: St. Gallen, in Berg TG, VR-Mitglied mit Einzelunterschrift; Steiner Treuhander AG, in Zürich, Revisionsstelle. Gelösch: [Zollikofer, Dr. Rolf, Heimat: St. Gallen, in Gränichen, VR-Mitglied mit Einzelunterschrift].

7. August 1995

**Bear Medical Systems AG (Bear Medical Systems SA) (Bear Medical Systems Ltd)**, Sitz: Baar, Handel mit elektronischen und medizinischen Ausrüstungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 12. 01. 1994, S. 219). Statutenänderung: 05. 07. 1995. Firma Neu: Allied Healthcare Products AG. Übersetzungen der Firma Neu: (Allied Healthcare Products SA), (Allied Healthcare Products Ltd). Gelösch: [(Bear Medical Systems SA)], [(Bear Medical Systems Ltd)]. Zweck Neu: Handel auf eigene und fremde Rechnung mit elektronischen und medizinischen Ausrüstungen, Apparaturen und Maschinenbestandteilen, insbesondere mit solchen, die von der Allied Healthcare Products, Inc., St. Louis (Missouri), USA, hergestellt werden, Erwerb und Verwertung von Rechten an Erfindungen, Patenten, Handelsmarken und Geheimverfahren sowie Übertragung solcher Rechte auf Dritte mittels Lizenzen oder irgendeiner andern Weise sowie Beteiligung an andern Industrie- und Handelsunternehmen. Eingetragene Personen Neu: LaRusso, David V., Heimat: Vereinigte Staaten, in Saint Louis (US), VR-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Morrow, Robert A., Heimat: Vereinigte Staaten, in Perris (US), VR-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].

7. August 1995

**Bargeco AG**, Sitz: Zug, Vermittlung von Verkaufsgeschäften von Pontons und Booten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 07. 06. 1991, S. 2470). Eingetragene Personen Neu: Revisca AG, in Zug, Revisionsstelle.

7. August 1995

**Cardsoft AG**, Sitz: Zug, Handel mit und Vertrieb von Computeranlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 26. 09. 1994, S. 5321). Eingetragene Personen Neu: von Arx, Benno, Heimat: Stüsslingen, in Hünenberg, VR-Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Nideröst, Urs, Heimat: Schwyz, in Unterägeri, VR-Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

7. August 1995

**Zuger Kantonalbank**, Sitz: Zug, Besorgung von Bankgeschäften im Sinne der Art. 11 bis 13 des Gesetzes über die Zuger Kantonalbank, Aktiengesellschaft nach öffentlichem Recht (SHAB Nr. 118 vom 21. 06. 1995, S. 3461). Eingetragene Personen Gelösch: [Michel, Christoph A., Heimat: Bönigen, in Wädenswil, stellvertretender Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien].

7. August 1995

**Zuger Kantonalbank, Filiale Baar**, Sitz: Zug, Besorgung von Bankgeschäften im Sinne der Art. 11 bis 13 des Gesetzes über die Zuger Kantonalbank, Zweigniederlassung einer Aktiengesellschaft nach öffentlichem Recht mit Hauptsitz in Zug (SHAB Nr. 118 vom 21. 06. 1995, S. 3461). Eingetragene Personen Gelösch: [Michel, Christoph A., Heimat: Bönigen, in Wädenswil, stellvertretender Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien].

7. August 1995

**Zuger Kantonalbank, Filiale Cham**, Sitz: Cham, Besorgung von Bankgeschäften im Sinne der Art. 11 bis 13 des Gesetzes über die Zuger Kantonalbank, Zweigniederlassung einer Aktiengesellschaft nach öffentlichem Recht mit Hauptsitz in Zug (SHAB Nr. 118 vom 21. 06. 1995, S. 3461). Eingetragene Personen Gelösch: [Michel, Christoph A., Heimat: Bönigen, in Wädenswil, stellvertretender Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien].

7. August 1995

**Zuger Kantonalbank, Filiale Unterägeri**, Sitz: Unterägeri, Besorgung von Bankgeschäften im Sinne der Art. 11 bis 13 des Gesetzes über die Zuger Kantonalbank, Zweigniederlassung einer Aktiengesellschaft nach öffentlichem Recht mit Hauptsitz in Zug (SHAB Nr. 118 vom 21. 06. 1995, S. 3462). Eingetragene Personen Gelösch: [Michel, Christoph A., Heimat: Bönigen, in Wädenswil, stellvertretender Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien].

7. August 1995

**Zuger Kantonalbank, Filiale Rotkreuz**, Sitz: Risch, Besorgung von Bankgeschäften, Zweigniederlassung einer Aktiengesellschaft nach öffentlichem Recht mit Hauptsitz in Zug (SHAB Nr. 118 vom 21. 06. 1995, S. 3462). Eingetragene Personen Gelösch: [Michel, Christoph A., Heimat: Bönigen, in Wädenswil, stellvertretender Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien].

7. August 1995

**Zuger Kantonalbank, Filiale Steinhausen**, Sitz: Steinhausen, Besorgung von Bankgeschäften, Zweigniederlassung einer Aktiengesellschaft nach öffentlichem Recht mit Hauptsitz in Zug (SHAB Nr. 118 vom 21. 06. 1995, S. 3461). Eingetragene Personen Gelösch: [Michel, Christoph A., Heimat: Bönigen, in Wädenswil, stellvertretender Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien].

7. August 1995

**Zuger Kantonalbank, Filiale Oberägeri**, Sitz: Oberägeri, Besorgung von Bankgeschäften, Zweigniederlassung einer Aktiengesellschaft nach öffentlichem Recht mit Hauptsitz in Zug (SHAB Nr. 118 vom 21. 06. 1995, S. 3462). Eingetragene Personen Gelösch: [Michel, Christoph A., Heimat: Bönigen, in Wädenswil, stellvertretender Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien].

7. August 1995

**Zuger Kantonalbank, Filiale Menzingen**, Sitz: Menzingen, Besorgung von Bankgeschäften, Zweigniederlassung einer Aktiengesellschaft nach öffentlichem Recht mit Hauptsitz in Zug (SHAB Nr. 118 vom 21. 06. 1995, S. 3462). Eingetragene Personen Gelösch: [Michel, Christoph A., Heimat: Bönigen, in Wädenswil, stellvertretender Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien].

7. August 1995

**Zuger Kantonalbank, Filiale Hünenberg**, Sitz: Hünenberg, Besorgung von Bankgeschäften, Zweigniederlassung einer Aktiengesellschaft nach öffentlichem Recht mit Hauptsitz in Zug (SHAB Nr. 118 vom 21. 06. 1995, S. 3462). Eingetragene Personen Gelösch: [Michel, Christoph A., Heimat: Bönigen, in Wädenswil, stellvertretender Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien].

7. August 1995

**Zuger Kantonalbank, Filiale Neuheim**, Sitz: Neuheim, Besorgung von Bankgeschäften, Zweigniederlassung einer Aktiengesellschaft nach öffentlichem Recht mit Hauptsitz in Zug (SHAB Nr. 118 vom 21. 06. 1995, S. 3462). Eingetragene Personen Gelösch: [Michel, Christoph A., Heimat: Bönigen, in Wädenswil, stellvertretender Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien].

7. August 1995

**Zuger Kantonalbank, Filiale Walchwil**, Sitz: Walchwil, Besorgung von Bankgeschäften, Zweigniederlassung einer Aktiengesellschaft nach öffentlichem Recht mit Hauptsitz in Zug (SHAB Nr. 118 vom 21. 06. 1995, S. 3462). Eingetragene Personen Gelösch: [Michel, Christoph A., Heimat: Bönigen, in Wädenswil, stellvertretender Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien].

7. August 1995

**IMS Consulting AG**, Sitz: Zug, Beratung, Vermittlung von Financial Services, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 17. 08. 1994, S. 4610). Domizil Neu: Baarerstrasse 75, 6300 Zug.

7. August 1995

**Karma Components AG (Karma Components SA) (Karma Components Ltd)**, Sitz: Risch, Domizil: Blegistrasse 1, Euro Business Center 1, 6343 Rotkreuz, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 03. 08. 1995. Zweck: Kauf und Verkauf von elektronischen Produkten aller Art, insbesondere von Computer-Komponenten; kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital: CHF 100 000, Liberierung: CHF 100 000, 100 verkaufter Namenaktien zu CHF 1000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: KPMG Fides Peat, in Zug, Revisionsstelle; Matzinger Patrick, Heimat: Rafz, in Adligenswil, VR-Mitglied mit Einzelunterschrift.

7. August 1995

**Hypo Immobilien AG**, Sitz: Zug, Erwerb, Errichtung, Vermietung, Verwaltung, Veräußerung und Vermittlung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 05. 07. 1995, S. 3767). Löschung von Amts wegen infolge Sitzverlegung nach Zürich.

7. August 1995

**Unidrink Handels- und Beteiligungs AG**, Sitz: Zug, Erwerb von Beteiligungen und Lizenzrechten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 31. 05. 1995, S. 3039). Domizil Neu: c/o Dudler Markus, Baarerstrasse 25, 6300 Zug. Eingetragene Personen Neu: Testat AG, in Zürich, Revisionsstelle.

7. August 1995

**Regio Select AG**, Sitz: bisher: Ittigen, Erstellung regionaler Planungsdaten für Unternehmungsstrategien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 27. 5. 1994, S. 2933). Statutenänderung: 03. 08. 1995. Firma Neu: Media Select AG. Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: c/o Arcadia Verlag AG, Alpenstrasse 14, 6300 Zug. Zweck Neu: Besorgung und Abschluss von Handels-, Rechts- und Finanzgeschäften jeglicher Art für eigene und fremde Rechnung, insbesondere Herausgabe, Verlag, Druck, Herstellung, Vertrieb, An- und Verkauf von Büchern, Zeitschriften und anderen Drucksachen, von Ton-, Bild- und andern Datenträgern und sonstigen Erzeugnissen des Freizeitsektors sowie Erwerb und Erteilung von Urheberrechten, von Lizenzen und andern Nutzungsrechten; kann sich bei andern Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften an- und verkaufen. Aktienkapital Bisher: CHF 50 000, Liberierung: CHF 50 000, 50 Inhaberaktien zu CHF 1000. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Neu: Kalt, lic. iur. Erich A., Heimat: Zug, in Zug, VR-Mitglied mit Einzelunterschrift; Revisuisse Price Waterhouse AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelösch: [Pavano, Orlando, Heimat: Zürich, in Wettwil am Albis, VR-Mitglied mit Einzelunterschrift].

7. August 1995

**Tabou Allenspach**, Sitz: Zug, Domizil: Metallstrasse 9, 6300 Zug, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Silberschmuck und Innendekorationskunsthandwerk, Eingetragene Personen: Allenspach, Karin, Heimat: Zürich, Erlen, in Zürich, Inhaberin mit Einzelunterschrift.

7. August 1995

**Zugerische Werkstätte für Behinderte, Zuwebe**, Sitz: Baar, Schaffung und Betrieb einer Dauerwerkstätte, Verein (SHAB Nr. 148 vom 03. 08. 1993, S. 4059). Eingetragene Personen Geändert: Elsener-Willi, Astrid, Heimat: Mosen, Aeugst am Albis, Menzingen, in Aeugst am Albis, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Steinhausen]. Neu: Lustenberger, Josef, Heimat: Entlebuch, in Steinhausen, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Christen, Ernst, Heimat: Dallenwil, in Zug, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].

7. August 1995

**Gerling Globale Rückversicherungs-Gruppe AG**, Sitz: Zug, Betrieb von Rückversicherungen aller Art im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 20. 04. 1995, S. 2147). Eingetragene Personen Neu: Stäheli Peter, Heimat: Niederhelfenschwil, in Zug, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien.

7. August 1995

**Westinghouse Electric SA**, Sitz: Zug, Handel mit Waren und Einrichtungen auf dem Gebiete der Produktion, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 08. 05. 1995, S. 2534). Eingetragene Personen Neu: Weeks, Craig Alan, Heimat: Vereinigte Staaten, in Winter Springs (US), Direktor mit Einzelunterschrift.

7. August 1995

**Crypto Aktiengesellschaft**, Sitz: Steinhausen, Fabrikation von und Handel mit Apparaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 16. 02. 1995, S. 916). Eingetragene Personen Geändert: Heggin, Walter A., Heimat: Zug, in Zug, VR-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift]; Grupe, Michael, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Zug, VR-Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Delegierter mit Einzelunterschrift]; Hediger, Walter, Heimat: Schwyz, in Zug, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Mühlu, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]; Meier, Josef, Heimat: Dottikon, in Hünenberg, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]; Kirchhofer, Kirk, Heimat: Auenstein, in Oberägeri, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]; Wetzel, Arthur, Heimat: Hedingen, in Zug, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]; Huber, Armin, Heimat: Wallisellen, in Hagendorn, Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Allenwinden]. Neu: Borer, Josef, Heimat: Balwil, in Balwil, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien; Oth, Giuliano, Heimat: Meiringen, in Baar, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien; Blom, Dr. Rolf, Heimat: Schweden, in Cham, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien; von Arx, Thomas, Hei-

mat: Obergösgen, in Langnau bei Reiden, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grob, Hugo, Heimat: Obfelden, in Obfelden, Zeichnungsberechtigter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Forster, Renata, Heimat: Luzern, in Luzern, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ullrich, Marie, Heimat: Zürich, in Obfelden, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien; Moos, Roland, Heimat: Zug, in Sins, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hagen, René, Heimat: Hüttwilen, in Hochdorf, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eiholzer, Jürg, Heimat: Luzern, in Kriens, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gruber, Walter, Heimat: Zürich, in Wollerau, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Ziegler, Pius, Heimat: Flüelen, in Kastanienbaum, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]; [Widman, Prof. Dr. Kjell Ove, Heimat: Schweden, in Buonas, Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien].

7. August 1995

**Sadowa Bewachungs AG**, Sitz: Cham, Vermittlung und Durchführung von Bewachungs-, Ordnungsdienst- und Werkstufaufträgen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 04. 05. 1994, S. 2453). Eingetragene Personen Gelösch: [Wagner & Partner AG, Rotkreuz, in Rotkreuz, Revisionsstelle].

7. August 1995

**Inveris SA**, Sitz: Zug, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 08. 04. 1994, S. 1886). Eingetragene Personen Gelösch: [Experta Revision AG, in Zug, Revisionsstelle].

7. August 1995

**Helmed AG (Helmed SA) (Helmed Ltd)**, Sitz: Zug, Domizil: c/o Treuhander und Revisionsgesellschaft Zug, Baarerstrasse 59, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 07. 08. 1995. Zweck: Beteiligung an andern Unternehmen; kann Betriebsstätten errichten, immaterielle Güterrechte erwerben, veräußern und verwalten sowie alle ihr direkt oder indirekt dienenden Rechtsgeschäfte tätigen. Aktienkapital: CHF 100 000, Liberierung: CHF 100 000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schoch, Jürg, Heimat: Schlieren, Schwellbrunn, in Baar, VR-Mitglied mit Einzelunterschrift; AFS Atlas Finanz Services AG, in Baar, Revisionsstelle.

Berichtigung

**Alfred Müller AG**, Sitz: Baar, Erstellung von Bauten aller Art als Generalunternehmerin, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 13. 06. 1995, S. 3292). Eingetragene Personen Geändert: Zimmermann, Hans, Heimat: Schangnau, in Sempach, Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien [nicht: Heimat: Buochs, in Cham].

## Fribourg - Freiburg - Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

3 août 1995

**Chaussures Cendrillon S.A.**, à Bulle (FOSC du 6. 4. 1984, no 82, p. 1220). Organe de révision: Fiduciaire Maurice Gremaud + Fils, à Bulle.

3 août 1995

**Helvecit S.A.**, à Bulle, fabrication, achat, vente et révision de citernes (FOSC du 8. 9. 1992, no 173, p. 4219). Organe de révision: Fiduciaire Verifid S.A., à Genève.

3 août 1995

**Grisoni-Zaugg S.A.**, à Bulle (FOSC du 19. 1. 1990, no 13, p. 223). Nouvelle adresse: rue de la Condémme 60. Angel Grisoni est décédé; ses pouvoirs sont éteints; sa signature est radiée. Paul-Henry Binz, d'Eriswil, à Bulle, est nommé président, avec signature individuelle. Organe de révision: Fiduciaire François Gilliéron, à Echallens.

3 août 1995

**Carrosserie Morand S.A.**, à La Tour-de-Trême, société dissoute par suite de faillite (FOSC du 25. 10. 1991, no 207, p. 4581). La procédure de faillite, suspendue faute d'actifs, a été clôturée le 2 juillet 1993. Aucune opposition à la radiation n'ayant été formée, la raison sociale est radiée d'office conformément à l'art. 66 al. 2 ORC.

7 août 1995

**Michel Ducrest et Jacques Genoud S.A., ingénieurs géomètres officiels et ingénieurs ruraux dipl. EPFL**, à Bulle (FOSC du 12. 3. 1991, no 49, p. 1042). Organe de révision: Fiduciaire Maurice Gremaud + Fils, à Bulle.

7 août 1995

**Fleury Opticiens S.A.**, à Bulle, commerce de lunettes et d'articles d'optique (FOSC du 16. 1. 1979, no 12, p. 140). Organe de révision: Fiduciaire Michel Cuennet, de Grolley, à Bulle.

7 août 1995

**Easy Soft S.A. en liquidation**, à Bulle, société dissoute par suite de faillite (FOSC du 13. 10. 1993, no 199, p. 5356). La procédure de faillite, suspendue faute d'actifs a été clôturée le 2 juillet 1993. Aucune opposition à la radiation n'ayant été formée, la raison sociale est radiée d'office conformément à l'art. 66 al. 2 ORC.

Bureau de Châtel-St-Denis

3 août 1995

**Jean-Bernard Chaperon**, à Châtel-St-Denis. Raison individuelle. Exploitation d'une boutique-kiosque à l'enseigne «Bocado» (FOSC du 8. 11. 1993, no 217, p. 5849). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

4 août 1995

**C.M.D. Châtel Medical Devices SA**, à Châtel-St-Denis. Développement, emballage, production, commercialisation et vente de produits médicaux et de produits alimentaires à usage hospitalier et médical ainsi que l'importation et l'exportation de ces produits (FOSC du 3. 8. 1995, no 148, p. 4353). Gerrit Jan van der Weerd, des Pays-Bas, à Amersfoort (Pays-Bas), est nommé directeur, avec signature individuelle.

Bureau de Fribourg

4 août 1995

**Interce Engineering and Services SA**, à Fribourg, toutes études d'ingénierie, etc. (FOSC du 4. 1. 1995, no 2, p. 34). Jean-Claude Pasquier n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Jacques Bischof, d'Eggersriet, à Puplinge, est nommé administrateur unique, avec signature individuelle. Organe de révision: Richard Nussli Conseils, à Genève.

4 août 1995

**Screen Plastics SA**, à Fribourg, rue St-Pierre 4, c/o Me Jean-Paul Croisier. Nouvelle société anonyme. Statuts du 2. 8. 1995. But: prise de participations et de financement dans toutes affaires mobilières en Suisse et à l'étranger, et notamment dans le domaine de l'électronique et de l'impression. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Publication et convocation: FOCS. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Paul Croisier, de Genève, à Coligny, administrateur unique, avec signature individuelle. Organe de révision: Fiduconsult SA, à Fribourg.

4. août 1995

**Technifin SA**, à Fribourg, prise, sous toutes formes, de participations dans toutes entreprises, etc. (FOSC du 9. 3. 1994, no 48, p. 1306). Denis Vernet n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Dominique Layaz, d'Orbe, à Lausanne, est nommé administrateur unique, avec signature individuelle.

4. août 1995

**Ultry & Cie Fribourg S.A.**, à Fribourg, l'achat, la vente et la gérance de toutes valeurs mobilières, etc. (FOSC du 15. 4. 1993, no 72, p. 1798). Statuts entièrement révisés le 28. 6. 1995. Restriction de transmissibilité des actions.

7. août 1995

**Alpha Management Services SA en liquidation**, à Marly, recueillir en qualité d'agent, toutes sommes pour autrui, etc. (FOSC du 19. 7. 1994, no 138, p. 4034)

**Alphamain SA en liquidation**, à Marly, la société a pour but l'activité de courtier, etc. (FOSC du 19. 7. 1994, no 138, p. 4034)

La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

7. août 1995

**Amalthee S.A. en liquidation**, à Fribourg, achat, vente et exploitation de tous immeubles, etc. (FOSC du 4. 3. 1994, no 45, p. 1224). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

7. août 1995

**Gérances Foncières S.A.**, à Fribourg, la gérance, l'achat, la vente, l'échange, la construction et la mise en valeur d'immeubles, etc. (FOSC du 21. 5. 1992, no 97, p. 2350). Georges Wicht, décédé, n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Pierre Wicht, inscrit, est nommé président, avec signature individuelle.

7. août 1995

**Technoverse AG**, à Fribourg, toutes opérations commerciales, etc. (FOSC du 10. 2. 1995, no 29, p. 799). Pietro Pozzo, d'Italie, à Fribourg, est nommé directeur, avec signature collective à deux.

7. août 1995

**La Bernoise, Compagnie d'Assurances sur la Vie - Joehr Claude, Agent général**, à Fribourg, gestion portefeuille d'assurances (FOSC du 2. 4. 1993, no 65, p. 1602). Cette raison sociale est radiée, par suite de cessation d'activité.

7. août 1995

**Atelier d'architecture RLW S.A.**, à Fribourg, exploitation d'un bureau d'architecture, etc. (FOSC du 15. 5. 1990, no 93, p. 1933). Siège transféré à Marly, route de Fribourg 15, c/o Marek SA. Nouvelle raison sociale: **RLWSA**. Statuts modifiés sur ces points le 4. 8. 1995. Georges Ribes, Jean-Pierre Lauper, et Jean Wannier ne sont plus administrateurs, leur signature est radiée. René Lauper, de Giffers, à St.-Urten, est nommé administrateur unique, avec signature individuelle.

Rectification

**Loginvest SA**, à Fribourg (FOSC du 21. 7. 1995, no 140, p. 4116). Claude P. Thalman (et non Claude Thalman), de Fribourg et Genève, à Prangins, administrateur unique, avec signature individuelle.

**Büro Murten (Bezirk See)**

4. August 1995

**Immobilien-Gesellschaft AG, Hauptstrasse No. 86 in Murten**, in Murten (SHAB Nr. 114 vom 15. 6. 1994, S. 3351). Sitz neu: Muntelier; Domizil neu: Sportplatzweg 16, 3286 Muntelier (eigenes Büro); ursprüngliche Statuten vom 17. 5. 1958, revidiert am: 3. 8. 1995; Firma neu: **Mode Madame Modehaus AG**; Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Textilien. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten, sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen.

**Solothurn - Soleure - Soletta****Büro Dornack in Dornach**

11. Juli 1995

**Solothurner Bank Soba, Zweigniederlassung Dornach**, in Dornach, Betrieb einer Bank, Zweigniederlassung einer Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Solothurn (SHAB Nr. 107 vom 6. 6. 1995, S. 3133). Personen neu oder mutierend: Willi Spaar zeichnet nicht als Prokurist, sondern als Zeichnungsberechtigter kollektiv zu zweien, beschränkt auf die Zweigniederlassung Dornach.

11. Juli 1995

**Agentur 2000, A. Glasser**, in Hofstetten, Gemeinde Hofstetten-Flüh, Ettingerstrasse 43, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Andreas Glasser, von Basel BS, in Hofstetten SO. Geschäftszweck: Treuhand - Immobilien.

2. August 1995

**Wohlgemuth AG**, in Seewen (SHAB Nr. 106 vom 11. 5. 1987, S. 1873). Revisionsstelle: Wartenweiler Treuhand, Aesch BL.

3. August 1995

**Vickt Intérieurs AG**, in Bättwil, Fabrikation von und Handel mit Möbeln usw. (SHAB Nr. 80 vom 26. 4. 1994, S. 2261). Firma infolge Verlegung des Sitzes nach Reinach BL gelöscht (SHAB Nr. 147 vom 2. 8. 1995, S. 4329).

3. August 1995

**Media Touristik AG, Zweigniederlassung Dornach**, in Dornach (SHAB Nr. 243 vom 16. 12. 1991, S. 5389), mit Hauptsitz in Witterswil. Vermittlung von Schulen. Einzelprokura von Susanne Leu-Gschwind erloschen. Neu führt Einzelprokura, beschränkt auf den Geschäftsreich der Zweigniederlassung Dornach: Ignaz Gomez, spanischer Staatsangehöriger, in Büsserach.

3. August 1995

**André Schreiber AG**, in Büren (SHAB Nr. 107 vom 5. 6. 1992, S. 2601). Revisionsstelle: Helios Treuhand AG, Liestal.

**Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen**

3. August 1995

**Jud Roland**, in Grenchen, (SHAB Nr. 191 vom 3. 10. 1994, S. 5451). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

3. August 1995

**T & L AG**, in Grenchen, Betrieb von Dancing-, Gastgewerbe-, Hotel-, Bar- und Kinobetrieben usw. (SHAB Nr. 22 vom 2. 2. 1993, S. 526). Ausgeschiedene Personen: Hofer Treuhand AG, in Solothurn, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu: Gallus Treuhand & Verwaltungen AG, in Olten, Revisionsstelle.

**Büro Olten-Gösgen in Olten**

4. August 1995

**Milchhandel Peter Feldmann**, in Hägendorf, Mühlerain 31, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Feldmann, von Eriswil, in Hägendorf. Zweck: Hauslieferung von Milch und Milchprodukten.

**Büro Stadt Solothurn**

4. August 1995

**Cash-Credit Salvatore Di Mineo**, Sitz: Solothurn, Domizil: Bielstrasse 116, 4500 Solothurn, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratungen in Finanzangelegenheiten aller Art. Eingetragene Personen: Di Mineo, Salvatore, Heimat: Italien, in Nidau, Inhaber mit Einzelunterschrift.

**Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città**

3. August 1995

**M & D Computer-Beratung und -Support AG**, in Basel (SHAB Nr. 246 vom 21. 10. 1988, S. 4266). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Neubad Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

3. August 1995

**Nedland Projects AG**, in Basel, mobile und immobile Güter usw. (SHAB Nr. 53 vom 18. 3. 1992, S. 1229). Domizil neu: c/o Neubad Treuhand AG, Neuweilerstrasse 29, 4054 Basel. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

3. August 1995

**SM Elektronik AG**, in Basel (SHAB Nr. 208 vom 26. 10. 1994, S. 5876). Domizil neu: c/o Freie Treuhand & Consulting AG, Elisabethenstrasse 9, 4051 Basel. Die Gesellschaft betreibt ein weiteres Geschäftslokal an der Werhollenstrasse 54, 4143 Dornach.

3. August 1995

**Justin Unternährer AG**, in Basel, elektrotechnische Installationen usw. (SHAB Nr. 176 vom 12. 9. 1994, S. 5057). Statutenänderung: 3. 8. 1995. Zweck neu: Ausführung von elektrotechnischen Installationen sowie Handel mit elektrischen Artikeln und Apparaten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Sacheinlage und -übernahme: Die Bestimmung über die Sacheinlage und -übernahme im Zusammenhang mit der Gründung vom 20. 8. 1966 ist aus den Statuten gestrichen worden. Mitteilungen an die Aktionäre neu: Eingeschriebene Briefe. Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

3. August 1995

**Wohngenossenschaft Entenweid**, in Basel (SHAB Nr. 166 vom 28. 8. 1992, S. 4064). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmitt Léon, von Basel, in Basel, Mitglied und Kassier der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lemblé Ernst, von Basel, in Basel, Mitglied und Kassier der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

3. August 1995

**Schreinerer + Montagebau, Felix Patoncini**, in Riehen, Einzelfirma (SHAB Nr. 104 vom 1. 6. 1994, S. 3037). Über den Inhaber der Einzelfirma, Felix Patoncini, wurde am 13. 7. 1995 der Konkurs erkannt.

3. August 1995

**Trend Gastro Concepts AG**, in Basel, Gastronomiebetriebe usw. (SHAB Nr. 47 vom 8. 3. 1995, S. 1310). Gesellschaft durch Konkurs vom 25. 7. 1995 aufgelöst. Firma neu: **Trend Gastro Concepts AG in Konkurs**.

3. August 1995

**BK Data AG in Konkurs**, in Basel, EDV-Hard- und Software usw. (SHAB Nr. 244 vom 15. 12. 1993, S. 6618). Firma nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

3. August 1995

**Diamond Topical AG in Liq.**, in Basel, Anlage- und Schmuckdiamanten usw. (SHAB Nr. 40 vom 27. 2. 1995, S. 1115). Die Kantonale Verwaltung für die direkte Bundessteuer hat der Löschung zugestimmt. Firma erloschen.

3. August 1995

**Edec Holding AG in Liq.**, in Basel (SHAB Nr. 99 vom 23. 5. 1995, S. 2886). Die Kantonale Verwaltung für die direkte Bundessteuer hat der Löschung zugestimmt. Firma erloschen.

3. August 1995

**Elgeba AG in Liq.**, in Basel: Hoch- und Tiefbauten usw. (SHAB Nr. 70 vom 10. 4. 1995, S. 1961). Die Kantonale Verwaltung für die direkte Bundessteuer hat der Löschung zugestimmt. Firma erloschen.

3. August 1995

**Genossenschaft Architeam 4**, in Basel (SHAB Nr. 215 vom 4. 11. 1994, S. 6054). Die Eidg. Steuerverwaltung und die Kantonale Verwaltung für die direkte Bundessteuer haben der Löschung zugestimmt. Firma erloschen.

3. August 1995

**Hächler Container AG in Liq.**, in Basel (SHAB Nr. 117 vom 20. 6. 1995, S. 3442). Die Kantonale Verwaltung für die direkte Bundessteuer hat der Löschung zugestimmt. Firma erloschen.

3. August 1995

**Hairtex AG in Liq.**, in Basel (SHAB Nr. 63 vom 30. 3. 1995, S. 1758). Die Kantonale Verwaltung für die direkte Bundessteuer hat der Löschung zugestimmt. Firma erloschen.

3. August 1995

**Hoyer Medizintechnik Handelsgesellschaft mit beschränkter Haftung, Bremen, Zweigniederlassung Basel**, in Basel (SHAB Nr. 28 vom 9. 2. 1995, S. 774), mit Hauptsitz in Bremen (D). Die Kantonale Verwaltung für die direkte Bundessteuer hat der Löschung zugestimmt. Firma erloschen.

3. August 1995

**Intertel Television AG**, in Basel (SHAB Nr. 150 vom 7. 8. 1995, S. 4418). Die Kantonale Verwaltung für die direkte Bundessteuer hat der Löschung zugestimmt. Firma erloschen.

3. August 1995

**Juventus GmbH in Liq.**, in Basel, Wertschriften usw. (SHAB Nr. 70 vom 10. 4. 1995, S. 1961). Die Eidg. Steuerverwaltung und die Kantonale Verwaltung für die direkte Bundessteuer haben der Löschung zugestimmt. Firma erloschen.

3. August 1995

**Maison Bolomey SA Basel in Liq.**, in Basel, Dienstleistungen auf dem Gebiet der Steuer-, Zoll- und Zahlungsabwicklung usw. (SHAB Nr. 60 vom 27. 3. 1995, S. 1674). Die Kantonale Verwaltung für die direkte Bundessteuer hat der Löschung zugestimmt. Firma erloschen.

3. August 1995

**Rewi AG in Liq.**, in Basel, Stahlerzeugnisse usw. (SHAB Nr. 117 vom 20. 6. 1995, S. 3442). Die Kantonale Verwaltung für die direkte Bundessteuer hat der Löschung zugestimmt. Firma erloschen.

3. August 1995

**Salzmann + Partner AG in Liquidation**, in Basel, Marketing usw. (SHAB Nr. 85 vom 3. 5. 1995, S. 2439). Firma gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

3. August 1995

**Trattomag AG**, in Liq., in Basel, Betriebe im Bereich der Gastronomie usw. (SHAB Nr. 43 vom 2. 3. 1995, S. 1198). Die Kantonale Verwaltung für die direkte Bundessteuer hat der Löschung zugestimmt. Firma erloschen.

3. August 1995

**Coop Bank**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 16. 5. 1995, S. 2729). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Francke Roland, von Mühlthal, in Therwil, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Staub Beat, von Richterswil, in Rodersdorf, mit Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Amsler Nicole Denise, von Muttenz, Densbüren, Riehen und Heimswil, in Muttenz, mit Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: Lüdi Nicole Denise, von Riehen und Heimswil, in Muttenz); Reiser Thomas, von Illnau, in Aesch BL, mit Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz; Schmid Heidi, von Basel, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz; Wernli Hans, von Thalheim, in Münchenstein, mit Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz.

3. August 1995

**Navyloyd AG**, in Basel, Betrieb einer Reederei, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 13. 4. 1995, S. 2052). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zeppenfeld Horst, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, Direktor, mit Einzelunterschrift.

3. August 1995

**Pharmalag AG**, bisher in Laufen BL, Apotheken usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 5. 4. 1994, S. 1796). Statutenänderung: 22. 6. 1995. Sitz neu: Basel. Domizil neu: c/o Hageba AG, Birnmannsgasse 8, 4009 Basel. Zweck: Betrieb von Apotheken, Drogerien und Kosmetikgeschäften sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen, solche übernehmen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten oder veräußern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Librierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Sachübernahme: Maschinen, Bürogeräte, Betriebseinrichtungen, Warenlager und Debitoren der Einzelfirma «Solnitor-Apotheke C. Krüsi», in Laufen BL, Breitenbach und Oberwil BL, gemäss Vertrag vom 7. 9. 1993 samt Anhängen zum Preis von Fr. 3 200 000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: SHAB oder eingeschriebene Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meier Ralph, von Basel, in Binningen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Valli Alessandro, von Sobrio, in Hegeheim (F), Präsident und Delegierter des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (wie bisher); Forster Jürg, von Happerswil-Buch, in Laufen BL, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Itag Revision, Zweigniederlassung Basel, in Basel, Revisionsstelle (wie bisher); Steiner Christoph, Dr., von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

3. August 1995

**ARC Allround Cleaning AG**, in Basel, Reinigungsarbeiten aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 19. 2. 1990, S. 645). Firma neu: **ARC Allround Cleaning AG in Konkurs**. Gesellschaft durch Konkurs vom 24. 7. 1995 aufgelöst.

3. August 1995

**Boulon-Schiffahrt AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 21. 6. 1988, S. 2563). Firma neu: **Boulon-Schiffahrt AG in Konkurs**. Gesellschaft durch Konkurs vom 25. 7. 1995 aufgelöst.

3. August 1995

**Ammann Heinz Elektro-Telekommunikationsinstallationen**, in Basel, Colmarerstr. 14, 4054 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Service an sowie Neuanstellungen und Umbauten von Telekommunikations- und Elektroanlagen. Eingetragene Personen: Ammann Heinz, von Basel, in Allschwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

3. August 1995

**Vurgec Systemat Handel**, in Basel, Einzelfirma (SHAB Nr. 85 vom 3. 5. 1995, S. 2439). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

3. August 1995

**Versicherungsbörse VB GmbH**, in Basel, Mülhuserstr. 50, 4056 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 26. 7. 1995. Zweck: Vermittlung von Versicherungspolice. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und veräußern und sich an anderen Unternehmungen, die gleiche, ähnliche oder verwandte Ziele verfolgen, beteiligen. Stammkapital: Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Ursig Luigi, von Versam, in Allschwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 15 000; Ursig Tosca, von Versam und Allschwil, in Allschwil, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 5000.

**Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna**

4. August 1995

**Corvus AG**, in Pratteln, Kauf und Verkauf von Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 19. 1. 1994, S. 365). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: OBT Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Atag Ernst & Young AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

4. August 1995

**ETB AG**, in Arlesheim, Erbringung von Dienstleistungen aller Art auf dem EDV-Sektor, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 26. 5. 1995, S. 2944). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rub Kurt, von Böttstein, in Basel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

4. August 1995

**PD Architektur Atelier AG**, in Biel-Benken, Erbringung von Leistungen der Architektur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 14. 12. 1992, S. 5808). Statutenänderung: 26. 7. 1995. Zweck neu: Erbringung von Leistungen in der Architektur sowie Erwerb, Verkauf, Überbauung und Verwaltung von Grundstücken aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Librierung Aktienkapital neu: Fr. 100 000. Aktien neu: 200 Inhaberaktien zu Fr. 500 (bisher: 100 Inhaberaktien zu Fr. 500). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB. Sind die Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt, können die Mitteilungen brieflich erfolgen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gianotti Alpino Reto, von Stampa, in Minusio, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: in Chur); Meier Katharina, von Rimpling, in Klosters, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Wenger Treuhand AG, in Binningen, Revisionsstelle.

4. August 1995

**Verzinkerei Pratteln AG**, in Pratteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 2. 2. 1995, S. 635). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: OBT Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Atag Ernst & Young AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

4. August 1995  
**Storz AG**, in Allschwil, Betrieb einer Spenglerie, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 47 vom 8. 3. 1995, S. 1311), mit Hauptsitz in Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brotschin Enrico, von Basel und Arlesheim, in Basel, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Brunner Otto, von Emmen und Meyrin, in Basel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Storz Kurt, von Basel, in Riehen, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident und Delegierter).

4. August 1995  
**A. Akinci**, in Liestal, Eichenweg 1, 4410 Liestal, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Spritzwerkes zur Lackierung von Industrieteilen. Setzt das Geschäft der erloschene Kollektivgesellschaft «A. Akinci & M. Pietropaolo», in Liestal, im Sinne von Art. 579 OR fort. Eingetragene Personen: Akinci Akin, türkischer Staatsangehöriger, in Lausen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

4. August 1995  
**Jackson's Pub & Discothek, J.-C. Gürtler**, in Aesch BL, Hauptstrasse 104, 4147 Aesch, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Führen von gastronomischen Betrieben, sowie Erwerb und Verkauf von Liegenschaften. Eingetragene Personen: Gürtler Jean Claude, von Basel, in Aesch BL, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

4. August 1995  
**MS-Photo Marco Studer**, in Muttenz, Heisslandstrasse 15, 4132 Muttenz, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Fotograf, Bildjournalist. Eingetragene Personen: Studer Marco, von Dornach, in Muttenz, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

4. August 1995  
**A. Reist, Schreiner und Zimmerei-Kundenservice**, bisher in Füllinsdorf, Einzelirma (SHAB Nr. 157 vom 16. 8. 1993, S. 4298). Firma neu: Reist Treppen & Zimmerei. Sitz neu: Lausen, Domizil neu: Furlenstrasse 3, 4415 Lausen. Zweck neu: Holzarbeiten am und im Haus, insbesondere Treppen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reist Andreas, von Sumiswald, in Langenbruck, Inhaber, mit Einzelunterschrift (bisher: in Füllinsdorf).

4. August 1995  
**Tewis, U. Schmidlin**, in Wahlen, Spielwaren und Tombola, Einzelirma (SHAB Nr. 13 vom 19. 1. 1989, S. 237). Die Aktiven und Passiven sind an die «Tewis AG», in Wahlen, übergegangen. Firma erloschen.

4. August 1995  
**A. Akinci & M. Pietropaolo**, in Liestal, Betrieb eines Spritzwerkes, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 13. 10. 1994, S. 5655). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Mario Pietropaolo, dessen Unterschrift erloschen ist, aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Der Gesellschafter Akin Akinci führt im Sinne von Art. 579 OR das Geschäft als Einzelkaufmann unter der Firma «A. Akinci», in Liestal, fort.

4. August 1995  
**Korkwarenfabrik Kögler AG in Konkursliquidation**, in Laufen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 7. 9. 1994, S. 4979). Lösungsgrund: Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Laufen vom 13. 7. 1995 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

## Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

4. August 1995  
**ELS English Language School AG**, in Schaffhausen (SHAB Nr. 229 vom 24. 11. 1993, S. 6189). Revisionsstelle: Roland Bally Consulting, in Zürich (anstelle der bisherigen Revisionsstelle BMO Revision AG).

4. August 1995  
**JWS Marketing-Service AG**, in Neuhausen am Rheinfall, Schulung im Marketing und Vertriebsbereich (SHAB Nr. 42 vom 1. 3. 1995, S. 1167). Statutenänderung: 30. 6. 1995. Neuer Sitz: Schaffhausen. Adresse: Hirschweg 32, bei Peter Marcandella, 8200 Schaffhausen. Peter Oechslin ist aus dem (VR) Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist alleiniger VR, mit Einzelunterschrift: Peter Marcandella, von Feuerthalen, in Schaffhausen. Revisionsstelle: BMO Treuhand und Verwaltung AG, in Neuhausen am Rheinfall. (Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.) Mitteilungen an die Aktionäre: Einschreibebrief.

4. August 1995  
**Deja Handels AG in Liquidation**, in Schaffhausen (SHAB Nr. 95 vom 17. 5. 1995, S. 2749). Löschung von Amtes wegen nach Art. 66 Abs. 2 HRGv, nachdem das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt wurde.

Berichtigung  
**Helwa-Geeler AG**, in Neuhausen am Rheinfall (SHAB Nr. 139 vom 20. 7. 1995, S. 4091). Neue Revisionsstelle: KPMG Fides Peat, in Zürich (anstelle BDS Treuhand AG).

## Appenzell A.Rh. - Appenzell Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

4. August 1995  
**Fototeatier Zuberbühler**, in Herisau, Triangelstrasse 5, 9100 Herisau, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Fotoatelier, Industrie- und Werbeaufnahmen, Hochzeitsreportagen, Fotoreportagen aller Art. Eingetragene Personen: Zuberbühler Kurt, von Urmäsch, in Herisau, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

4. August 1995  
**Sophoto AG**, in Lutzenberg, Fotografieren, Handel mit Fotoartikeln usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 6. 12. 1993, S. 6423). Statutenänderung: 4. 8. 1995. Sitz neu: Wolfthalen. Domizil neu: Tobelmühle 359, 9427 Wolfthalen. Zweck neu: Photographieren, Handel mit Photoartikeln aller Art, Laborarbeiten sowie Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder solche gründen, erwerben, pachten, finanzieren oder mit solchen fusionieren sowie Rechte erwerben und veräussern. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mittels eingeschriebenen Briefen. Bemerkungen neu: Weiteres Geschäftslokal: Brauerstrasse 79, 9016 St. Gallen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rostetter Andrea Ch., von Ausserferrera, in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Gutschmann von Hoffmann Sophie, deutsche Staatsangehörige, in Lutzenberg, Direktorin, mit Einzelunterschrift; Suhner Markus, in Niedertufen, Gemeinde Teufen AR, Revisor. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gutschmann Manfred, deutscher Staatsangehöriger, in Thal, Direktor, mit Einzelunterschrift; Stump Marcel-Andreas, von Erlen, in St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Levag Treuhand- und Steuerberatungs AG, in Frasnacht, Revisionsstelle.

4. August 1995  
**Rohag AG**, in Teufen AR, Vertretung in- und ausländischer Firmen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 2. 9. 1986, S. 3397). Domizil neu: c/o Ursula von Allmen, Rütiholzstrasse 5, 9052 Niederufen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Höhner Thomas, von Gais, in St. Gallen, Revisor.

4. August 1995  
**Charles Kopp & Co. AG, St. Gallen**, in Herisau, Führung eines Hoch- und Tiefbaunternehmens usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 21 vom 31. 1. 1995, S. 579). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Breitenmoser Pankraz, von Wil SG, mit Kollektivprokura zu zweien.

4. August 1995  
**R. Häusermann + Co**, in Heiden, Ausführung von Baurenovationen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 17. 2. 1987, S. 630). Lösungsgrund: Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

## St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

10. August 1995 (5514)  
**Fioranelli Promotion AG**, in St. Gallen, Schoeckstrasse 20, 9008 St. Gallen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9. 8. 1995. Zweck: Beratung und Betreuung von Sportlern, Sportvereinen und Sportintentionen im In- und Ausland, besonders von Berufsfussballspielern, Fussballclubs und Spielervereinigungen, ferner Vermittlung von Spielerverträgen und die dazu nötigen Finanzierungen und Finanzierungsvermittlungen, Organisation und Durchführung von Sportanlässen, Erwerb und Nutzung von Kommunikations- und Werberäten, Erwerb und Einsatz von und Handel mit Concoursperden sowie Dienstleistungen aller Art für Spieler und Clubs. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten sowie sich an andern Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100.000. Lieberung Aktienkapital: Fr. 100.000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Fioranelli, Vincenzo, italienischer Staatsangehöriger, in St. Gallen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Rempfler, Werner, von Appenzell, in Eggersriet, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Schai, Roger, von Appenzell, in Weinfelden, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; J. + R. Jud Treuhand Morschwil AG, in Morschwil, Revisionsstelle.

10. August 1995 (5515)  
**ABU Edeltahlprodukte AG**, bisher in Goldach, Handel mit und Fabrikation von Einzelteilen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 9. 1. 1992, S. 77). Statutenänderung: 16. 8. 1994. Sitz neu: Uzwil. Domizil neu: Breiti 10A, 9244 Niederuzwil. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Helbling, Hansjörg, von Jona, in Altendorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne Zeichnungsberechtigung); Rutz + Brun AG Treuhand, in Niederuzwil (Uzwil), Revisionsstelle.

10. August 1995 (5516)  
**B + H Metallbau AG**, in Balgach, Verarbeitung von Metall usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 30. 3. 1995, S. 1759). Domizil neu: Hauptstrasse 64a, 9436 Balgach.

10. August 1995 (5517)  
**Bank Bütschwil**, in Bütschwil, Besorgung sämtlicher Bankgeschäfte einer Regionalbank usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 17. 2. 1995, S. 936). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Haag, Herbert, von Sulgen und Armlikon, in Schwarzenbach SG (Jonschwil), mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.

10. August 1995 (5518)  
**Bettenfabrik Ricken AG**, in St. Gallenkappel, Betrieb einer Bettenfabrik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 25. 1. 1995, S. 472). Domizil neu: Rüeterswilerstrasse 43, 8735 St. Gallenkappel.

10. August 1995 (5519)  
**CDS Ingenieurbüro AG**, in Balgach, Erbringen von Dienstleistungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 20. 7. 1993, S. 3785). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keel + Schöpfer Treuhand AG, in Altstätten, Revisionsstelle.

10. August 1995 (5520)  
**Emanuel Wyssen AG**, in Gossau SG, Betrieb eines Unternehmens für Hoch-, Tief- und Strassenbau usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 9. 10. 1981, S. 3172). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhandbüro Hälg, in Gossau SG, Revisionsstelle.

10. August 1995 (5521)  
**Kern Concept AG**, in Gossau SG, Entwicklung von EDV-Software-Produkten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 19. 6. 1995, S. 3413). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Andermatt, Josef, von Merenschwand, in Heiden, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneeberger, Edgar, von Madiswil, in Heiden, Vizepräsident und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vizepräsident).

10. August 1995 (5522)  
**Koma AG**, in Altstätten, Handel mit Baumaterialien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 17. 12. 1990, S. 4995). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Graber Treuhand, in Altstätten, Revisionsstelle.

10. August 1995 (5523)  
**Köpp AG**, in St. Gallen, Ausführung von Heizungsanlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 8. 11. 1993, S. 5853). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Köpp, Milly, von Herdern, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Köpp, Daniel, von Herdern, in Teufen AR, Mitglied, mit Einzelprokura; Köpp-Mathi, Theres, von Herdern, in Teufen AR, Mitglied, mit Einzelprokura (bisher: ohne eingetragene Funktion).

10. August 1995 (5524)  
**Siebrecht Gartenbau AG**, in St. Gallen, Betrieb eines Gartenbaugeschäftes usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 8. 8. 1994, S. 4425). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rauber, Stefan, von Windisch, in Diesenhofen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Breitenmoser-Edelmann Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gentina, Erwin, von Lutzenberg, in Rorschach, mit Einzelprokura; Treuhand- und Revisionsbüro Walter Bösch, Buchs SG, Steuer- und Bilanzpraxis, in Buchs SG, Revisionsstelle.

10. August 1995 (5525)  
**Uninet-Telecom AG**, in St. Gallen, Herstellung, Kauf und Verkauf von Hard- und Software usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 21. 7. 1994, S. 4096). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Belz, Andreas, deutscher Staatsangehöriger, in Hohentengen a.H. (D), mit Einzelprokura.

10. August 1995 (5526)  
**Zingg & Fischbacher Architekten AG**, in St. Gallen, Führung eines Architekturbüros usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 11. 12. 1992, S. 5783). Statutenänderung: 9. 8. 1995. Zweck neu: Führung eines Architekturbüros. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verkaufen und belasten. Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Bestimmung über die Sacheinlagen bei der Gründung vom 29.08.1980 ist aus den Statuten gestrichen worden.) (bisher: Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 29. August 1980 von der bisherigen, im Handelsregister

nicht eingetragenen Einzelirma «Peter Zingg, Architekt», in Kronbühl, Gde. Wittenbach, den Geschäftsbetrieb mit den in der Übernahmeh Bilanz per 1. April 1980 näher bezeichneten Aktiven von Fr. 47.828.60 und Passiven von Fr. 7642.25 zum Preise von Fr. 40.000, welcher an das Grundkapital angerechnet wird. Im weitem übernimmt die Gesellschaft gemäss Sacheinlagevertrag vom 29. August 1980 ein Auto zum Preise von Fr. 10.000, welcher vollumfänglich an das Grundkapital angerechnet wird.) Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen brieflich. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

10. August 1995 (5527)  
**Bruggwald-Park Immobilien AG in Konkursliquidation**, in St. Gallen, Handel mit, Erwerb, Verwaltung, Vermittlung und Veräusserung von Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 4. 5. 1995, S. 2470). Die Gesellschaft wird gemäss Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

10. August 1995 (5528)  
**LVK Verwaltungen AG in Konkursliquidation**, in Wil SG, An- und Verkauf, Verwaltung und Vermittlung von Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 4. 5. 1995, S. 2470). Die Gesellschaft wird gemäss Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

10. August 1995 (5529)  
**GSW Genossenschaft für Senioren-Wohnungen**, in Wittenbach, c/o Raiffeisenbank Wittenbach, St. Gallerstrasse 10, 9302 Kronbühl, Genossenschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16. 6. 1995. Zweck: In gemeinsamer Selbsthilfe ihren Mitgliedern preisgünstige, solide und in einfacher Bauweise erstellte Wohnungen oder Eigenheime bereitzustellen und diese dauernd der Spekulation zu entziehen; Erstellung, Vermietung und Verkauf preisgünstiger Wohnungen in erster Linie an ihre Mitglieder; Erwerb, Belastung und Veräusserung von Grundstücken und Baurechten; die Genossenschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Anteilsscheine: Fr. 1000. Haftung/Nachschusspflicht: Ohne persönliche Haftung und ohne Nachschusspflicht. Pflichten: Jeder Genossenschafter ist verpflichtet mindestens einen Anteilsschein von Fr. 1000 zu übernehmen. Ist die Mitgliedschaft mit der Miete von Räumlichkeiten der Genossenschaft verbunden, sind pro Zimmermieteinheit für Fr. 2000 Anteilsscheine zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Leu, Max, von Dürnten, in Kronbühl (Wittenbach), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Benz, Heinrich, von Wittenbach und Oberriet SG, in Kronbühl (Wittenbach), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Florin, Romano, von Chrud und Maladers, in Kronbühl (Wittenbach), Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kaderli, Ernst, von Höchstetten, in Wittenbach, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fatzer, Ursula, von Salmach und St. Gallen, in Kronbühl (Wittenbach), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

10. August 1995 (5530)  
**Braunviehzuchtgenossenschaft Tablat**, in St. Gallen, Förderung der Braunviehzucht, Genossenschaft (SHAB Nr. 161 vom 21. 8. 1989, S. 3473). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bänziger, Albert, von Trogen, in St. Gallen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Falk, Jakob, von St. Gallen, in St. Gallen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Akermann, Franz, von St. Gallen, in St. Gallen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Mäsl, Bruno, von St. Gallen, in St. Gallen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

10. August 1995 (5531)  
**Zingg & Fischbacher Architekten AG**, in Gossau SG, Führung eines Architekturbüros, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 210 vom 9. 9. 1988, S. 3711), mit Hauptsitz in St. Gallen. Zweck neu: Führung eines Architekturbüros. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verkaufen und belasten.

10. August 1995 (5532)  
**Herzog Rudolf**, bisher in St. Gallen, An- und Verkauf von Immobilien usw., Einzelirma (SHAB Nr. 37 vom 22. 2. 1991, S. 782). Sitz neu: Waldkirch. Domizil neu: Neueggstrasse 21, 9205 Waldkirch. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Herzog-Dudler, Rudolf, von Homburg, in Waldkirch, Inhaber, mit Einzelunterschrift (bisher: in St. Gallen).

10. August 1995 (5533)  
**Heinrich Eggenberger & Cie., Altsen u. Metalle, Grabs**, in Grabs, Handel mit Altsen aller Art usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 8. 6. 1994, S. 3211). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vetsch-Eggenberger, Rosa, von Grabs, in Buchs SG, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Eggenberger, Georg, von Grabs, in Werdenberg (Grabs), mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien).

10. August 1995 (5534)  
Berichtigung des im SHAB Nr. 151 vom 8. 8. 1995, S. 4437 publizierten TB-Eintrages Nr. 5363 vom 2. 8. 1995. **BZF Bautenfinanz AG**, in Wil SG, Finanzierung von Bauvorhaben aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 8. 8. 1995, S. 4437). Zweck neu: Finanzierung von Bauvorhaben aller Art, Handel mit und Vermittlung, Verwaltung und Vermietung von Liegenschaften; kann Know-how, Patente und Lizenzen erwerben, verwerten und veräussern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hottinger, Walter, von Zürich, in Kollbrunn (Zell ZH), Revisionsstelle (bisher: in Kaltbrunn).

10. August 1995 (5535)  
Berichtigung des im SHAB Nr. 151 vom 8. 8. 1995, S. 4437 publizierten TB-Eintrages Nr. 5364 vom 2. 8. 1995. **Im Wald Immobilen AG**, in Wil SG, Erbringung von Dienstleistungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 8. 8. 1995, S. 4437). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hottinger, Walter, von Zürich, in Kollbrunn (Zell ZH), Revisionsstelle (bisher: in Kaltbrunn).

10. August 1995 (5536)  
Berichtigung des im SHAB Nr. 147 vom 2. 8. 1995, S. 4330 publizierten TB-Eintrages Nr. 5278 vom 26. 7. 1995. **Art Vision 2000 AG**, in Wil SG, Abwicklung von Handels- und Finanzgeschäften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 2. 8. 1995, S. 4330). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hottinger, Walter, von Zürich, in Kollbrunn (Zell ZH), Revisionsstelle (bisher: in Kaltbrunn).

## Graubünden - Grisons - Grigioni

10. August 1995 (2574)  
**Belag AG Untervaz**, in Untervaz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 15. 6. 1993, S. 3103). Statuten geändert am: 2. 5. 1995. Zweck neu: Herstellung von Mischgut und anderen Baustoffen für den Strassen-, Hoch- und Tiefbau und Bau und Betrieb der entsprechenden Anlagen; die Gesellschaft kann im Zusammenhang damit Grundstücke, Maschinen, Geräte und Fahrzeuge erwerben, verpachten, vermieten und Zweigniederlassungen errichten. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, per Fernschreiber oder telegrafisch an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. (Weitere Änderungen der Statuten betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.)

10. August 1995 (2575)  
**Cuvrida AG**, in Trun, Betrieb von Anlagen zur Fabrikation von Strassenbaustoffen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 7. 7. 1993 S. 3534). Statuten geändert am: 19. 5. 1995. Zweck neu: Herstellung von Mischgut und anderen Baustoffen für den Strassen-, Hoch- und Tiefbau und Betrieb der entsprechenden Anlagen; die Gesellschaft kann im Zusammenhang damit Grundstücke, Maschinen, Geräte und Fahrzeuge erwerben, verpachten, vermieten und veräußern und kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen sowie Zweigniederlassungen errichten. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, per Fernschreiber oder telegrafisch an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. (Weitere Änderungen der Statuten betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen).

10. August 1995 (2576)  
**Falkenstein Chur AG**, in Chur, Immobilien und Mobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 9. 3. 1995 S. 1339). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Derungs, Alex, von Trun, in Chur, mit Kollektivprokura zu zweien.

10. August 1995 (2577)  
**Hotel und Thermalbad Vals AG**, in Vals, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 8. 6. 1994 S. 3212). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Brunner, Beatrice, von Hildisrieden, in Flims, mit Kollektivprokura zu zweien.

10. August 1995 (2578)  
**Kurhaus Val Sinestra AG**, in Sent, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 20. 10. 1994 S. 5771). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Kruit-Joon, Elly, niederländische Staatsangehörige, in Val Sinestra Gde. Sent, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hopman, Wanda, niederländische Staatsangehörige, in Val Sinestra Gde. Sent, mit Einzelprokura.

10. August 1995 (2579)  
**Stampa Ladina Grafisch SA**, in Pontresina, Drucksachen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 6. 2. 1995 S. 694). Statuten geändert am: 21. 7. 1995. Aktienkapital neu: Fr. 250 000 (bisher: Fr. 200 000). Liberierung neu: Fr. 250 000. Aktien neu: 250 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 200 Namenaktien zu Fr. 1000). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Götz, Andrea, von Zizers, in Trimmis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

10. August 1995 (2580)  
**Alpcomers GmbH in Liquidation**, in Cunter, Transportunternehmung; Import und Export von Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 190 vom 30. 9. 1994 S. 5418). Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

10. August 1995 (2581)  
**Atag Ernst & Young AG**, in Chur, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 98 vom 22. 5. 1995 S. 2853), mit Hauptsitz in: Basel. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Mengiardi, Dr. Peider, von Ardez, in Oberwil BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Spori, Peter, von Boltigen, in Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied); von Siebenthal, Rudolf, von Saanen, in Mittelhäusern Gde. Kötiz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stauber, Dr. René, von Stäfa, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lanz, Dr. Rudolf, von Madiswil, in Langenthal, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Widmer, Dr. Urs, von Suhr, in Küssnacht ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident); Wohlgeninger, Elmar, von Mosnang, in Hergiswil NW, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

10. August 1995 (2582)  
**Edy Toscano AG, dipl. Bauingenieur ETH/SIA/ASIC**, in Chur, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 252 vom 28. 12. 1994 S. 7098), mit Hauptsitz in: Zürich. Firma neu: **Edy Toscano AG, Dipl. Ingenieure und Planer**. Firma des Hauptsitzes neu: **Edy Toscano AG, Dipl. Ingenieure und Planer**. Zweck neu: Betrieb von Ingenieurbüros mit Detail- und Gesamtplanungen, Bauleitungen, Projektmanagement auf allen Gebieten des Bauingenieurwesens, Beratung im Bereich von und Planung von Wärme- und Schallschutz (Bauphysik), Akustik, Gebäudeinstallationen (Haustechnik), Anlagebau und Energietechnik sowie Betrieb von Vermessungsbüros für Ingenieur- und Grundbuchvermessungen, Land- und Güterzusammenlegungen, Meliorationen; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Menghini, Dino, von Poschiavo, in Celerina/Schlarigna, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Skaanes, Stein, norwegischer Staatsangehöriger, in Chur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien).

10. August 1995 (2583)  
**Edy Toscano AG, dipl. Bauingenieur ETH/SIA/ASIC**, in Pontresina, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 252 vom 28. 12. 1994 S. 7098), mit Hauptsitz in: Zürich. Firma neu: **Edy Toscano AG, Dipl. Ingenieure und Planer**. Firma des Hauptsitzes neu: **Edy Toscano AG, Dipl. Ingenieure und Planer**. Zweck neu: Betrieb von Ingenieurbüros mit Detail- und Gesamtplanungen, Bauleitungen, Projektmanagement auf allen Gebieten des Bauingenieurwesens, Beratung im Bereich von und Planung von Wärme- und Schallschutz (Bauphysik), Akustik, Gebäudeinstallationen (Haustechnik), Anlagebau und Energietechnik sowie Betrieb von Vermessungsbüros für Ingenieur- und Grundbuchvermessungen, Land- und Güterzusammenlegungen, Meliorationen; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Menghini, Dino, von Poschiavo, in Celerina/Schlarigna, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien); Schnelller, Alfred, von Tamins, in Illnau-Effretikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Skaanes, Stein, norwegischer Staatsangehöriger, in Chur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

10. August 1995 (2584)  
**Edy Toscano AG, dipl. Bauingenieur ETH/SIA/ASIC**, in Poschiavo, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 252 vom 28. 12. 1994 S. 7098), mit Hauptsitz in: Zürich. Firma neu: **Edy Toscano AG, Dipl. Ingenieure und Planer**. Firma des Hauptsitzes neu: **Edy Toscano AG, Dipl. Ingenieure und Planer**. Zweck neu: Betrieb von Ingenieurbüros mit Detail- und Gesamtplanungen, Bauleitungen, Projektmanagement auf allen Gebieten des Bauingenieurwesens, Beratung im Bereich von und

Planung von Wärme- und Schallschutz (Bauphysik), Akustik, Gebäudeinstallationen (Haustechnik), Anlagebau und Energietechnik sowie Betrieb von Vermessungsbüros für Ingenieur- und Grundbuchvermessungen, Land- und Güterzusammenlegungen, Meliorationen; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Menghini, Dino, von Poschiavo, in Celerina/Schlarigna, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Skaanes, Stein, norwegischer Staatsangehöriger, in Chur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

10. August 1995 (2586)  
**Edy Toscano AG, dipl. Bauingenieur ETH/SIA/ASIC**, in Mesocco, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 252 vom 28. 12. 1994 S. 7098), mit Hauptsitz in: Zürich. Firma neu: **Edy Toscano AG, Dipl. Ingenieure und Planer**. Firma des Hauptsitzes neu: **Edy Toscano AG, Dipl. Ingenieure und Planer**. Zweck neu: Betrieb von Ingenieurbüros mit Detail- und Gesamtplanungen, Bauleitungen, Projektmanagement auf allen Gebieten des Bauingenieurwesens, Beratung im Bereich von und Planung von Wärme- und Schallschutz (Bauphysik), Akustik, Gebäudeinstallationen (Haustechnik), Anlagebau und Energietechnik sowie Betrieb von Vermessungsbüros für Ingenieur- und Grundbuchvermessungen, Land- und Güterzusammenlegungen, Meliorationen; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Menghini, Dino, von Poschiavo, in Celerina/Schlarigna, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schneller, Alfred, von Tamins, in Illnau-Effretikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Skaanes, Stein, norwegischer Staatsangehöriger, in Chur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

10. August 1995 (2587)  
**Colombera, Philip Delley**, in Grono, 6537 Grono, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Keramik-Atelier. Eingetragene Personen: Delley, Philip, von Delley, in Grono, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Delley, Bettina, von Delley, in Grono, mit Einzelunterschrift.

10. August 1995 (2588)  
**Th. Domenig, dipl. Arch. ETH/SIA**, in Chur, Einzelfirma (SHAB Nr. 254 vom 30. 12. 1994 S. 7166). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Derungs, Alex, von Trun, in Chur, mit Kollektivprokura zu zweien.

10. August 1995 (2589)  
**P-Com Informatik Rudolf**, in Chur, Einzelfirma (SHAB Nr. 208 vom 26. 10. 1994 S. 5878). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kreises Chur vom 20.06.1995 der Konkurs eröffnet worden. Mit Verfügung vom 13.07.1995 desselben Richters wurde der Konkurs mangels Aktiven wieder eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

10. August 1995 (2590)  
**Wagner & Zimmermann**, in Igis, Rheinstrasse 3, 7302 Landquart, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 31. 10. 1995. Zweck: Verkauf und Reparatur von Haushaltgeräten sowie Beratungen aller Art im Bereich Haushalttechnik. Eingetragene Personen: Wagner, Jürg, von Davos, in Trimmis, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Zimmermann, Alfred, von Lütisburg, in Trimmis, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

10. August 1995 (2591)  
**Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung**, in Chur, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 111 vom 10. 6. 1994 S. 3264), mit Hauptsitz in: Kilchberg ZH. Firma infolge Aufhebung der Zweigniederlassung erloschen.

10. August 1995 (2592)  
**Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli (Schweiz) AG, Zweigniederlassung**, in Chur, Wiesentalstrasse 7, 7000 Chur, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma des Hauptsitzes: **Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli (Schweiz) AG, [Fabrique de Chocolats Lindt & Sprüngli (Suisse) SA], [Chocolats Works Lindt & Sprüngli (Switzerland) Ltd.]**, Rechtsnatur: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Kilchberg. Eingetragen im HRG am HS: 10.06.1994 [letzte Publikation: SHAB Nr. 254 vom 30.12.1994, Seite 7159]. Zweck: Fabrikation von Nahrungs- und Genussmitteln, insbesondere von Schokoladeartikeln in der Schweiz und deren Verkauf vornehmlich auf dem Schweizer Markt; die Gesellschaft kann Liegenschaften und Beteiligungen erwerben, verwalten und veräußern. Eingetragene Personen: Tanner, Ernst, von Barges SH, in Erlenbach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sprüngli, Dr. Rudolph R., von Zürich und Kilchberg ZH, in Maur, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sommer, Uwe, deutscher Staatsangehöriger, in Kilchberg ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Klingler, Hans Jürg, von Oberbüren, in Küssnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gsell, Hans, von Oberrohrdorf, in Birmensdorf ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keller, Walter, von Richterswil, in Richterswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baumann, Jörg, von Dulliken und Starrich-Wil, in Wolhusen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steiner, Arthur, von Freienbach, in Freienbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Rudolf, von Höfen, in Del Mar (Kalifornien, USA), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Geyer, Jakob, von Ramsen, in Chur, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung.

10. August 1995 (2593)  
**Hotel zum Bahnhof Langwies AG**, in Langwies, 7057 Langwies, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. 8. 1995. Zweck: Betrieb von Gaststätten, Hotels und ähnlicher Unternehmen, insbesondere des Hotels zum Bahnhof Langwies; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung: Fr. 50 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände: Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Steigerungsprotokoll Liegenschaften und Umschwingung in der Gemeinde Langwies zum Preis von total Fr. 1 200 000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief oder Fax an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Verwaltungsdomicil: c/o Barandun, Jochstrasse 5, 7000 Chur. Eingetragene Personen: Heyne, Gaudenz, von Malans, in Chur, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Waidacher, Ludwig, von Arosa, in Arosa, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Barandun, Oswald, von Chur, in Chur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; BMU Treuhänder AG, in Chur, Revisionsstelle.

10 agosto 1995 (2594)  
**Finwert AG**, in Coira, c/o Dr. Reto Mengiardi, Ottoplatz 19, 7000 Coira, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 7. 8. 1995. Scopo: la partecipazione ad imprese industriali, agricole, commerciali e finanziarie, nonché immobiliari all'estero, in particolare con l'acquisto e la vendita di titoli azionari di società, per conto proprio e di terzi; la gestione, l'amministrazione di partecipazioni, di patrimoni e ogni altra operazione affine. Capitale azionario: fr. 100 000. Capitale azionario liberato: fr. 50 000. Azioni: 100 azioni al portatore da fr. 1000. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società agli azionisti avvengono mediante pubblicazione sul FUSC. Persone iscritte: Antonini, Dr. Severo, da Lugaggia, in Prato (Leventina), presidente, con firma individuale; Martinelli, Maria Luisa detta Marisa, da Lugano, in Brezgonza, membro e segretaria, con firma individuale; Consulide SA, in Lugano, ufficio di revisione.

## Aargau - Argovie - Argovia

10. August 1995 (5354)  
**Alu Metall Service Menziken AG**, in Menziken, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Leicht- und Buntmetallen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 6. 7. 1995 S. 3802). Zweigniederlassung neu: Dübendorf (HR Zürich).

10. August 1995 (5355)  
**Bea & Poly Verlags-AG**, in Brugg, Herausgabe von Verlagsdrucksachen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 25. 7. 1990 S. 2986). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reviso AG, in Zürich, Revisionsstelle.

10. August 1995 (5356)  
**Likon AG**, in Schwaderloch, An- und Verkauf von Liquidations- und Konkurswaren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 29. 10. 1991 S. 4628). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Dietsche, Siegfried, deutscher Staatsangehöriger, in Leuggern, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

10. August 1995 (5357)  
**Ricklin AG, Sanitär-Heizung**, in Wettingen, Sanitärinstallationen und Heizungsanlagen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 27. 4. 1993 S. 2040). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Verifax AG, in Baden, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wiprag AG, in Baden, Revisionsstelle.

10. August 1995 (5358)  
**Rinker AG**, in Rapperswil, Planung und Fabrikation von Einrichtungen, Maschinen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 10. 5. 1995 S. 2597). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Peter, Rudolf, von Zürich, in Wallisellen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Preisig, Peter, von Schönenegg, in Stansstad, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident).

10. August 1995 (5359)  
**Stöckli, Kienast & Koeppl Landschaftsarchitekten AG**, in Wettingen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 15. 9. 1994 S. 5132). Zweigniederlassung neu: (Zweigniederlassung aufgehoben) [bisher: Zürich (HR Zürich)].

10. August 1995 (5360)  
**Zori Trading AG**, in Rudolfstetten-Friedlisberg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 22. 12. 1994 S. 7002). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Berger, Beat, von Luzern, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vogel, Daniel, von Flühl und Schüpheim, in Baden, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

10. August 1995 (5361)  
**Maurer & Fricker AG**, in Hunzenschwil, Ausführung von Sanitär- und Schreinerarbeiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 20. 10. 1994 S. 5772). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 08.08.1995 infolge Umwandlung ohne Liquidation in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gemäss Art. 824 ff OR. Übergang der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31.03.1995 an die «Maurer Küchen GmbH», in Hunzenschwil.

10. August 1995 (5362)  
**Altstadt Parfümerie, Ursula Holliger und Ruth Rieger AG**, in Brugg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 15. 8. 1990 S. 3283). Firma infolge Verlegung des Sitzes nach Rüti (SHAB Nr. 147 vom 02.08.1995 S. 4321) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

10. August 1995 (5363)  
**Tectoplan Architektur AG**, in Fislisbach, Architektur- und Planungsarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 2. 5. 1995 S. 2410). Firma neu: **Tectoplan Architektur AG in Konkursliquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Baden vom 23.5.1995. Durch weiteren Beschluss des gleichen Richters vom 27.6.1995 wurde das Verfahren mangels Aktiven eingestellt.

10. August 1995 (5364)  
**Maurer Küchen GmbH**, in Hunzenschwil, Stationsweg 4, 5502 Hunzenschwil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 8. 8. 1995. Zweck: Ausführung von Küchenbauten sowie allgemeine Schreiner- und Sanitärarbeiten; die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: Fr. 50 000. Liberierung: Fr. 50 000. Qualifizierte Tatbestände: Fortsetzung des Geschäftes der infolge Umwandlung ohne Liquidation in eine GmbH aufgelösten «Maurer & Fricker AG», in Hunzenschwil, und Uebernahme deren Aktiven von Fr. 190 639.25 und Passiven von Fr. 66 333.95, zum Preise von Fr. 124 305.30. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 wird in Stammkapital umgewandelt und die Aktionäre treten der GmbH als Gesellschafter nach Massgabe des Betrages ihrer Aktien bei. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Maurer, Hans, von Schmiedrud, in Auenstein, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 49 000; Maurer, Johanna, von Schmiedrud, in Auenstein, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000.

10. August 1995 (5365)  
**MVD-Neutrale Versicherungsberatung M. Merkli**, in Wettingen, Bahnhofstrasse 67, 5430 Wettingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Neutrale Versicherungs-, Steuer- und Finanzberatung. Eingetragene Personen: Merkli, Michael, von Wettingen, in Wettingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

10. August 1995 (5366)  
**RS Engineering R. Schneckenburger**, in Stein AG, Langackerstrasse 36, 4332 Stein AG, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Vertrieb von Maschinen und Anlagen, Anlagenplanung, Schlüßel-Handlung. Eingetragene Personen: Schneckenburger, Rainer, deutscher Staatsangehöriger, in Stein AG, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

10. August 1995 (5367)  
**Horst Krause**, in Oftringen, Betrieb des Restaurants Schmiedstube, Einzelfirma (SHAB Nr. 27 vom 8. 2. 1991 S. 568). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

10. August 1995 (5368)  
**Vinc. Palermo**, in Wohlen AG, Ausführung von Gütertransporten, Einzelfirma (SHAB Nr. 73 vom 17. 4. 1991 S. 1577). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

10. August 1995 (5369)  
Berichtigung des im SHAB Nr. 114 vom 15. 6. 1995 S. 3351, publizierten TB-Eintrages Nr. 3761 vom 9. 6. 1995. **Rooftop Music B. Gruber**, bisher in Dötkikon, elektronisches Tonaufnahmestudio für Musikproduktionen, Einzelfirma (SHAB Nr. 114 vom 15. 6. 1995 S. 3351). Sitz neu: Villmorgen. Die Domiziladresse (Postzustelladresse) Bahnhofstrasse 66, 5605 Dötkikon, bleibt bestehen.

10. August 1995 (5370)  
**Diador Schmuck Design AG**, in Baden, c/o Karpf Treuhänder, Meltingerstrasse 207, 5405 Baden-Dättwil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 8. 1995. Zweck: Herstellung von, Handel mit und Vertrieb von Schmuck und Uhren aller Art; die Gesellschaft kann sich auch an Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen sowie Lie-

genschaften erwerben, belasten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 200.000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 200.000. Aktien: 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Gassmann, Heinz, von Höri, in Freienwil, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift; Ammann, Herbert, von Kilchberg ZH, in Kilchberg ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gassmann, Silvia, von Höri, in Freienwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Karpf Treuhänder, in Baden, Revisionsstelle.

## Ticino - Tessin - Tessin

### Ufficio di Locarno

4 agosto 1995

**Invertomatic Systronic AG (Invertomatic Systronic SA)**, succursale di Locarno, Rizzano, via Cantonale 50. Sotto questa ragione sociale, la società anonima «Invertomatic Systronic AG (Invertomatic Systronic SA)», con sede in Port, iscritta nel registro di commercio di Nidau in data 14 marzo 1995 (FUSC del 22. 3. 1995, n. 57, p. 1590), con decisione del consiglio d'amministrazione del 13 marzo 1995, ha creato una succursale a Locarno. Scopo: lo sviluppo, la produzione e la vendita di apparecchi e impianti elettronici come pure le prestazioni di servizi per gli stessi. La società può creare succursali e filiali in Svizzera e all'estero e partecipare ad altre imprese in Svizzera e all'estero. La società può acquistare, vendere o amministrare immobili. La società può esercitare tutte le attività commerciali, finanziarie o di altra natura che sono in relazione con lo scopo della società. La succursale è vincolata dalla firma collettiva a due di: Jürg Schwermann, da Zugo in Morcote, presidente; Markus Christ, da Winznau in Biel BE, amministratore delegato; Dr. Rainer Hofmeister, cittadino germanico in D-Bammental, membro; Christian Zahnd, da Rüscheegg in Gerri (Verzasca), membro; Fabio Mandioni, da Prugiasco in Kloten, direttore; nonché dalla procura collettiva a due di: Cornelia Reber, da Schangnau in Wettswil; Markus Koch, da Tamins in Losone; Susanne Angermayr, da Winterthur in Gordola; Rosmarie Sahli, da Wohlben bei Bern in Pieterlen; Thomas Ummel, da Wacheldorn in Meisberg. È inoltre conferita firma collettiva a due a: Elena Schwermann, da Zugo in Morcote e Daniela Mandioni, da Prugiasco in Kloten.

4 agosto 1995

**Agom S.A. Locarno**, in Locarno, importazione, esportazione, ecc. (FUSC del 16. 4. 1980, n. 88, p. 1240). Dante Morresi, già amministratore unico è ora amministratore delegato con firma individuale come finora. Silvia Leoni, da Lugano in Bioggio, presidente e Francesco Sabbadin, da e in Lugano, membro, entrambi con firma individuale. È stata conferita procura collettiva a due a: Marco Moresi, da Lugano in Bioggio; Mario Sabbadin, da Lugano in Cugliera; Peter Schaefer, da Basilea in Mendrisio e Marcello Guerrini, cittadino italiano in I - Colico. Revisore: Fidecont Revisioni S.A., Bellinzona.

4 agosto 1995

**Ristobar S.A.**, in Ascona, la gestione di ristoranti, ecc. (FUSC del 5. 3. 1991, no 44, p. 940). Kurt Ruffli, già presidente e Esther Billing, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione, le loro firme sono cancellate. Nuovo amministratore unico con firma individuale Josef Zwysig, da Seelisberg in Ascona. Revisore: Fiduciaria Baumann S.A., Ascona.

### Ufficio di Lugano

4 agosto 1995

**Goodwood Holdings LLC, Cheyenne, succursale di Lugano**, in Lugano, via alla Campagna 2a (nuova iscrizione). Sotto questa ragione sociale, la società «Goodwood Holdings LLC», con sede a Cheyenne, Wyoming, (USA), avente per scopo: la consulenza nel campo della progettazione di impianti industriali e specificatamente siderurgici. Potrà redigere perizie, assumere incarichi peritali ed offrire consulenza nell'ambito dell'ingegneria; iscritta nello Stato del Wyoming (USA) il 2. 6. 1995, ha deciso, con risoluzione dei direttori del 17. 7. 1995, la creazione di una succursale a Lugano. Lo statuto originale è del 2. 6. 1995. Capitale autorizzato: US \$ 1000 interamente emesso e liberato. Pubblicazioni: in forma legale. Consiglio di amministrazione: 2 direttori, attualmente da: James William Grassick, cittadino britannico in La Collette (Sark, Channel Islands) e Simon Peter Elmont, cittadino inglese in La Frigondee (Sark, Channel Islands). La succursale è vincolata dalla firma individuale di Giancarlo Akaoui, da Lugano in Comano, direttore.

4 agosto 1995

**Seidel Aktiengesellschaft, Vaduz, Succursale di Lugano**, in Lugano, via Canevassini 26, (nuova iscrizione). Sotto questa ragione sociale, la società anonima «Seidel Aktiengesellschaft», con sede a Vaduz (FL), avente per scopo: il commercio di prodotti, come pure il finanziamento e la partecipazione a imprese industriali e commerciali; iscritta al Registro di Commercio del Principato del Liechtenstein il 26. 11. 1992 al n. H.895/71, ha deciso, con risoluzione assembleare del 28. 7. 1995, la creazione di una succursale di Lugano. Lo statuto originale è del 26. 11. 1992. Capitale: fr. 50.000 diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: in forma legale. Consiglio di amministrazione: 1 o più membri, attualmente da: Dott. Markus Hasler, cittadino del Liechtenstein in Vaduz (FL); Hans Heinrich Dermont, da Rueun GR in Canobbio. La succursale è vincolata dalla procura individuale di: Dott. Janni Orsatti, da ed in Bissone e dalla firma individuale di Hans Dermont, da Rueun, in Canobbio.

4 agosto 1995

**Follie Sagl, in Ponte Tresa**, via Lugano, (nuova iscrizione). Data dello statuto: 2. 8. 1995. Scopo: la gestione di un'attività di trading, in particolare l'acquisto e la vendita nonché l'importazione e l'esportazione di merci. La gestione di negozi per lo spaccio diretto di merci. Capitale: fr. 20.000 diviso in 2 quote da fr. 10.000 cadauna. Pubblicazioni: FUSC. Soci: Ornella Gallicchio, cittadina italiana in Luino (I); Marco Fornasari, cittadino italiano in Caslano, entrambi con una quota di fr. 10.000. Gerente con firma individuale è: Stefano Poncioni, da Crana in Minusio.

4 agosto 1995

**Studio d'architettura Gorzanelli & Co. SA**, in Lugano (FUSC del 30. 3. 1994, n. 63, p. 1732). In scioglimento: 2. 8. 1995. Nuova ragione sociale: **Studio d'architettura Gorzanelli & Co. SA** in liquidazione. Liquidatore con firma individuale è: Giampaolo Henauer, già amministratore unico. La firma di Daniele Gorzanelli, già direttore, è estinta. Recapito della società in liquidazione: via Nassa 21 c/o Luigi, Service SA.

4 agosto 1995

**Luisoni Consulenze Professionali SA**, in Lugano, (FUSC del 14. 8. 1995, n. 155, p. 4547). Revisore Studio Fiduciario Laurito Frigerio, Perito Contabile Dipl. Fed., Lugano.

4 agosto 1995

**TBF, Toscano-Bernardi-Frey AG succursale di Bioggio**, in Bioggio (FUSC dell'11. 5. 1994, n. 91, p. 2629) società anonima con sede principale a Zurigo. La firma di Carlo Croci è estinta.

4 agosto 1995

**RDB S.A. in liquidazione**, in Lugano (FUSC del 12. 7. 1995, n. 133, p. 3924). Revisuisse Price Waterhouse SA, succursale di Paradiso, non è più revisore. Nuovo revisore: Fideconsul Società di Revisione SA, Chiasso.

4 agosto 1995

**Mevi import-export di Metrico Vincenzo**, precedentemente a Lugano o (FUSC del 25. 4. 1995, n. 79, p. 2255). La ditta è radiata d'ufficio dal Registro di Commercio del Distretto di Lugano per trasferimento della sede a Cadena (FUSC del 2. 8. 1995, n. 147, p. 4331).

4 agosto 1995

**Green Hill Investment SA in liquidazione**, in Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 2. 5. 1994, n. 84, p. 2385). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

4 agosto 1995

**Lory SA**, in Lugano, gestione di esercizi pubblici, ecc. (FUSC del 29. 5. 1995, n. 102, p. 2983). Fabrizio Chiesa, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore-unico con firma individuale è: André Rohrbach, da Guggisberg in Cavigliano.

4 agosto 1995

**Del Fante S.A.**, in Vezia, produzione e vendita di abiti da sposa, ecc. (FUSC del 14. 9. 1993, n. 178, p. 4829. Nuova ragione sociale: **Vog S.A.** Statuto modificato: 2. 8. 1995, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione.

4 agosto 1995

**Hesperia Medical Supply SA**, in Lugano, macchinari nel campo ospedaliero, ecc. (FUSC del 25. 7. 1995, n. 142, p. 4192). Revisore: Cefid S.A., Lugano.

4 agosto 1995

**Sogepat S.A.**, in Lugano, gestione di beni mobiliari, ecc. (FUSC del 3. 3. 1995, n. 44, p. 1224). Ing. Domenico Vigilante e Marco De Agostini, già membri, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione. La firma di Ing. Domenico Vigilante è estinta.

4 agosto 1995

**D & C Pesca Daniele**, in Sala Capriasca. Titolare: Daniele Pesca, da Comano in Sala Capriasca. Scopo: lavori forestali, manutenzione aree verdi e commercio di legnami.

4 agosto 1995

**Zahnkrone AG**, in Lugano, corso Elvezia 16, (nuova iscrizione). Data dello statuto: 2. 8. 1995. Scopo: la gestione e la locazione di strumenti e macchinari nel campo medico e delle arti ausiliarie e sanitarie, l'attività di studio e di ricerca nel campo medico; la gestione di strutture sanitarie; la formazione del personale medico e paramedico; la commercializzazione di macchinari, programmi elettronici e prodotti destinati alle professioni mediche ed alle professioni ausiliarie; la produzione e la commercializzazione di supporti didattici ed educativi per l'istruzione sia del personale medico e paramedico, sia dell'utente finale delle prestazioni mediche. Capitale azionario: fr. 100.000 diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Rodolfo Schmid, da Suhr AG in Carabbia. Revisore: Coge-Fidam SA, Lugano.

4 agosto 1995

**Cragnotti & Partners Finance S.A.**, in Lugano, operazioni di finanziamento, ecc. (FUSC del 12. 6. 1995, n. 111, p. 3265). Dott. Rossano Ruggeri, già presidente, è ora membro senza diritto di firma; la sua firma individuale è estinta. Dott. Raffaele Riva, già membro, è ora presidente con firma individuale. Procura collettiva a due è stata conferita a: Gianni Patuzzo, da Lugano in Gentilino.

4 agosto 1995

**Bichet Informazioni SA, succursale di Lugano**, in Lugano (FUSC del 16. 3. 1995, n. 53, p. 1484) società anonima con sede principale a Zurigo. La succursale è cancellata in seguito alla fusione con la Dun & Bradstreet AG, Zurigo.

4 agosto 1995

**Dun & Bradstreet SA, succursale di Lugano**, in Lugano (FUSC del 20. 3. 1995, n. 55, p. 1539) società anonima con sede principale a Zurigo. La succursale è cancellata in seguito a fusione con la Novinform AG precedentemente a Zurigo ora D & B Novinform AG con sede a Urdorf.

4 agosto 1995

**H. H. P. Hydro Heating-Proget S.A.**, in Pazzallo, impianti sanitari, ecc. (FUSC del 10. 6. 1994, n. 111, p. 3264). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 89 ORC.

4 agosto 1995

**Banca Popolare Svizzera, succursale di Lugano** (FUSC del 2. 6. 1995, n. 106, p. 3102) società anonima con sede principale a Berna. Le firme di Hans Christen e Sergio Rossi, come pure le procure di Faustino Bondietti, Meron Lehmann e Bruno Rezzonico, sono estinte. Firma collettiva a due è stata conferita a: Stefano Giulieri, già procuratore e Luigi Rimoldi, da Rivera in Lugano. La procura di Stefano Giulieri è estinta. Procura collettiva a due è stata conferita a: Andrea Monticelli, da Crana in Brezzanona; Manuela Pasetti, da Castel San Pietro in Genestriero; Antonio Ruggia, da Pura in Lugano e Libero Valsangiaco, da Castel San Pietro in Sementina.

4 agosto 1995

**MAM & Partners SA**, in Agno, via Oro 6, (nuova iscrizione). Data dello statuto: 4. 8. 1995. Scopo: la consulenza finanziaria, amministrativa e commerciale, inoltre lo svolgimento di ogni attività e mandato nel campo del commercio internazionale di merci, materie prime e di prodotti in genere. Potrà partecipare ad altre società. Capitale azionario: fr. 100.000 diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: 1 o più membri, amministratrice unica con firma individuale è: Barbara Bettina Mahler, da Viganello e Fischenthal ZH in Agno. Revisore: Revisorga SA, Lugano.

### Ufficio di Mendrisio

4 agosto 1995

**Immeltronic S.A.**, in Mendrisio, apparecchiature meccaniche per impianti petroliferi, ecc. (FUSC del 9. 5. 1994, n. 89, p. 2562). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 3. 8. 1995, della Pretura di Mendrisio-nord. Nuova ragione sociale: **Immeltronic S.A. in fallimento**.

4 agosto 1995

**Audiocar di Billela e Cereghetti**, in Balerna, accessori, ecc. (FUSC del 26. 7. 1990, n. 143, p. 3004). La società è sciolta a partire dal 1. 1. 1995, la liquidazione essendo terminata, la ragione sociale è radiata.

4 agosto 1995

**Cabena Shirtmakers S.A.**, in Mendrisio, la fabbricazione e il commercio di tessili, ecc. (FUSC del 7. 10. 1988, n. 234, p. 4089). Organo di revisione: Ari-audit S.A., in Savosa.

4 agosto 1995

**Sime Società per l'importazione di materiale elettrico S.A.**, in Chiasso (FUSC dell'11. 7. 1995, n. 132, p. 3900). Irma Lucini, dimissionaria, non è più amministratrice unica, la sua firma è estinta. La società è attualmente priva di amministrazione.

4 agosto 1995

**Textil 77 Fashion S.A. in liquidazione e in fallimento**, in Balerna, confezioni, ecc. (FUSC del 17. 5. 1995, n. 95, p. 2754). La procedura di fallimento è stata sospesa per mancanza di attivo, con decreto del 23. 6. 1995, della Pretura di Mendrisio-sud. Nuova ragione sociale: **Textil 77 Fashion S.A. in liquidazione**.

## Vaud - Waadt - Vaud

### Bureau d'Aigle

3 août 1995

**Diablerets Tourisme - Bureau de Vente DTBV**, à Ormont-Dessus, nouvelle association. Statuts: 30 mai 1995. But: grouper les efforts tendant à la vente des produits touristiques des Diablerets par l'engagement de spécialistes. Ressources: participation financière des membres et legs. Organes: assemblée générale, comité de 3 membres au moins et vérificateurs. L'association est engagée par la signature collective à deux d'André Givel, de Payerne, à Ormont-Dessus, président; Jean-François Morerod, de et à Ormont-Dessus, secrétaire, et Jean-Paul Jotterand, de Bière, à Aigle, membre. Adresse: Les Diablerets, Maison du Tourisme.

### Bureau d'Avenches

4 août 1995

**Stratigraphie Consulting, P.A. Hochuli**, à Avenches. Titulaire: Peter Andreas Hochuli, de Reitnau AG, à Avenches. Consultant en géologie. Rue des Alpes 3.

### Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

2 août 1995

**A-Ph. Chabloz et fils Soldecor**, à Château-d'Oex, exploitation d'un magasin et d'un atelier de tapisserie-décorateur, revêtement de sols, rideaux, stores, literie et maroquinerie (FOSC du 14. 6. 1990, p. 2388). La société est dissoute et radiée, les actifs et passifs ayant été repris par la société simple Pierre-Alain Chabloz.

2 août 1995

**Pierre-Alain Chabloz**, à Château-d'Oex. Titulaire: Pierre-Alain Chabloz, de et à Château-d'Oex. But: exploitation d'un magasin et d'un atelier de tapisserie-décorateur, revêtements de sols, rideaux, stores, literie et maroquinerie à l'enseignement de «Soldecor».

### Bureau de Cossonay

3 août 1995

**Labovet, Rovero Marc-Aurèle**, à Bettens, route de Daillens. Titulaire: Marc-Aurèle Rovero, d'Essert-sous-Champvent, à Bettens. Importations et exportations de produits et spécialités vétérinaires, alimentaires et agricoles.

4 août 1995

**Aux 2 Sapins, Cretton et von Siebenthal**, à Montricher. Maurice Cretton, de Martigny-Combe, à Montricher, et Christine von Siebenthal, de Peney-le-Jorat et Saanen, à Montricher, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er août 1995. Exploitation d'un hôtel café-restaurant à l'enseigne «Aux 2 Sapins».

### Bureau de Lausanne

4 août 1995

**La Toquade S.A. en liquidation**, à Lausanne, commerce de meubles et d'objets d'art (FOSC du 4. 10. 1993, p. 5181). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

4 août 1995

**SEG S.A. en faillite**, à Lausanne, gestion, exploitation, achat et vente de tout établissement public, société dont la procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée (FOSC du 30. 3. 1995, p. 1761). Aucune opposition à la radiation n'ayant été formée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC.

4 août 1995

**Beau-Séjour voyages S.A.**, à Lausanne (FOSC du 4. 7. 1994, p. 3728). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Lausanne le 22 juin 1995. La raison sociale devient **Beau-Séjour voyages S.A. en faillite**.

4 août 1995

**Isamar voyages S.A. en faillite**, à Lausanne, société dont la procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée (FOSC du 1. 5. 1995, p. 3282). Aucune opposition à la radiation n'ayant été formée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC.

4 août 1995

**Mayor & Cie**, à Lausanne, société en commandite par actions, achat, mise au point et exploitation de brevets et procédés concernant l'électro-chimie et l'électro-metallurgie (FOSC du 10. 12. 1991, p. 5288). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Lausanne le 16 février 1995. La raison sociale devient **Mayor & Cie en faillite**.

4 août 1995

**La Fermière S.A.**, à Lausanne, commerce, production et raffinage de tout produit alimentaire (FOSC du 17. 2. 1995, p. 940). Nouvelle adresse: passage St-François 21. Jean Savary n'est plus administrateur; sa signature est radiée. L'administrateur Jean-Claude Maillard est nommé vice-président et l'administrateur Marcel Aebly secrétaire; tous deux continuent à signer collectivement à deux. Réviseur: Jürg Sauder, de Zurich, à Arconciel.

4 août 1995

**Dialogue logique S.A.**, au Mont-sur-Lausanne, commerce de matériel informatique (FOSC du 21. 2. 1995, p. 1009). Signature collective à deux est conférée à Isaac Cherit, d'Huttwil, à Bussyign-près-Lausanne, et Philippe Thiébaud, de France, à Divonne (F), directeurs.

4 août 1995

**Pilgermission St-Christhona, succursale de Lausanne**, mission chrétienne et formation de jeunes gens comme missionnaires (FOSC du 31. 3. 1994, p. 1769), association avec siège principal à Bettingen. La signature d'Ernst Hasler et Peter Pantli est radiée. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de Manfred Baumann, d'Allemagne, à Worms (D), président, et Holger von Canstein, d'Allemagne, à Staufen (D), gérant.

4 août 1995

**La Romana S.A.**, au Mont-sur-Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 26. 6. 1995, p. 3557). Jean-Daniel Ansermoz n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouveaux administrateurs: Enzo Baiocco, d'Italie, à Pully, avec signature individuelle, et Marc Baiocco, de Ligornetto, à Pully, sans signature.

4 août 1995

**Alimport distribution, Habib Beloufa**, à Lausanne, commerce et distribution de produits alimentaires (FOSC du 16. 8. 1994, p. 4594). Nouvelle adresse: avenue d'Échallens 102.

4 août 1995

**Cades centrale d'achats des établissements sanitaires**, à Prilly, société coopérative (FOSC du 6. 7. 1995, p. 3805). Nouvel administrateur: Defendente Ceresa, de Malvaglia, à Corzoneso, avec signature collective à deux avec la présidente ou le vice-président.

4 août 1995

**M. Chassot & Cie**, à Lausanne, société en nom collectif, exploitation de drogueries (FOSC du 13. 11. 1964, p. 3423). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

4 août 1995

**Alpchem S.A.**, à L a u s a n n e, courtage maritime et négoce de produits divers (FOSC du 22. 5. 1995, p. 2856). Paolo Gallone et Jean Arnaud de Mestral ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée.

4 août 1995

**Twin trading, Molina**, à P u l l y, Grand-Rue 8. Titulaire: Miguel Molina, d'Espagne, à Renens VD. Commerce de marchandises.

4 août 1995

**Pizza o sole mio, Bruno Guida**, à C r i s s i e r, rue de l'Industrie 19. Titulaire: Bruno Guida, d'Italie, à Crissier. Fabrication et commerce de pizzas à l'importer.

4 août 1995

**Mediaforce S.A.**, à L a u s a n n e, conseils et réalisation en communication, marketing et publicité (FOSC du 9. 7. 1991, p. 2966). Nouvelle adresse: rue de l'Alé 25. Statuts modifiés le 26 juillet 1995. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions au porteur de fr. 1000. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000. L'administrateur Claude Binzoni signe désormais collectivement à deux. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Jean-Louis Zuber, de Chalais, à Reconvièler, président, et Patrice Roman, de France, à Genève, secrétaire. Réviseur: Fidorex Lausanne S.A., à Lausanne.

4 août 1995

**Horesa S.A.**, à L a u s a n n e, gestion, prise de participations ou exploitation d'établissements publics (FOSC du 21. 2. 1995, p. 1009). Paul-André Courvoisier n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

4 août 1995

**Société coopérative d'habitation Lausanne**, à L a u s a n n e (FOSC du 10. 7. 1995, p. 3871). Claude Waelti est actuellement à Lausanne, Alfred Kohler à Ecublens (VD), Alain Fontanellaz à Chavannes-près-Renens, et Antoine Dürcast à Pully.

4 août 1995

**Cimac S.A.**, à P u l l y, production et commerce d'articles dans le domaine de la maroquinerie de luxe (FOSC du 6. 7. 1995, p. 3805). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Lausanne le 18 mai 1995. La raison sociale devient **Cimac S.A. en faillite**.

4 août 1995

**Lapa S.A.**, à P u l l y, opérations immobilières (FOSC du 11. 2. 1994, p. 837). Cyrille Mertenat et Gérard Finger ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée.

4 août 1995

**Mme José Robert, Claude Robert succ.**, à L a u s a n n e, commerce de vêtements (FOSC du 26. 10. 1984, p. 3805). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

Rectifications

**Fiduciaire O. Goldenschou S.A.**, à L a u s a n n e (FOSC du 27. 7. 1995, p. 4246). Olivier Goldenschou est actuellement Olivier Goldschute.

**Transitec S.A.**, à M o n t - s u r - L a u s a n n e (FOSC du 1. 3. 1995, p. 1170). Nouvel administrateur: Jean Arnaud de Mestral, d'Aubonne, à St-Saphorin-sur-Morges, avec signature collective à deux.

**Société d'Investissement et de Participation ALIXIS S.A.**, à L a u s a n n e (FOSC du 24. 3. 1995, p. 1644). Nouvelle administrateur: Jean-Marc Jorand, de Billens, à Thônex, président avec signature individuelle.

**Société vaudoise pour la création de logements à loyers modérés (SVLM)**, à L a u s a n n e, société anonyme (FOSC du 13. 7. 1995, p. 3951). Statuts modifiés le 1er juin 1995.

Bureau de Nyon

3 août 1995

**Tavelli, Noverraz S.A.**, à N y o n, commerce de produits sidérurgiques (FOSC du 26. 2. 1991, p. 834), avec siège principal à Genève. Marcel J. Dessert et Urs Ingold ne sont plus administrateurs et Roger Dubois n'est plus sous-directeur; leurs signatures sont radiées. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Hans-Jörg Furrer, de Lüterkofen, à Hünenberg, nommé président. Paul Lips est nommé directeur.

3 août 1995

**Publicas S.A.**, à N y o n, impressions publicitaires, etc. (FOSC du 5. 6. 1989, p. 2312). La société est dissoute par suite de faillite prononcée le 17 juillet 1995 par le président du Tribunal du district de Nyon. Nouvelle raison sociale: **Publicas S.A. en faillite**.

4 août 1995

**Aux Reflets des Temps S.A.**, à N y o n, commerce de vaisselle, etc. (FOSC du 5. 5. 1995, p. 2499). Réviseur: Locatelli et Fritsch S.A., à Nyon.

4 août 1995

**CVB Diffusion et Promotion S.A.**, à G e n o l i e r, commerce de tous produits (FOSC du 21. 7. 1993, p. 3812). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce du district de Nyon par suite du transfert du siège de la société à G e n è v e (FOSC du 24. 11. 1994, p. 6440).

4 août 1995

**Thierry Nicolier**, à N y o n, vente de matériel de sonorisation et de hi-fi (FOSC du 12. 7. 1995, p. 3925). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée par prononcé rendu par le président du Tribunal du district de Nyon le 21 juillet 1995. Le titulaire continue les affaires; l'inscription subsiste.

4 août 1995

**Batelec SA, succursale de Commugny**, à C o m m u g n y, entreprise d'installation générale d'électricité (FOSC du 30. 9. 1991, p. 4215), avec siège principal à Genève. Reynald et Emma Barnerat ne sont plus administrateurs, leurs signatures sont radiées. La procuration de Francis Andrey est éteinte. Administratrice unique avec signature individuelle: Sandrine Barnerat, de Satigny, à Veyrier.

4 août 1995

**Asseauto S.A.**, à V i c h, commerce de voitures (FOSC du 29. 11. 1994, p. 6525). Nouvelle raison sociale: **As Automobiles S.A.** Statuts modifiés en conséquence ainsi que sur des points non soumis à publication le 3 août 1995.

4 août 1995

**Serlog Service et Logistique S.A.**, succursale à G l a n d, soutien de commerçants (FOSC du 20. 2. 1995, p. 976) avec siège principal à Spreitenbach. Nouveau but: soutenir les commerçants en Suisse et à l'étranger, en particulier en fournissant toutes prestations de service dans les domaines de réparations et de l'entretien, en procédant à des réparations et fournissant des pièces de rechange, en vendant des produits et fournissant des prestations logistiques de toute nature. Nouveaux statuts du 29 novembre 1993. Signature collective à deux est conférée à Arthur Dubach dont la procuration est éteinte. Procuration collective à deux est conférée à Hans-Rudolf Felber, de Wauwil, à Uster. Warner Philips habite maintenant à Adliswil.

4 août 1995

**ASG - NCS, A. Saint Girons - Network Computing Systems**, à G l a n d, chemin de la Vy-Creuse 31. Titulaire: Arnaud Saint Girons, de France, à Gland. Conseils et fournitures de réseaux informatiques.

4 août 1995

**Arelida S.A.**, à G e n o l i e r, route de la Gare. Nouvelle société anonyme selon statuts du 31 juillet 1995. But: création, exploitation, détention et commercialisation d'offices pharmaceutiques et de parfumeries; création, édition et diffusion de revues pharmaceutiques, médicales et de santé. Capital-actions de fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives avec restrictions à la transmissibilité, entièrement libérées. Apports: actifs (installations et agencement) de fr. 102 758.25 et passif (compte courant actionnaire) de fr. 2758.25, à savoir un actif net de fr. 100 000. En contrepartie, les apporteurs reçoivent 100 actions de fr. 1000, nominatives, entièrement libérées (contrat d'apport du 31. 7. 1995). Publications: FOSC, Conseil d'un ou plusieurs membres. Administrateur unique avec signature individuelle: Alain Adler, de Bienne, à Bassins. Réviseur: Atag Ernst & Young S.A., à Lausanne.

Bureau d'Orbe

3 août 1995

**Claude Dupuis S.A.**, installations électriques et téléphoniques, à O r b e (FOSC du 25. 7. 1994, p. 4171). Société dissoute par suite de faillite prononcée le 18 juillet 1995 par le Président du Tribunal du district d'Orbe. La raison sociale devient: **Claude Dupuis S.A., installations électriques et téléphoniques, en faillite**.

Bureau de Vevey

3 août 1995

**Aquadiscus S.à.r.l.**, à V e v e y, rue du Midi 11, chez Thi Ngoc Mai Ho. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 27 juillet 1995. But: commerce d'animaux de compagnie, en particulier de poissons, ainsi que de tous produits, marchandises et articles s'y rapportant. Reprise de biens envisagée: des installations d'aquariums, un ordinateur avec imprimante et un fax pour le prix maximum de fr. 32 000. Capital: fr. 21 000. Associés-gérants avec signature individuelle: Thi Ngoc Mai Ho, de et à Vevey; Quang Dieu Huynh, d'Italie, à Lausanne; Quang Vinh Huynh, de et à Lausanne, chacun pour une part de fr. 7000. Publications: FOSC.

3 août 1995

**Data Fox S.A.**, à S a i n t - L é g i e r - L a C h i é s a z, recherche, développement, fourniture de services et commerce de matériels dans le domaine de la reproduction graphique et de l'informatique (FOSC du 6. 6. 1995, p. 3136). Statuts modifiés le 24 juillet 1995. Les 362 actions au porteur de fr. 1000 sont transformées en 362 actions nominatives de fr. 1000, avec restrictions de transmissibilité. Capital entièrement libéré: fr. 1 206 000, divisé en 1206 actions nominatives de fr. 1000, avec restrictions de transmissibilité.

4 août 1995

**Melega Voyages, à Vevey** (FOSC du 11. 4. 1995, p. 2001). Raison radiée par suite de reprise des actifs et passifs par la société Voyages Sol (Vevey) S.à.r.l., à Vevey.

4 août 1995

**Voyages Sol Vevey S.à.r.l.**, à V e v e y, Grande Place 2. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 11 mai 1995. But: organisation de voyages, vacances, réservations et locations et, de manière générale, tous services dans le domaine du tourisme. Reprise de bien envisagée: actifs et passifs de l'agence de Melega Voyages, à Vevey, pour le prix de fr. 15 000. Associés: Voyages Sol S.à.r.l., à Lausanne, pour une part de fr. 14 000; Claude Melega, de Martigny-Ville, à La Tour-de-Peilz, pour une part de fr. 6000, également gérant avec signature individuelle. Gérants avec signature individuelle: Roberto Minuti, d'Italie, à Lausanne; José Salvador, d'Espagne, à Epalinges. Publications: FOSC.

4 août 1995

**Société Immobilière de la Rue de Lausanne**, à V e v e y, société anonyme (FOSC du 23. 8. 1994, p. 4709). Georges Nicollier n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Jean Nicollier, de Vevey, à La Tour-de-Peilz. Maurice Dénéreaz est actuellement à Vevey. René Parlat, Henri Payot, André Chatalein ne sont plus réviseurs. Nouveau réviseurs: Fibexa S.A., société fiduciaire, à Lausanne.

4 août 1995

**T et F Toiture et ferblanterie S.A.**, à V e v e y (FOSC du 5. 3. 1992, p. 1028). Société dissoute par suite de faillite prononcée par le Président du Tribunal du district de Vevey, le 5 juillet 1995. La raison sociale devient: **T et F Toitures et ferblanterie S.A., en faillite**.

4 août 1995

**Comput Charpente S.A.**, à C o r s i e r - s u r - V e v e y (FOSC du 4. 8. 1993, p. 4090). Société dissoute par suite de faillite prononcée par le Président du Tribunal du district de Vevey, le 26 avril 1995. La raison sociale devient: **Comput Charpente S.A., en faillite**.

4 août 1995

**J.-D. Rochat**, à M o n t r e u x, commerce de comestibles, en faillite (FOSC du 12. 11. 1991, p. 4850). La faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office, art. 66, al. 1 ORC.

4 août 1995

**Albanna S.A.**, à M o n t r e u x (FOSC du 25. 4. 1995, p. 2256). Société dissoute par suite de faillite prononcée par le Président du Tribunal du district de Vevey, le 18 juillet 1995. La raison sociale devient: **Albanna S.A., en faillite**.

4 août 1995

**MM Klima Distribution S.A.**, à V e v e y (FOSC du 9. 6. 1995, p. 3221). Raison sociale radiée d'office par suite de transfert du siège à G e n è v e (FOSC du 24. 7. 1995, p. 4160).

4 août 1995

**CMG Creative Marketing Group S.A.**, à M o n t r e u x (FOSC du 26. 5. 1994, p. 2912). Société dissoute par suite de faillite prononcée par le Président du Tribunal du district de Vevey, le 13 juillet 1995. La raison sociale devient: **CMG Creative Marketing Group S.A., en faillite**.

4 août 1995

**Meylan Promotion**, à L a T o u r - d e - P e i l z, bureau de promotion immobilière (FOSC du 12. 12. 1988, p. 5055). Raison radiée par suite de cessation d'activité.

4 août 1995

**«Mini Mode», Mme Michaux**, à L a T o u r - d e - P e i l z, magasin de confection (FOSC du 14. 10. 1977, p. 3293). Margrit Michaux est actuellement originaire de La Tour-de-Peilz.

4 août 1995

**Casicom Informatique, Conseil et Service S.A.**, à M o n t r e u x (FOSC du 9. 3. 1994, p. 1313). Raison sociale radiée d'office par suite de transfert du siège à B i e n n e sous la nouvelle raison sociale: Eagle Treuhand A.G. (FOSC du 2. 8. 1995, p. 4322).

4 août 1995

**Art Center College of Design (Europe)**, à L a T o u r - d e - P e i l z, fondation (FOSC du 20. 3. 1995, p. 1543). Christophe Madisson, Kyhl Smeby, Michael Tenzer, Warren Williamson ne sont plus membres sans signature. Uwe Bahren n'est plus directeur, le reste membre, sa signature collective à deux est modifiée en ce sens. Ronald Jernigan n'est plus membre, une procuration collective à deux lui est conférée. John Littlewood, de Grande-Bretagne, à Vevey, est nommé directeur avec signature collective à deux.

4 août 1995

**Bebeo S.A.**, à C o r s e a u x, fiduciaire (FOSC du 13. 12. 1994, p. 6794). Société dissoute par suite de faillite prononcée par le Président du Tribunal du district de Vevey, le 28 juin 1995. La raison sociale devient: **Bebeo S.A., en faillite**.

Rectification

**Altabelli S.à.r.l.**, à V e v e y (FOSC du 17. 7. 1995, p. 4016). Raison sociale exacte: **Altabelli Frères S.à.r.l.**

Bureau d'Yverdon-les-Bains

3 août 1995

**Sofina Yverdon S.A.**, à Y v e r d o n - l e s - B a i n s, opérations financières (FOSC du 20. 2. 1984, p. 609). Le président Maxime Henry et l'administrateur Olivier Piguet sont décédés; leur signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Vincent Piguet, du Chenit, à Yverdon-les-Bains. Réviseurs: Marcel Pasche, de Servion et Paule Cometta, de Aronno, les deux à Yverdon-les-Bains.

3 août 1995

**Transports publics Yverdon-les-Bains - Grandson et environs S.A.**, à Y v e r d o n - l e s - B a i n s (FOSC du 12. 3. 1993, p. 1225). Raymond Guay n'est plus président; sa signature est radiée. Nouveau président avec signature collective à deux: Olivier Kernen, de La Chaux-de-Fonds, à Yverdon-les-Bains. Le président et le vice-président ne signent pas entre eux. Réviseurs: Jean Corday, de Gollion, Erich Nicod, de Travers, les deux à Yverdon-les-Bains et Harold Zellweger, de et à Grandson.

3 août 1995

**Autos occasions, Guillaume**, à Y v e r d o n - l e s - B a i n s, garage (FOSC du 8. 4. 1991, p. 1417). Radiation ensuite de cessation d'activité.

Valais - Wallis - Vallesse

Biro Brig

3. August 1995

**Flower-Time AG**, in Brig, Gemeinde Brig - Glis (SHAB Nr. 156 vom 14. 8. 1992, S. 3851). Die Firma wird nach beendigt Konkursverfahren gelöscht.

3. August 1995

**Augustin Schnyder**, in G a m p e l, Lebensmittel usw. (SHAB Nr. 207 vom 8. 9. 1987, S. 3579). Infolge Geschäftsaufgabe ist die Firma erloschen.

3. August 1995

**Restaurant Baltischerbach, Millius-Morard Jolanda**, in B a l t s c h i e d e r (SHAB Nr. 18 vom 26. 1. 1995, S. 502). Infolge Übernahme der Aktiven und Passiven durch nachstehend eingetragene Kommanditgesellschaft «Restaurant Baltischerbach, Millius & Co», mit Sitz in Baltischerbach, ist die Firma erloschen.

3. August 1995

**Restaurant Baltischerbach, Millius & Co**, in B a l t s c h i e d e r, Dorfstrasse, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbegründung: 1. 7. 1995. Millius Jolanda, geb. Morard, von Aent und Baltischerbach, in Baltischerbach, Komplementärin, und Mäusli Sandro, von Grossehöchstetten, in Visp, Kommanditär, mit einer Kommandite von Fr. 1000. Betrieb eines Restaurants und Geschäfts mit Bäckereien. Übernahme der Aktiven und Passiven vorstehend gelöschter Einzelfirma «Restaurant Baltischerbach, Millius-Morard Jolanda», mit Sitz in Baltischerbach.

3. August 1995

**Boutique Pinocchio, Miranda Bumann-Karlen**, in S a a s - F e e, Heimathaus, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Bumann Miranda, geb. Karlen, von Törbel und Saas-Fee, in Saas-Fee. Verkauf von Kinderartikeln aller Art.

3. August 1995

**Fitness Gym, Oberholzer Christoph**, in V i s p (SHAB Nr. 66 vom 6. 4. 1994, S. 1832). Infolge Geschäftsübergabe ist die Firma erloschen.

3. August 1995

**Christop-Park, Aerobic's u. Fitness-Sportpark, Oberholzer Christoph**, in V i s p, Kantonstrasse 6a, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Oberholzer Christoph, von Goldingen, in Birgisch. Betrieb eines Fitness u. Aerobic's Sport- und Freizeitcenter. Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an: Schmidt Elisabeth, von Niederwald, in Birgisch.

3. August 1995

**Baunternehmung Maesano Antonino**, in B l a t t e n (L ö t s c h e n), Waldesrand, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Maesano Antonino, von und in Brig-Glis. Baunternehmung. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Maesano Giuseppe, von und in Brig-Glis, und Hurmi Martin, von Fräschels, in Brig-Glis.

3. August 1995

**Wirtschaft Egga, Millius & Co.**, in E g g e r b e r g, Eggen, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbegründung: 1. 1. 1995. Millius Yvonne, geb. Eyer, von Ried bei Brig und Baltischerbach, Komplementärin, und Bakker Edith, geb. Eyer, von Ried bei Brig, Kommanditärin, mit einer Kommandite von Fr. 1000; beide in Brig-Glis. Wirtschaft.

Bureau de St-Maurice

4 août 1995

**Textile SA**, à P o r t - V a l a i s. Nouvelle société anonyme. Apports du 3. 7. 1995 et statuts du 24. 7. 1995. But: production et commercialisation d'articles publicitaires en tous genres, ainsi que toutes opérations artisanales, industrielles et immobilières convergentes. Selon convention du 3. 7. 1995, sont apportés à la société: d'une part pour fr. 150 000 du matériel informatisé d'impression; d'autre part, pour fr. 70 000, des articles publicitaires (montres, T-shirts, tasses, etc.) et du matériel professionnel, le tout accepté pour ce prix et payé, à due concurrence aux deux apporteurs par remise au pair à chacun d'eux de 50 actions de fr. 1000 imputées sur le capital. Capital-actions, entièrement libéré, fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives avec clause d'agrément. Publications par le Bulletin Officiel du Canton du Valais et la FOSC, quand la loi l'exige. Administration: un ou plusieurs membres, actuellement, Michel Cachat, de St-Gingolph, au Bouveret/Port-Valais, président; Emilio Raccio, d'Italie, au Bouveret/Port-Valais, vice-président; Danièle Raccio, née Rey, de Montana, au Bouveret/Port-Valais, secrétaire. Représentation: signature individuelle du président et du vice-président. Organe de révision: Fiduciaire Fiduwa SA, à Monthey. Adresse: rue du Lac, 1897 Le Bouveret.

4 août 1995

**Le Cygne Noir Monthey S.A.**, à M o n t h e y, exploitation d'une boulangerie-pâtisserie-confiserie, etc. (FOSC du 17. 8. 1994, p. 4615). Sui- vant procès-verbaux authentiques de son assemblée générale et de son Conseil d'administration du 29. 6. 1995, la société a décidé de: 1. adopter des statuts conformes au nouveau droit de la SA; 2. porter son capital-actions de fr. 50 000 à fr. 100 000 par émission de 50 nouvelles actions de fr. 1000, libérées à concurrence de fr. 600 chacune, nominatives avec clause d'agrément; 3. désigner en qualité d'organe de révision la

société «Multifiduciaire (Chablais) SA», à Monthey, en remplacement de la société «Vericontra Sàrl», à St-Maurice, qui est radiée; 4. nommer en qualité d'administrateur unique avec signature individuelle Jean-Jacques Reato, de Monthey, à Villeneuve, en remplacement de Claude Desarzens, administrateur démissionnaire qui est radié ainsi que sa signature. Capital-actions actuel, libéré à concurrence de fr. 50 000, fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives avec clause d'agrément, dont 50 libérées à concurrence de fr. 400 chacune (type A) et 50 libérées à concurrence de fr. 600 chacune (type B).

4 août 1995

**Atra S.A.**, succursale de Collobmey-Muraz. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Atra S.A.», de siège à Aigle, inscrite sur le RC Aigle (dernière publication: FOSC du 31. 8. 1994, p. 4855) à, selon procès-verbal de son Conseil d'administration du 25. 7. 1995, décidé d'ouvrir à Collobmey, une succursale visant le même but que la société à son siège principal: exploitation d'une entreprise de travaux publics et génie civil, exploitation de tous matériaux et minerais, transport de marchandises en tous genres, ainsi qu'acquisition, aménagement, construction, exploitation, location, vente et gérance d'immeubles, de droits immobiliers et en général toutes opérations immobilières, commerciales et industrielles. Elle peut créer des succursales tant en Suisse qu'à l'étranger et assumer des participations à toutes les entreprises semblables ou similaires. Représentation: signature collective à deux d'Agostino Franzin, de et à Ardon; Raphaël Barman, de Vézras, à Ollon, désigné en qualité de gérant. Adresse de la succursale: rue Pré-du-Pont 29, 1868 Collobmey.

4 août 1995

**Fiduciaire Fidag SA**, à Martigny, exploitation commerciale d'un bureau fiduciaire, etc. (FOSC du 25. 1. 1995, p. 475). Radiation de la signature de Daniel Pellochoud. André Bellwald, inscrit en qualité de fondé de procuration, est aujourd'hui fondé de pouvoirs (sans autre modification). Signature collective à deux avec un administrateur habilité est conférée à Joël Sarasin, de et à Bernier, fondé de pouvoirs.

#### Bureau de Sion

4 août 1995

**Sauthier Denis**, à Salins. Nouvelle raison individuelle. Titulaire: Denis Sauthier, de et à Conthey. Exploitation de la distillerie de Chandoline, route de Nendaz, 1991 Salins.

4 août 1995

**Modishop, Ostertag**, à Sion. Nouvelle raison individuelle. Titulaire: Marcel Ostertag, de Attalens FR à Sion. Exploitation d'une boutique de confection dames. Avenue du Midi 10, 1950 Sion.

4 août 1995

**Peter Margelist**, à Sion. Agence générale pour le Valais de la Rentenanstalt, Société Suisse d'Assurances générales sur la vie humaine (FOSC du 15. 1. 1992, no 8, p. 186). Radiation de la signature d'Eric Moix et de celle, par procuration, d'André Voide.

4 août 1995

**Groupe Magro S.A.**, à Sion. Achat, vente, importation, exportation, fabrication, distribution de tous produits pour le commerce de gros et de détail, etc. (FOSC du 21. 7. 1995, no 140, p. 4124). Nouveau membre du conseil d'administration sans signature: Gérard Charles, de Massongex à Veyrier GE.

5 août 1995

**Pralong Camille**, à Hérémence. Scierie (FOSC du 13. 2. 1969, no 36, p. 347). Radiation par suite de décès du titulaire. Actifs et passifs transférés à la société en nom collectif «scierie Les hoirs de Camille Pralong & Cie», à Mâche, commune d'Hérémence, ci-dessous inscrite.

5 août 1995

**Les hoirs de Camille Pralong & Cie**, à Mâche, commune d'Hérémence. Nouvelle société en nom collectif. Début de l'activité: le 22. 7. 1995. Associés: Camille Pralong de Camille d'Hérémence à Mâche, commune d'Hérémence; Rose Dayer-Pralong, d'Hérémence à Mâche-Hérémence; Lucien Pralong d'Hérémence à Mâche-Hérémence; Michel Pralong, d'Hérémence à Mâche-Hérémence; Thérèse Dayer-Pralong, d'Hérémence à Mâche-Hérémence; Cécile Sierro-Pralong, d'Hérémence à Mâche-Hérémence; Jean-Pierre Pralong, d'Hérémence à Meyrin GE. Signature collective à deux des associés Michel Pralong, Jean-Pierre Pralong et Thérèse Dayer-Pralong. Exploitation d'une scierie, achat, vente, transformation, application et mise en valeur du bois, toutes transactions mobilières et immobilières en relation avec son but. Adresse: 1987 Mâche-Hérémence.

5 août 1995

**Solalp SA**, à Montana, exploitation d'une agence immobilière, etc. (FOSC du 30. 6. 1994, no 125, p. 3666). Statuts modifiés le 6. 6. 1995. Capital-actions de fr. 600 000 actuellement entièrement libéré.

5 août 1995

**S.I. Pratifiori 29, Sion**, à Sion. Société anonyme (FOSC du 20. 6. 1994, no 117, p. 3440). Nouvel énoncé du but: acquisition et vente de biens immobiliers, construction, location, gérance et affermage d'immeubles. Abrogation des dispositions statutaires sur les reprises de biens. Statuts modifiés en conséquence, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication, le 26. 6. 1995. Albert Vaucher, membre et président du conseil d'administration, a démissionné, sa signature est radiée. Nouveaux membres du conseil d'administration avec signature collective à deux: Dr. Riccardo Boscardin, de Bâle à Bottmingen, président; Kurt Jenni, de Diegten et Bâle à Dornach; Christian Perrosset, de Le Landeron actuellement à Pully, dont la procuration est éteinte; Anton Ronchi, de Melano TI à Bâle; Peter Stofer, de Bâle et Malters à Bâle. La signature par procuration de Danny Binggeli est radiée. Signature collective à deux par procuration, avec un membre du conseil d'administration ou de la direction, conférée à: Hans Schaller, de Bâle à Therwil; Hans-Peter Stucki, de Thalwil à Riehen. Atag Ernst & Young SA, à Lausanne, n'est plus organe de révision. Nouvel organe de révision: Société de Révision Bancaire SRB, à Bâle. Nouveau domicile de la société: c/o Société de Banque Suisse, avenue de la Gare 36, 1950 Sion.

5 août 1995

**Avix Sàrl**, à Sion. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 3. 8. 1995. But: exploitation d'établissements publics et toute affaire s'y rapportant. Capital social de fr. 20 000, divisé en une part sociale de fr. 16 000 et une part sociale de fr. 4000, entièrement libérées. Organe de publication: la FOSC. Associés: Bergex S.A., à Sion, pour une part de fr. 16 000; Willy Philippoz, d'Yvent à Sion, pour une part de fr. 4000. Signature individuelle de l'associé Willy Philippoz, nommé associé-gérant. Adresse de la société: avenue Pratifiori 10, 1950 Sion.

#### Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

##### Bureau de Boudry

2 août 1995

**Eric Courvoisier**, à Boudry, exploitation d'un commerce de radio-télévision (FOSC du 15. 4. 1986, no 85, p. 1408). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

2 août 1995

**Eric Courvoisier, successeur Rothenbühler P.**, à Boudry, rue Louis-Favre 43. Chef de la maison: Pierre Rothenbühler, de Lützelflüh, à Montezillon, commune de Rochefort. Exploitation d'un commerce de radio-télévision.

2 août 1995

**MTC F. Grandjean S.A.**, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, achat, importation, vente distribution de véhicules deux roues, accessoires, etc. (FOSC du 24. 11. 1993, no 229, p. 6193). Antoine Grandjean, de La Sagne, à Couvet, a été nommé directeur avec signature individuelle.

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

2 août 1995

**Stuart Medical Devices SA**, à La Chaux-de-Fonds, rue Fritz-Courvoisier 40. Nouvelle société anonyme. Statuts du 21 juillet 1995. But: développement, fabrication, marketing et vente de tous produits du secteur des équipements de protection, en particulier dans les domaines médicaux, pharmaceutiques et des articles de loisirs, ainsi que la prestation de services en rapport. Toute activité financière, commerciale ou industrielle, en relation avec son but; participer à toutes entreprises et acquérir des immeubles à l'étranger. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000 chacune, liées et avec droit de préemption qualifié. Publications: FOSC. Administration: d'un ou de plusieurs membres. Convocation à l'assemblée générale et communications du conseil d'administration: par courrier recommandé aux actionnaires et, au besoin par publication FOSC. Kim Patchett, de Grande-Bretagne, à Frinton on Sea (GB), est président; Werner Vogt, du et au Locle, vice-président, et Fritz Stahl, de Cortaillod, à Auvernier, secrétaire, tous avec signature collective à deux. Organe de révision: Orfigest SA, à Neuchâtel.

3 août 1995

**Armandino Valente Viana**, à La Chaux-de-Fonds, rue de l'Arc-en-Ciel 24. Titulaire: Armandino Valente Viana, du Portugal, à La Chaux-de-Fonds. Entreprise de transports internationaux.

4 août 1995

**Polibri S. à r.l.**, à La Chaux-de-Fonds, atelier de polissage de boîtes de montres (FOSC du 9. 11. 1994, no 218, p. 6143). L'associée «Figestino S.A.», et l'associée-gérante: Liliane Vuilleumier, dont la signature est radiée, ont cédé leurs parts sociales de fr. 19 000 et fr. 19 000, à Serge Roemer, jusqu'ici directeur, et qui devient associé gérant avec signature individuelle, pour la totalité de la part sociale de fr. 20 000. La société décide en même temps sa dissolution. La liquidation sera opérée sous la raison: Polibri S à r.l. en liquidation, par Serge Roemer, associé-gérant, nommé liquidateur avec signature individuelle. Adresse de la société en liquidation: rue Alexis-Marie-Piaget 73. Statuts modifiés le 4 août 1995.

4 août 1995

**Union de Banques Suisses (UBS)**, succursale de La Chaux-de-Fonds (FOSC du 11. 4. 1995, no 71, p. 2003), société anonyme avec siège principal à Zurich. Robert Favarger, et François Milliet ne sont plus vice-présidents; leur signature est radiée. Johann Heckmann, jusqu'ici inscrit sans fonction, est nommé vice-président avec signature collective à deux.

##### Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

3 août 1995

**Ch. Forestier**, à Fleurier, boulangerie-pâtisserie (FOSC du 4. 10. 1982, no 230, p. 3166). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

#### Genève - Genf - Ginevra

4 août 1995

**Agence les 4 As, Fabienne Antoine**, à Puplinge, rue de Gramman 76. Chef de la maison: Antoine Fabienne, de Meyrin, à Puplinge. Agence de rencontres.

4 août 1995

**M. C. Berlin**, à Carouge, importation, exportation de tous biens de consommation, etc. (FOSC du 16. 11. 1993, p. 6024). La maison exploite deux commerces d'articles cadeaux, de décoration et de linge de maison à l'enseigne «Biba», rue Ancienne 82 et rue de l'Athénée 44.

4 août 1995

**Lapsus-Video, Y. D'Andiran**, à Genève, avenue de Frontenex 34. Chef de la maison: D'Andiran Yves, de et à Genève. Location-vente vidéo; alimentation générale.

4 août 1995

**Cave Musicale, de Bourghnecht**, à Genève, entreprise individuelle, vente dans le domaine musical (FOSC du 1. 11. 1991, p. 4699). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 15. 6. 1995.

4 août 1995

**Jean-Jacques Fradkoff**, à Genève, importation, exportation, commerce de diamants, etc. (FOSC du 21. 4. 1993, p. 1917). Nouvelle adresse: quai des Bergues 29.

4 août 1995

**Denis Jaquet**, à Carouge, entreprise individuelle, courtage dans les domaines de la publicité, etc. (FOSC du 3. 2. 1994, p. 681). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

4 août 1995

**Leal**, à Versoix, entreprise de peinture (FOSC du 18. 8. 1994, p. 4638). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

4 août 1995

**Elfos, P.-P. Schroeder**, à Veyrier, courtage dans les domaines pharmaceutique et cosmétique, etc. (FOSC du 25. 5. 1993, p. 2663). Nouveau siège: Meyrin, avenue de Mategnin 106.

4 août 1995

**Jet-Nguyen Kim Hue et Pacheco José**, à Genève, boulevard J.-M. Fazy 5. Nouvelle société en nom collectif. Exploitation d'un restaurant bar café à l'enseigne «La Biguine». Associés: Jet-Nguyen Kim Hue, de et à Genève, et Pacheco José, du Portugal, à Vernier, lesquels signent individuellement.

4 août 1995

**Grafica Software, Schincaglia et Gomes**, à Carouge, société en nom collectif, vente de matériel informatique, consoles de jeux (FOSC du 2. 2. 1995, p. 643). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

4 août 1995

**A. Mangola & Cie, en liquidation**, à Vernier, menuiserie, etc. (FOSC du 12. 10. 1994, p. 5639). Köstenbaum Alain n'est plus liquidateur, ses pouvoirs sont radiés.

4 août 1995

**Groupe Ambrosetti Holding SA**, à Genève, vente et administration de participations financières, etc. (FOSC du 21. 3. 1995, p. 1569). Procuration collective à deux avec un administrateur a été conférée à Strawson Laurent, de et à Genève.

4 août 1995

**Artrusk SA**, à Genève (FOSC du 28. 8. 1991, p. 3761). Nouvelle raison sociale: Artrusk Consulting SA. Nouveau but: location, commerce et création d'œuvres d'art; recherches financières, conseils en investissements; métaux et pierres précieuses; import-export de maisons et chalets en structure bois et madriers massifs. Statuts modifiés le 31. 7. 1995. Réviseur: «ECG Efficience, Comptabilité et Gestion, Georges Mortgé», à Genève. Nouvelle adresse: rue Albert-Gos 18.

4 août 1995

**Société Immobilière l'Augustine B**, à Genève, société anonyme (FOSC du 23. 3. 1995, p. 1626). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Société Immobilière l'Augustine B, en liquidation. Liquidateur: Pivrot Madeleine Geneviève Marie, de Genève, à Lancy, avec signature individuelle. Ricci Michel, et Bart Jean-Paul ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Domicile de liquidation: Lancy, route du Grand-Lancy 117, c/Madeleine G. M. Pivrot.

4 août 1995

**Barclays Bank (Suisse) SA**, à Genève, exploitation d'une banque principalement en Suisse (FOSC du 22. 6. 1995, p. 3497). Les pouvoirs de Thompson Clive sont radiés.

4 août 1995

**Barclaytrust (Suisse) SA**, à Genève, créer, établir et administrer des trusts, etc. (FOSC du 24. 7. 1995, p. 4160). Les pouvoirs de Thompson Clive sont radiés.

4 août 1995

**BK Informatique SA**, à Genève, étude et réalisation de toutes opérations commerciales, etc. (FOSC du 6. 2. 1995, p. 699). Nachmias David n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Chahed Samy Mohamed, jusqu'ici président, reste administrateur unique et continue à signer individuellement.

4 août 1995

**Société le Charme B**, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC du 27. 3. 1995, p. 1679). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Société le Charme B, en liquidation. Liquidateur: Pivrot Georges Marie Jules, de Genève, à Lancy, avec signature individuelle. Ricci Michel, et Bart Jean-Paul ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Domicile de liquidation: Lancy, route du Grand-Lancy 177, c/Georges Marie Jules.

4 août 1995

**Société Immobilière Le Ciel Bleu F**, à Genève, société anonyme (FOSC du 17. 11. 1989, p. 4677). Nouvelle adresse: rue des Bains 35, c/CGI Compagnie de gérance immobilière.

4 août 1995

**Fedco SA**, à Genève, commerce, importation, exportation de toutes matières premières, etc. (FOSC du 8. 7. 1994, p. 3832). Hamidou Abdoul-Bachir et Kohler Antoine ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Bart Jean-Claude reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

4 août 1995

**Genedit SA**, à Genève, commerce et représentation de tous articles et produits médicaux et dentaires, etc. (FOSC du 30. 12. 1994, p. 7172). Réviseur: «Marcel Aichino», à Genève.

4 août 1995

**Multi Securities SA**, à Genève, opérations d'arbitrage sur titres, etc. (FOSC du 26. 7. 1995, p. 4217). Administration: Giroud Jean-Pierre, nommé président, en outre directeur; Bennett Charles John, jusqu'ici président, nommé vice-président; lesquels continuent à signer individuellement; Hecquet Christian, nommé secrétaire, et Honegger Philippe; lesquels continuent à signer collectivement à deux.

4 août 1995

**Multijoint SA**, à Meyrin, fabrication de joints sur mesure, etc. (FOSC du 22. 5. 1995, p. 2857). Les administrateurs Florin Anders C., secrétaire, signe désormais collectivement à deux, et Florin Frédéric, collectivement à deux sans autre restriction.

4 août 1995

**Phillips Son & Neal SA**, à Genève, organisation de ventes aux enchères de tous objets d'art, etc. (FOSC du 26. 8. 1993, p. 4508). Administration: McMullan David Malcolm, de Grande-Bretagne, à Godalming (GB), président, Fischer Victor, secrétaire, Burret Nicolas, jusqu'ici président, nommé délégué, et Bartha Georges, de Bâle, à Genève, délégué, lesquels signent collectivement à deux; les pouvoirs de Fischer Victor sont modifiés en ce sens.

4 août 1995

**Praxair Surface Technologies (Europe) SA**, à Meyrin, exploitation de procédés de revêtement de surface, etc. (FOSC du 6. 1. 1995, p. 103). Paul J. Bilek n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Thomas W. von Krannichfeldt, d'Iseo, à Lerma (Mex), est membre et vice-président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

4 août 1995

**SI Surpraille No 74, en liquidation par suite de faillite**, à Genève, société anonyme (FOSC du 24. 1. 1995, p. 448). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

4 août 1995

**Sistell SA**, à Genève, étude, développement, commercialisation de brevets, etc. (FOSC du 6. 3. 1992, p. 1047). Bregy Roger Pierre n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'adresse rue Micheli-du-Crest 11 bis, c/Abacompte SA, Société Fiduciaire est radiée.

4 août 1995

**Ascom Telematic SA (Ascom Telematic AG) (Ascom Telematic Ltd)**, à Carouge, avenue de la Praille 50. Succursale de «Ascom Telematic AG (Ascom Telematic SA) (Ascom Telematic Ltd)», société anonyme à Soleure, inscrite au registre du commerce de Soleure (FOSC du 29. 6. 1995, p. 3635). But: commerce d'appareils et d'installations appartenant aux technologies du bureau, de données, de la communication domestique, vidéo et de l'information; développement de systèmes, installation, location et entretien de tels équipements. Signature collective à deux de Sutter Fred, de Lenzburg, à Muri bei Bern, président, Hafner Emanuel, de Stein AR, à Wohlen bei Bern, délégué, Althaus Urs, d'Unterlangenegg, à Meikirch, Siegenthaler Werner, de Kilchberg ZH, à Adlikon, Sutter Anton, de Hubersdorf, à Langendorf, tous administrateurs, et de Vollaert Christian, de Villert, à Eclépens VD, directeur de la succursale. Procuration collective à deux, limitées aux affaires de la succursale, a été conférée à de Girard Louis, de Lieffrens, à Lausanne.

#### Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

#### Demandes

concernant les publications du registre à adresser au registre du commerce cantonal compétent.

4 août 1995

**Kredit Suisse Fides Trust SA, succursale de Genève, à Genève**, fournir tous services faisant partie de l'activité d'une société fiduciaire, etc., entreprise ayant son siège à Zurich (FOSC du 7. 2. 1995, p. 734). Les pouvoirs de Fenner Beat sont radiés. Lütolf Richard, de Schötz, à Erlenbach, membre du conseil d'administration, signe collectivement à deux.

4 août 1995

**Dresdner Bank (Suisse) SA, succursale à Genève, entreprise** ayant son siège à Zurich (FOSC du 24. 4. 1995, p. 2226). Werner Geel, de et à Zurich, sous-directeur, signe collectivement à deux.

4 août 1995

**Natural SA, succursale à Carouge, affaires de transports, etc.** (FOSC du 10. 10. 1994, p. 5595). Peter Edward Crowe, de Kilchberg ZH, à Oberwil BL, directeur, signe collectivement à deux. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Jocelyne Lecomte, de France, à Saint-Julien-en-Genevois (F), et Jérôme Volluz, de Charrat, à Martigny.

4 août 1995

**Société de Banque Suisse, succursale à Genève, société anonyme** ayant son siège à Bâle (FOSC du 9. 3. 1995, p. 1344). Les pouvoirs de Gauschi Erich sont radiés. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale a été conférée à Casada Jean-Pierre, Lejeune-Müller Adelaidé, Pedrazzini Lorenzo, Portoles Elena, maintenant domiciliée à Lancy; Spettel Markus; leur procuration est radiée. Rosset Christian est maintenant domicilié à Genève, Gonsseth Francis à Onex, et Marmoud Jean-Claude à Bernex. Velardo Miguel est maintenant originaire de Genève.

Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Nava Marco-Sylvain, de Bâle, à Savigny. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Ayer Jean-Marc, de Sorens, à Vevey, Crusca Gilbert, de et à Genève, Cvjetić Boissier Vera, de Plan-les-Ouates, à Genève, Daenger Patrick, de Bienne, à Versoix, Duss Bernhard, d'Emmen, à Meyrin, Feurer Sonja, d'Uetikon am See, à Grens, Gerber Philippe, de Genève, à Cologny, Gruaz Jean-Luc, de L'Isle, à Lancy, Leuba William, de Sainte-Croix, à Carouge, Matthey-Doret Christian, de Chêne-Bougeries, à Carouge, Hauri Christine, de et à Genève, Monnay Raoul, de Vèrossaz, à Lancy, Pasquier Bernard, du Pâquier, à Borex, Post Stephan, de France, à Plan-les-Ouates, Privat Dominique, de Genève, à Vernier, Rapin Bernard, de France, à La Rippe, Rosales Robert, de Meyrin, à Genève, Ruedi Urs, de Bâle, à Commugy, Schoepf Alain, de Tâsch, à Sierre, Seydoux Nicolas, de Port-Valais, à Genève, Sordet Philippe, de Genève, à Saint-Gingre, Thous Gilbert, d'Oberried, à Genève, et Wilde Urban, de Bâle, à Prangins.

4 août 1995

**Transplan SA, succursale à Genève, réalisation de bâtiments, etc.**, entreprise ayant son siège à Zurich (FOSC du 18. 3. 1994, p. 1490). Roland Heinrich, d'Unterägeri, à Zoug, sous-directeur, signe collectivement à deux.

4 août 1995

**Batelec SA, à Genève, entreprise d'installation générale d'électricité** (FOSC du 18. 7. 1991, p. 3129). Barnerat Reynald et Barnerat Emmane sont plus administrateurs; leurs pouvoirs ainsi que la procuration d'Andrey Francis sont radiés. Barnerat Sandrine, de Satigny, à Vevey, est administratrice unique avec signature individuelle.

4 août 1995

**Compagnie de Commercialisation Domero SA, à Genève, importation, exportation de produits commerciaux, etc.** (FOSC du 15. 10. 1990, p. 4096). Nouveaux statuts du 11. 7. 1995. Réviseur: «Société Financière et Fiduciaire Fidepar SA», à Genève. Nouvelle adresse: rue Adrien Vallin 2, c/Euraudit SA.

4 août 1995

**Multiplexion SA, à Genève, importation et exportation de produits, etc.** (FOSC du 22. 11. 1991, p. 5020). Nouveaux statuts du 11. 7. 1995. Réviseur: «Société Financière et Fiduciaire Fidepar SA», à Genève. Nouvelle adresse: rue Adrien Vallin 2, c/Euraudit SA.

4 août 1995

**Temenos Systems Headquarters SA, à Genève, coordonner et contrôler l'activité des diverses sociétés et organisations affiliées au Groupe Temenos Systems, etc.** (FOSC du 12. 5. 1995, p. 2665). Statuts modifiés le 26. 7. 1995 sur un point non soumis à publication.

4 août 1995

**Winslow SA, à Plan-les-Ouates, route de Saconnex-d'Arve 121.** Nouvelle société anonyme. Statuts du 27. 7. 1995. But: prestation de services, principalement dans le domaine bancaire international, notamment recouvrement de créances de banques. Capital-actions: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 1000 actions de fr. 100 nominatives, liées selon statuts. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration d'un ou plusieurs membres: Page Gérald, de Neyruz, à Mies, administrateur unique, avec signature individuelle. Réviseur: «KPMG Fides Peat», succursale à Genève.

Rectification

**Laboratoire Medibel SA, à Genève** (FOSC du 7. 7. 1995, p. 3830). Signature collective à deux a été conférée à Torrent Daniel, nommé directeur; sa procuration est radiée.

## Jura - Jura - Giura

### Bureau de Delémont

3 août 1995

**Morépoint S.A., à Delémont, immeubles** (FOSC du 9. 10. 1989, n. 196, p. 4109). Jean-Pierre Chatalein, président, est décédé; sa signature est radiée. Jacques Saucy, de Develier, à Delémont, est nommé président. La société sera désormais engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président Emile Klaus (inscrit) avec un autre administrateur. Jean-Paul Chatalein, secrétaire; Samuel Steffen, caissier (anciens), dont les pouvoirs sont modifiés en conséquence. Réviseur: Hans Roth SA, fiduciaire, Delémont. Nouvelle adresse: route de Bâle 78, c/o Hans Roth SA.

3 août 1995

**Sat Vidéo Service, Pepe Raphaël, à Courtételle.** Le chef de la maison est Raphaël Pepe, d'Italie, à Delémont. Atelier de réparation de radios, TV, vidéos, paraboles satellites. Rue du Vieux-Moulin 40.

### Bureau de Porrentruy

4 août 1995

**Automobiles Transjurane S.A., à Courgenay, rue Sedrac.** Nouvelle société anonyme. Statuts du 31 juillet 1995. But: l'exploitation d'un garage pour véhicules automobiles et en tous genres. Elle peut assumer des participations à toutes entreprises en Suisse et à l'étranger, acquérir ou créer des entreprises semblables ou similaires et se charger de toutes les opérations ou fonctions de nature à développer le but de la société ou ayant un rapport direct ou indirect avec son objet. La durée de la société est indéterminée. Capital-actions fr. 385 000, entièrement libéré, divisé en 385 actions nominatives de fr. 1000 chacune avec restriction quant au droit de transférabilité. Publications: FOSC. Communications et convocations aux actionnaires par lettres recommandées ou par un avis inséré dans la FOSC. Charles Rufer, de Münchenbuchsee, à Boncourt est nommé administrateur unique avec signature individuelle. Organe de révision: Fiduciaire Simon Kohler S.A., à Courgenay.

## Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Freitag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Montag 8 Uhr bzw. Mittwoch 8 Uhr beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et vendredi. Gli avvisi devono pervenire alla Feuille officielle suisse du commerce, casella postale, 3001 Bern, le lundi et le mercredi jusqu'à 8 heures au plus tard.

I fallimenti e i concordati sono pubblicati il mercoledì e il venerdì. Gli avvisi devono pervenire al Foglio ufficiale svizzero di commercio, casella postale, 3001 Berna, al più tardi alle ore 8 di lunedì e mercoledì.

### Konkureröffnung - Ouverture de faillite Dichiarazione di fallimento

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)  
(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)  
(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzulegen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzulegen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzulegen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209). Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexorable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai. Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gli interessi di tutti i crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena. Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, fidejussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Zürich

(10224)

### Vorläufige Konkursanzeige

Über die **Cloutier AG**, mit Sitz in **Adliswil ZH**, Zürichstrasse 18, 8134 Adliswil, ist mit Wirkung ab 8. August 1995 der Konkurs eröffnet worden.

Der Gemeinschuldnerin als auch Dritten ist es untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Wer Vermögenswerte der Gemeinschuldnerin besitzt oder darüber Angaben machen kann, wird aufgefordert, sich umgehend beim Konkursamt Thalwil zu melden.

Weitere Bekanntmachungen über die Durchführung des Verfahrens, gegebenenfalls mit Angabe der Art des Verfahrens, der Eingabefrist usw., erfolgen später.

8800 Thalwil, 10. August 1995

Konkursamt Thalwil

Gotthardstrasse 11, Postfach 1274

Bern

(10156)

Gemeinschuldnerin: **Kiener AG Bern**, Planung und Erstellung von Heiz-, Luft-, Klima-, Kälte- und sanitärtechnischen Anlagen, Pulverweg 60, Postfach, 3000 Bern 22.

Datum der Eröffnung: 7. Juli 1995

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG

Eingabefrist: 5. September 1995.

Verwertung der Aktiven

Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche Aktiven der Gemeinschuldnerin sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis am 28. August 1995 bei der Konkursverwaltung schriftlich Einsprache erhebt. Die Mehrheit der Gläubiger entscheidet. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Der Konkursverwaltung ist bereits ein schriftliches Angebot für das gesamte Inventar eingereicht worden. Der Kaufvertrag wird abgeschlossen, sofern durch die Gläubiger oder andere Interessenten keine weiteren Offerten eingereicht werden. Besichtigung des Warenlagers und der Werkstatt sind nach telefonischer Vereinbarung möglich (Telefon 031 634 35 58 Herr D. Mader). Eigentumsansprachen sind innert der gleichen Frist anzumelden.

3011 Bern, 16. August 1995

Konkursamt Bern

Berne

(10225)

Failli: **Girardet Jean-Marc**, 4 août 1962, originaire de Penthelaz, commerçant Clos-du-Moulin 6, 2742 Perrefitte.

Date de l'ouverture de la faillite 26 juin 1995.

Liquidation sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions 5 septembre 1995.

Les créances produites doivent être chiffrées en capital, intérêts et frais

au 26 juin 1995, par les créanciers.

2740 Moutier, 10 août 1995

Office des faillites de Moutier:

F. Voiron, préposé

Basel-Stadt

(10259)

Gemeinschuldnerin: **Hulliger Ingeborg**, geboren 5. April 1948, von Heimiswil BE, Wirtin, Thiersteinerallee 54, **Basel**, Inhaberin der Einzelirma «Inge Hulliger», Führung des Café-Restaurants «La Promenade», Falknerstrasse 11, Basel.

Datum der Konkursöffnung: 19. Juni 1995.

Summarisches Konkursverfahren.

Eingabefrist bis 5. September 1995.

4001 Basel, 16. August 1995

Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Stadt

(10260)

### Vorläufige Konkursanzeige

Über folgende Schuldner ist durch Verfügung des Zivilgerichts der Konkurs eröffnet worden:

Am 3. August 1995:

**Puglisi Roberto**, geboren 20. Juni 1967, Güterstrasse 100 (früher Amerbachstrasse 15), **Basel**, Inhaber der Einzelirma «Roberto Puglisi Security Service», Amerbachstrasse 15, Basel; am 7. August 1995:

1. **Intermezzo Moden AG**, Steinvorstadt 59, **Basel**;2. **Gutekunst & Co. AG**, Claragraben 135, **Basel**.

Die Anzeigen betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgen später.

4001 Basel, 16. August 1995

Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Stadt

(10261)

Gemeinschuldnerin: **West Consulting I AG**, Ausübung einer Hilfsfunktion für die namentlich im europäischen Ausland, aber auch in Übersee durchzuführen Beratung von privaten und öffentlich-rechtlichen Produktions- und Dienstleistungsunternehmen usw., Dufourstrasse 11, **Basel**.

Datum der Konkursöffnung: 28. Juni 1995.

Summarisches Konkursverfahren.

Eingabefrist bis 5. September 1995.

4001 Basel, 16. August 1995

Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Landschaft

(10226)

### Vorläufige Konkursanzeige

Gemeinschuldnerin: **Dorfspeglerei Senn & Jüggli AG**, Hauptstrasse 64a, 4436 **Oberdorf**.

Datum der Konkursöffnung: 7. August 1995 (Art. 192 SchKG). Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

4437 Waldenburg, 16. August 1995

Konkursamt Waldenburg

Vaud

(10157)

Failli: **ICS Industrial & Commercial Services, J. Gerhard et J. Friedli** snc, but: prise de participation (holding), opérations immobilières; commerce et représentation de marchandises diverses; opérations fiduciaires; services administratifs dans le domaine industriel et commercial. Siège: route de Verdeaux 14, 1020 **Renens**.

Date de l'ouverture de la faillite: 18 mai 1995.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 5 septembre 1995.

1002 Lausanne, 9 août 1995

Office des faillites de Lausanne:

M. Vodoz, substitut A

Genève

(10158)

Failli: 1994 001256 W / RHA 2, **Ré Christian Marc**, commerce de fleurs en gros à l'enseigne «Azurflurs, Ré» sis chemin du Cimentière 2 à Anières GE. Né le 10 janvier 1964. Origine: Vaud. Profession: importateur. Domicile chemin des Mollex 13, 1258 **Perly**.

Date du jugement de faillite: 21 novembre 1994.

Liquidation sommaire, art. 231 LP; 14 août 1995.

Délai pour les productions: 5 septembre 1995.

1227 Carouge, 16 août 1995

Office des faillites Rhône-Arve

Le préposé: J.J. Notzli

**Genève** (10229)  
 Faillite: 1995 000205 G/RDR2 **Balestra SA**, achat, vente, construction et gérance de tous immeubles en Suisse, ayant son siège chemin des Baraques 10 à 1239 **Collex GE**.  
 Date du jugement de faillite: 27 février 1995.  
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 14 août 1995.  
 Délai pour les productions: 5 septembre 1995.  
 1995 000318 J/RDR1 **La Macchia Joseph**, né le 11 juillet 1954; origine: Italie; profession: commerçant; domicilié route de Peney 42B, 1214 **Vernier**, exploitant importation, vente, location, aménagement et réparation de véhicules d'habitation destinés aux loisirs; garniture d'automobiles à l'enseigne «JR Motorhomes, J. La Macchia» sis route du Nant-d'Avril 107 à 1217 **Meyrin GE**.  
 Les déclarations de grossiste émises par le failli sous no 384.159 sont radiées par cette publication.  
 Date du jugement de faillite: 27 mars 1995.  
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 14 août 1995.  
 Délai pour les productions: 5 septembre 1995.  
 1211 Genève 24, 16 août 1995 Office des faillites Rive-Droite  
 Le déposé: B. Roulin

**Genève** (10228)  
 Faillite: 1994 000495 Y/ARL2 **RMB Société anonyme pour la réalisation et la diffusion de programmes**, recherche et étude en matière de moyens de communication, exploitation de tels moyens, étude, conception, réalisation et diffusion de tous programmes sonores et audiovisuels; achat, vente et commercialisation de tels programmes, ayant son siège rue des Savoises 15 à **Genève**.  
 Date du jugement de faillite: 27 mai 1994.  
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 14 août 1995.  
 Délai pour les productions: 5 septembre 1995.  
 1211 Genève 3, 16 août 1995 Office des faillites Arve-Lac  
 Le déposé: P. Genoud

## Einstellung des Konkursverfahrens

### Suspension de la liquidation

### Sospensione della procedura

(SchKG-LP-LEF 230)

**Appenzel A.Rh.** (10159)  
 Über die **Schläpferwies Bau AG**, Halden 130, 9043 **Trogen AR**, ist durch Verfügung des Kantonsgerichtspräsidiums Appenzel A.Rh. vom 7. Juli 1995 der Konkurs eröffnet (Art. 171 SchKG), das Verfahren aber mit Verfügung des gleichen Richters am 4. August 1995 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
 Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht von einem Gläubiger innert 10 Tagen nach Veröffentlichung dieser Einstellungsverfügung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 16. August 1995 die Durchführung des Verfahrens angebetet und hierfür ein Kostenvorschuss von Fr. 12 000.- (Nachforderungsrecht ausdrücklich vorbehalten) geleistet wird.  
 9053 Teufen AR, 7. August 1995 Konkursamt Appenzeller  
 Mittelland: F. Schläpfer

**Vaud** (10160)  
 La faillite ouverte le 15 juin 1995 contre **Upstairs SA**, but: import-export, distribution et vente de tout bien et objet, en particulier dans le domaine alimentaire; ingénierie et conseils aux entreprises; siège: chemin du Devin 94, à **Lausanne** a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
 Si aucun créancier ne demande d'ici au 26 août 1995 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 3000.-, cette faillite sera clôturée.  
 1002 Lausanne, 16 août 1995 Office des faillites de Lausanne:  
 M. Vodoz, substitut A

**Vaud** (10161)  
 La faillite ouverte le 22 juin 1995 contre **Dind Bertrand**, fils de Frédéric et de Jacqueline née Isenschmidt, né le 25 mars 1965, originaire de Saint-Cierge, domicilié Perret 4 à 1162 **Saint-Prex**.  
 Inscrit au registre du commerce en tant que titulaire de la raison de commerce «Stylique Dind Bertrand», réalisations publicitaires et peintre en lettres, publicité et décoration, a été ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
 Si aucun créancier ne demande d'ici au 26 août 1995 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 3000.-, cette faillite sera clôturée.  
 Dans ce même délai, les débiteurs et les personnes qui détiennent des biens à quelque titre que ce soit, sont tenus sous les peines de droit (art. 324 CPS) de s'annoncer à l'office.  
 1110 Morges, 16 août 1995 Office des faillites de Morges:  
 P. Chevallaz, chef bureau A

**Vaud** (10162)  
 La faillite ouverte le 16 juin 1995 contre **Samuel R. et Fils S. a r. l.**, Loulou-Schmidt 1 à 1110 **Morges**. But: Commerce de bétail et viandes, a été ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
 Si aucun créancier ne demande d'ici au 26 août 1995 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 3000.-, cette faillite sera clôturée.  
 Dans ce même délai, les débiteurs et les personnes qui détiennent des biens à quelque titre que ce soit, sont tenus sous les peines de droit (art. 324 CPS) de s'annoncer à l'office.  
 1110 Morges, 16 août 1995 Office des faillites de Morges:  
 P. Chevallaz, chef bureau A

**Vaud** (10163)  
 Par décision du 7 août 1995, le président du Tribunal du district de Vevey a ordonné la suspension faite d'actif de la faillite, ouverte le 10 mai 1995, de la société en nom collectif **Bolliat & Cie**, création d'enseignes en tous genres, publicité, décoration, sérigraphie et travaux de peinture, rue des Communaux 31, 1800 **Vevey**.  
 Si aucun créancier ne demande, d'ici au 26 août 1995 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 5000.-, la faillite sera clôturée.  
 Dans ce même délai, les débiteurs et ceux qui détiennent des biens de la société faillie, à quelque titre que ce soit, sont tenus sous les peines de droit (art. 324 CPS) de s'annoncer à l'office.  
 1800 Vevey, 9 août 1995 Office des faillites de Vevey:  
 B. Chappuis, préposé

**Genève** (10155)  
 Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.  
 Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaire, elle sera clôturée.  
 Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.  
 Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.  
 Faillite: 1995 000793 T / RHA1, **Dalmas Charles & Marcelle**, snc, précédemment alimentation générale; vente de vins et spiritueux, ayant son siège précédemment route des Hospitaliers 125 à 1257 **Bardonnex GE**.  
 Date du jugement de faillite: 7 juillet 1995.  
 Date de la suspension de la liquidation: 14 août 1995.  
 Délai pour l'avance des frais: 28 août 1995.  
 Montant de l'avance des frais: fr. 4500.-.  
 1995 000796 P / RHA2, **Duvoisin Jean-Claude**, exploitant distribution, représentation et commerce de produits et de techniques dans le domaine de l'insémination artificielle porcine, ainsi que de représentation et commerce et élaboration de logiciels informatiques à l'enseigne «CR 16 distribution, Jean-Claude Duvoisin», sis rue Jacques-Dalphin 12 à 1227 **Carouge GE**.  
 Né le 3 mars 1957.  
 Origine: Vaud.  
 Profession: assureur.  
 Domicilié rue Jacques-Dalphin 12, 1227 **Carouge**.  
 Date du jugement de faillite: 7 juillet 1995.  
 Date de la suspension de la liquidation: 14 août 1995.  
 Délai pour l'avance des frais: 28 août 1995.  
 Montant de l'avance des frais: fr. 3500.-.  
 1995 000442 Z / RHA1, **Naji Hassan**, exploitant location de voitures avec ou sans chauffeur et prestations de services s'y rapportant, à l'enseigne «Limousine Service, Hassan Naji», sis route de l'Aéroport 10 à 1216 **Cointrin GE**.  
 Né le 17 décembre 1955.  
 Origine: Maroc.  
 Profession: directeur commercial.  
 Domicilié rue des Noirettes 9, 1227 **Carouge**.  
 Date du jugement de faillite: 24 avril 1995.  
 Date de la suspension de la liquidation: 14 août 1995.  
 Délai pour l'avance des frais: 28 août 1995.  
 Montant de l'avance des frais: fr. 3500.-.  
 1227 Carouge, 16 août 1995 Office des faillites Rhône-Arve  
 Le déposé: J.J. Notzli

**Genève** (10219)  
 Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.  
 Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaire, elle sera clôturée.  
 Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.  
 Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.  
 Faillite: 1995 000834 Y/ARL1 **Editheure SA**, en liquidation, création, édition, publication, commerce et diffusion de périodiques et de magazines, notamment liés aux articles de luxe et particulièrement à l'horlogerie, ayant son siège rue Versoix 7 à **Genève**.  
 Date du jugement de faillite: 14 juillet 1995.  
 Date de la suspension de la liquidation: 14 août 1995.  
 Délai pour l'avance des frais: 28 août 1995.  
 Montant de l'avance des frais: fr. 10 000.-.  
 1211 Genève 3, 16 août 1995 Office des faillites Arve-Lac  
 Le déposé: P. Genoud

**Genève** (10220)  
 Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.  
 Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaire, elle sera clôturée.  
 Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.  
 Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.  
 Faillite: 1995 000648 A/RDR2 **Harley Sports SA**, commerce et promotion en gros et au détail d'articles de sport, agence de tourisme sportif, ayant son siège avenue Louis-Casati 27 à 1220 **Les Avanchets GE**.  
 Date du jugement de faillite: 12 juin 1995.  
 Date de la suspension de la liquidation: 14 août 1995.  
 Délai pour l'avance des frais: 28 août 1995.  
 Montant de l'avance des frais: fr. 3500.-.  
 1211 Genève 24, 16 août 1995 Office des faillites Rive-Droite  
 Le déposé: B. Roulin

## Kollokationsplan

### Etat de collocation - Graduatoria

(SchKG-LP-LEF 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

**Bern** (10166)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Gemeinschuldnerin: **Gebr. Schranz Unterlagsböden AG**, Grosseackerweg 1, 3045 **Meikirch**.  
 Anfechtungsfrist: 26. August 1995.  
 Den Gläubigern wird mit der Auflagefrist des Kollokationsplanes und des Inventares die Gelegenheit gegeben, sich die Rechtsansprüche - insbesondere Schaden- und Verantwortlichkeitsansprüche gegenüber allen mit der Gründung, der Verwaltung, Geschäftsführung oder Kontrolle betrauten Personen gemäss Art. 754 ff. OR - abtreten zu lassen, auf deren Geltendmachung im Konkursverfahren die Mehrheit der Gläubiger verzichtet hat (Art. 260 SchKG). Abtretungsbegehren sind innert der Auflagefrist beim Konkursamt Aarberg zu verlangen.  
 3270 Aarberg, 16. August 1995 Konkursamt Aarberg

**Bern** (10167)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Gemeinschuldner: **Theiler Urs**, geboren 16. Juni 1956, von Spiez BE, Koch/Wirt, Restaurant Waldegg, Hardern 23, 3250 **Lyss**.  
 Anfechtungsfrist: 26. August 1995.  
 3270 Aarberg, 16. August 1995 Konkursamt Aarberg

**Bern** (10164)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Gemeinschuldner: **Tschanz-Antiquitäten Jean-Roch AG**, Thunstrasse 91, 3006 **Bern**.  
 Anfechtungsfrist: 26. August 1995.  
 3011 Bern, 16. August 1995 Konkursamt Bern

**Bern** (10165)  
**Kollokationsplan, Inventar und Lastenverzeichnis**  
 Gemeinschuldner: **Wyss Gottfried**, geboren 20. März 1951, von Teufenthal BE, Koch, Dorf, 3068 **Utzigen** (eingetragen im HR als Inhaber der Einzelfirma **Wyss Gottfried**, Restaurant Rössli, Dorf, 3068 **Utzigen**).  
 Lastenverzeichnisse: GB-Vechigen Nr. 931, Restaurant Rössli, Dorf, 3068 **Utzigen**. GB-Vechigen Nr. 1180, 3051 **m Wald**.  
 Anfechtungsfrist: 26. August 1995.  
 3011 Bern, 16. August 1995 Konkursamt Bern

**Bern** (10168)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Gemeinschuldnerin: **Jäggi AG, Malerei-Gipserei**, Aktiengesellschaft mit Sitz in **Burgdorf**, Bahnhofstrasse 34, 3414 **Oberburg**.  
 Anfechtungsfrist: 26. August 1995.  
 3400 Burgdorf, 4. August 1995 Konkursamt Burgdorf

**Berne** (10230)  
 Faillite: **EAB SA**, 2608 **Courtelay**, fabrication de transformateurs.  
 Dans la liquidation susmentionnée est déposé dans les bureaux du liquidateur, à Plein Soleil 6, 2606 **Corgemont**.  
 1. L'état de collocation.  
 Un délai de 10 jours dès la présente publication est imparti aux créanciers pour:  
 1. Intenter action contre l'état de collocation, selon art. 250 LP.  
 2. Demander, sous peine de péremption, la cession des droits de la masse dans le sens de l'art. 260 LP concernant d'éventuelles actions en responsabilité contre les associés et l'organe de contrôle, art. 754 CO.  
 3. Demander, sous peine de péremption, la cession des droits de la masse dans le sens de l'art. 260 LP, pour ce qui a trait à d'éventuelles créances litigieuses.  
 Le document indiqué ci-dessus peut être consulté dans les bureaux du liquidateur à l'adresse susmentionnée.  
 2608 Courtelay, 7 août 1995 Le liquidateur:  
 Jean-Claude Liechti

**Basel-Landschaft** (10169)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkursverfahren über **Gerardi Nicola**, geboren am 8. Mai 1954, Flachdachmonteur, italienischer Staatsangehöriger, Hauptstrasse 43b, 4436 **Oberdorf**, liegen ab 16. August 1995 der Kollokationsplan und das Inventar mit den Kompetenzzuschreibungen und den Eigentumsverfügungen den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen bei der unterzeichneten Amstelle zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Waldenburg, 4437 Waldenburg, und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in Liestal, 4410 Liestal, anzubringen, beides innert 10 Tagen seit Beginn der Auflagefrist.  
 4437 Waldenburg, 16. August 1995 Konkursamt Waldenburg

**Vaud** (10231)  
 Faillite: **Gorgerat Eric**, titulaire de la raison individuelle «Carrosserie E. Gorgerat» tôlerie, peinture, Zone Industrielle les Ducats à Orbe, actuellement domicilié rue de la Cité 13, 1373 **Chavornay**.  
 Date du dépôt: 16 août 1995.  
 Délai pour intenter action en opposition: 26 août 1995, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
 L'inventaire est également déposé (art. 32 al. 2 OOF).  
 La cession des droits de la masse (art. 260 LP) doit être demandée dans le même délai, ceci au sujet d'une revendication de propriété admise par l'administration de la masse en faillite (art. 471/49 OOF). A défaut, les décisions de celle-ci deviendront exécutoires.  
 1350 Orbe, 10 août 1995 Office des faillites d'Orbe:  
 Ph. Golay, préposé

**Vaud** (10170)  
 Faillite: **Pignons Société Anonyme de mécanique de précision**, dont le siège est à 1338 **Ballaigues**.  
 Date du dépôt: 16 août 1995.  
 Délai pour intenter action en opposition: 26 août 1995, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
 Communication ICHA: toutes les déclarations de grossiste émises sous no 807 002 sont révoquées par la présente publication.  
 1350 Orbe, 9 août 1995 Office des faillites d'Orbe:  
 Chautems, subst. itin.

**Vaud** (10171)  
 Faillite: **S.I. Pré de l'Etang SA Blonay**, but: affaires immobilières, accorder des prêts à ses actionnaires ou à des tiers, se porter caution d'emprunts souscrits par ceux-ci, garantir dits emprunts par émission de titres hypothécaires ou autres, chemin de Bahyse 9, 1807 **Blonay**.  
 L'état de collocation est déposé à l'office.  
 Date du dépôt: 16 août 1995.  
 Délai pour intenter action en opposition: 26 août 1995, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
 L'inventaire est également déposé (art. 32 OOF).  
 1800 Vevey, 9 août 1995 Office des faillites de Vevey:  
 B. Chappuis, préposé

**Valais** (10172)  
 Faillite: **Tifou SA**, de siège social à **Fully**.  
 Date du dépôt: 11 août 1995.  
 Délai pour ouvrir action: 10 jours dès la présente publication.  
 L'inventaire est également déposé (art. 32 OOF).  
 1920 Martigny, 9 août 1995 Le déposé substitut extraordinaire:  
 Aba Neeman, avocat

**Valais** (10262)

Faillite: **Praz Isabelle**, d'Ulrich, route du Manège 34, 1950 Sion.  
Date du dépôt de l'état de collocation: 18 août 1995.  
Délai pour contester: dix jours dès la présente publication.

1950 Sion, 11 août 1995 Office des faillites de Sion  
Le préposé: R. Girard

**Genève** (10223)

Sont déposés dès ce jour:

1. L'état de collocation.
2. L'état des revendications.
3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparté aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. Intenter action contre l'état de collocation.
2. Demander la cession des droits pour contester une revendication.
3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Faillite: 1994 00080 Z/RDR1 **David & Cie** snc, exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Auberge Communale de Collex-Bossy, David & Cie» ayant son siège route de Collex 195 à Collex-Bossy GE. (Réf. no 1)

1995 00051 Z/RDR1 **Moï Carlo**, né le 30 juillet 1961; origine: Italie; profession: coiffeur; domicilié route des Morillons 22, 1218 Grand-Saconnex, exploitant un salon de coiffure à l'enseigne «Coiffure Moï» sis avenue des Communes-Réunies 4 à 1212 Grand-Lancy GE. (Réf. no 1)

1994 00167 E/RDR2 **Société Anonyme Haute-Feuilles-Ermitage**, exploitation d'une pension, maison de repos, clinique, achat, exploitation et vente d'immeubles, ayant son siège rue Jean-Jacques Rousseau 30 à 1201 Genève. (Réf. no 1)

1994 001317 E/RDR1 **Société Immobilière Royaume-Navigation SA**, construction, achat, vente et gérance de tous immeubles en Suisse ayant son siège rue Rothschild 50 à 1202 Genève. (Réf. no 1)

1211 Genève 24, 16 août 1995 Office des faillites Rive-Droite  
Le préposé: B. Roulin

**Genève** (10222)

Sont déposés dès ce jour:

1. L'état de collocation.
2. L'état des revendications.
3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparté aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. Intenter action contre l'état de collocation.
2. Demander la cession des droits pour contester une revendication.
3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Faillite: 1995 000224 L/ARL1, **Société de l'Immeuble Rue de la Prairie No 3**, achat, construction, location et vente de tous immeubles et toutes opérations s'y rattachant, ayant son siège route de Frontenex 42 à Genève. (Réf. no 1)

1211 Genève 3, 16 août 1995 Office des faillites Arve-Lac  
Le préposé: P. Genoud

**Genève** (10221)

Sont déposés dès ce jour:

1. L'état de collocation.
2. L'état des revendications.
3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparté aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. Intenter action contre l'état de collocation.
2. Demander la cession des droits pour contester une revendication.
3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Faillite: 931015-VD-4910d-d, **Spacim SA**, achat, vente, construction, exploitation et gestion de biens immobiliers et mobiliers; placement et conseils immobiliers et gérance d'immeubles, ayant son siège rue de Genève 96 à Thônex GE. (Réf. no 1)

1211 Genève 3, 16 août 1995 Office des faillites Arve-Lac  
Le préposé: P. Genoud

**Jura** (10263)

Faillite: **Thomas Richter**, 1960, Hôtel-Restaurant de la Pomme d'Or, 2875 Montfaucon.

Sont déposés à l'office des faillites dès le 16 août 1995:

1. L'état de collocation.
2. L'inventaire.
3. L'état des revendications.

Un délai de dix jours, dès la présente publication, est imparté aux créanciers pour:

1. Intenter action contre l'état de collocation (art. 250 LP)
2. Recourir contre les opérations d'inventaire concernant les objets déclarés de stricte nécessité (art. 32, alinéa 2 OTF du 13 juillet 1911)
3. Demander sous peine de péremption, la cession des droits de la masse dans le sens de l'art. 260 LP concernant les revendications de propriété reconnues fondées par l'administration de la masse ainsi que la vente d'objets.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office soussigné. Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

2726 Saignelégier, 11 août 1995 Office des faillites des Franches-Montagnes  
Le préposé: Jean-Marie Aubry

**Schluss des Konkursverfahrens****Clôture de la faillite - Chiusura del fallimento**

(SchKG-LP-LEF 268)

**Bern** (10173)

Gemeinschuldner: **Graber Rolf**, geboren 27. Januar 1947, von Wyssachen BE, Versicherungsberater, Moosbühlstrasse 7, 3302 Moosseedorf (vorher: Gurtenweg 56, 3074 Muri); Handelsregistereintrag: Foto-Schopf R. Graber, Glimigen-Muri.  
Datum des Schlusses: 28. Juli 1995.  
3011 Bern, 16. August 1995 Konkursamt Bern

**Bern** (10174)

Gemeinschuldnerin: **Raum-Symphony AG**, Stauffacherstrasse 75, 3014 Bern.  
Datum des Schlusses: 28. Juli 1995.  
3011 Bern, 16. August 1995 Konkursamt Bern

**Bern** (10175)

Gemeinschuldnerin: **Frasumet AG**, c/o A. Valente, Neuenburgstrasse 148, 2505 Biel.  
Datum des Schlusses: 26. Juli 1995.  
2501 Biel, 16. August 1995 Konkursamt Biel: H.-P. Karrer

**Bern** (10232)

Gemeinschuldnerin: **Dähler AG**, Transporte, Buchmatt, 3400 Burgdorf.  
Datum des Schlusses: 3. August 1995.  
3400 Burgdorf, 16. August 1995 Konkursamt Burgdorf

**Basel-Stadt** (10264)

Die Konkursverfahren über  
1. **Gerwer-Scherler Bernhard**, Sierenzerstrasse 22, 4055 Basel;  
2. **ZSM Zutter, Sommer Marketing AG**, Dornacherstrasse 210, 4053 Basel,  
sind durch Verfügung des Zivilgerichts am 8. August 1995 als geschlossen erklärt worden.  
4001 Basel, 16. August 1995 Konkursamt Basel-Stadt

**Appenzell A.Rh.** (10176)

Das Konkursverfahren über **Bänziger-Brunner René**, geboren 15. September 1960, von Wolfhalden AR, Bodenmühle 340, 9427 Wolfhalden, jetzt wohnhaft: Hauptstrasse 6, 9430 St. Margrethen, Gesellschafter der Kollektiv-Gesellschaft R. Bänziger & Co., Wolfhalden (in Konkurs), wurde durch Verfügung des Kantonsgerichtspräsidenten von Appenzell A.Rh. per 8. August 1995 als geschlossen erklärt.  
9410 Heiden, 9. August 1995 Konkursamt Appenzeller Vorderland: H. Frauenknecht

**Vaud** (10177)

Par décision du 25 juillet 1995, le président du Tribunal du district de Lavaux a prononcé la clôture de la faillite de **Bonvicini Marcelle**, fille d'Henri, née le 22 mai 1940, originaire de Schaffhouse et Herblingen, commerçante, domiciliée Eden-Roc 3 à 1073 Savigny, titulaire de la raison individuelle «Marcelle Bonvicini», à Savigny. Importation de diverses choses.  
1096 Cully, 9 août 1995 Office des faillites de Lavaux: J.-P. Allaz, préposé

**Vaud** (10178)

Par décision du 25 juillet 1995, le président du Tribunal du district de Lavaux a prononcé la clôture de la faillite de **Gauthey Diffusion SA**, commercialisatrice et distribution de produits d'horlogerie et de joaillerie, dont le siège est à 1095 Lutry, chemin de la Toffeyre 13, locaux à 1092 Belmont s/Lausanne, route d'Arnier 4.  
1096 Cully, 9 août 1995 Office des faillites de Lavaux: J.-P. Allaz, préposé

**Vaud** (10179)

Par décision du 25 juillet 1995, le président du Tribunal du district de Lavaux a prononcé la clôture de la faillite de **Marthaler Willy**, fils de feu Armand et de Erna née Schildknecht, né le 3 octobre 1946, originaire de Lutry et Berne, commerçant, titulaire de la raison de commerce «Willy Marthaler, franchisé Maman-Bébé», articles relatifs à la puériculture et à la santé de l'enfant, domicilié à 1095 Lutry, route de la Conversion 20.  
1096 Cully, 9 août 1995 Office des faillites de Lavaux: J.-P. Allaz, préposé

**Vaud** (10180)

Faillite: **ITE Engineering SA**, engineering, recherche, étude, développement, fabrication, assemblage, commercialisation, maintenance et financement de machines, éléments ou accessoires de machines et systèmes, informatiques, électroniques, électriques, mécaniques et autres, route de Luens 30, 1510 Moudon.  
Par décision du 8 août 1995, le président du Tribunal du district de Moudon a prononcé la clôture de cette faillite.  
1510 Moudon, 9 août 1995 Office des faillites de Moudon-Oron  
Le préposé: H. Fracheboud

**Valais** (10265)

Faillite: **Disner Marcel**, de Georges, architecte, **Mayens-de-Chamason**.  
Par décision du 7 août 1995, le juge-instructeur des districts d'Hérens & Conthey a déclaré la clôture de la liquidation de la faillite susmentionnée.  
1963 Vétroz, 11 août 1995 Office des faillites de Conthey: R. Vergère, préposé

**Valais** (10266)

Faillite: **Dissenbach Daniel**, d'Antoine, Garage de l'Autoroute, 1964 Châteauneuf/Conthey.  
Par décision du 9 août 1995, le juge-instructeur des districts d'Hérens & Conthey a déclaré la clôture de la liquidation de la faillite susmentionnée.  
1963 Vétroz, 11 août 1995 Offices des faillites de Conthey: R. Vergère, préposé

**Neuchâtel** (10233)

Faillite: **Fomiba Finance SA**, à Corcelles NE.  
La liquidation de la faillite précitée a été clôturée par ordonnance du président du tribunal civil du district de et à Boudry, rendue le 9 août 1995.  
2017 Boudry, 16 août 1995 Office des faillites de Boudry  
Le préposé: E. Naine

**Genève** (10234)

La liquidation des faillites ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le: 7 août 1995.  
Faillites:  
930140-VD-4246d-c, **Centrimex SA**, achat, vente, construction et location de tous immeubles en Suisse, ainsi qu'achat et vente de tous produits, articles et marchandises dans le domaine de la construction, ayant son siège rue Michel-Servet 12 à Genève.  
920145-VD-3074d-c, **Huit-Club SA**, exploitation d'une salle de billard sise rue de l'Avenir à Genève.  
930407-VD-4429d-c, **ITC Informatique Technique pour la Construction SA**, création, développement, application, exploitation et vente de programmes d'informatique, de gestion, d'ingénierie, d'architecture et de dessin technique, ayant son siège rue Richard-Wagner 1 à Genève.  
930930-VD-4821d-c, **Maxrex SA**, importation et exportation d'articles et marchandises liés au domaine textile et plus particulièrement à l'habillement, ayant son siège avenue du Mail 8 à Genève.

930929-VD-4818d-c, **Mirro SA**, achat, vente, exploitation de fonds de commerces, tels que cafés, restaurants, bars, tea-rooms, snacks, hôtels et autres établissements analogues, ayant son siège route de Thonon 82 à Collonge-Bellerive GE.

850325-VD-0480d-c, **Mul Entreprise SA**, toutes activités dans le domaine de l'achat, la vente, l'importation et l'exportation d'antiquités, ayant son siège rue du Marché 28 à Genève.

910527-EW-1877d-c, **PF Perspective Financière SA**, conseils et gestion de biens financiers et immobiliers, ainsi qu'acquisition de biens immobiliers; gestion de fortunes et courtage en assurances financières, ayant son siège rue des Falaises 4 à Genève.

930825-VD-4804d-c, **Société Immobilière Chrysanthemum SA**, achat, location et vente d'immeubles en Suisse, ayant son siège place des Philosophes 8 à Genève.

911887-VD-2644d-c, **T & TS Trading and Technology Services, in liquidation**, achat, vente, échange et, en général, toute activité commerciale de matières premières, de produits semi-finis, produits et sous-produits dans divers secteurs industriels, en particulier les huiles minérales, sous-produits, produits similaires et dérivés des matières premières du secteur chimique, sidérurgique et des métaux, ayant son siège route de Frontenex 116 à Genève.

931389-VD-5191d-c, **Davoudarian Hrair**, né le 29 juin 1950, Liban, bijoutier, ayant son domicile anciennement avenue du Petit-Senn 9 à Chêne-Bourg GE exploitant création, fabrication, commerce et représentation de bijouterie et joaillerie, à l'enseigne «HD Créations, Hrair Davoudarian», sis chemin de la Mousse 34 à Chêne-Bourg GE. La faillite est déclarée excusable.

911284-EW-2533d-c, **Manreza Virginia**, née Batista, née le 8 mai 1950, Ponthaux FR, vendeuse, ayant son domicile chemin du Nant-d'Aisy 26 à Anières GE, exploitant commerce d'articles en cuir, notamment de vêtements prêt-à-porter et de bagages à l'enseigne «Gueule d'Ange, Madame Manreza» ayant son siège rue du Rhône 114 à Genève. La faillite est déclarée excusable.

900292-VD-0382d-c, **Matthey Serge**, né le 29 décembre 1951, Hermanche GE, E. Ferblantier, ayant son domicile rue des Deux-Ponts 17 à Genève, exploitant une entreprise de ferblanterie à l'enseigne «Entreprise Serge Matthey», ayant son siège rue du Vélodrome 2 à Genève. La faillite est déclarée excusable.

1211 Genève 3, 16 août 1995 Office des faillites Arve-Lac  
Le préposé: P. Genoud

**Konkurssteigerung****Vente aux enchères publiques après faillite** **Vendita all'incanto in seguito a fallimento**

(SchKG-LP-LEF 257-259)

**Vaud** (10227)

Vente immobilière annulée  
Débiteur: **Decosterd Roland, Aigle**.  
La vente aux enchères prévue le jeudi 17 août 1995 à 10 h., à la salle de la Justice de Paix, place du Marché 1, à 1860 Aigle concernant la commune d'Aigle, parcelle no 1102, situation route d'Ollon n'aura pas lieu.  
1040 Echallens, 10 août 1995 Administration spéciale  
Fiduciaire Michel Favre SA

**Vaud** (10267)

Vente immobilière - habitation et magasins  
Le mercredi 18 octobre 1995, à 15 h. 30, à Aigle, salle des ventes de l'office des faillites, avenue Chevron 2, l'administration spéciale soussignée procédera à la vente aux enchères publiques de l'immeuble propriété de **Freymond Emile, en faillite**, précédemment à **Bex**, à savoir:

Commune de Leysin  
«A Leysin»  
RF parcelle 96, folio 1, consistant en:  
- Habitation et magasins no 323 AI 205 m<sup>2</sup>  
- Places-jardins 280 m<sup>2</sup>  
Surface totale 485 m<sup>2</sup>

Estimation fiscale: fr. 734 000.-  
Estimation de l'administration de la faillite: fr. 800 000.-  
Les conditions de vente seront déposées dès le 14 septembre 1995 au siège de l'administration spéciale de la faillite, Petit-Chêne 38, à Lausanne (c/o Intermandat SA, société fiduciaire); elles pourront être attaquées (art. 17 LP) dans les 10 jours dès la date du dépôt, puis resteront à la disposition des intéressés jusqu'au jour des enchères.

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état-civil (livret de famille ou acte de naissance) et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont en outre rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.

Des publications ultérieures renseigneront les amateurs sur les possibilités de visites; les intéressés peuvent d'ores et déjà s'inscrire auprès de l'administration spéciale de la faillite (tél. 021 320 79 01 ou fax 021 320 66 87).

1001 Lausanne, 16 août 1995 Administration spéciale:  
J.-D. Nicaty J.-C. Gaudin

**Vaud** (10268)

Vente immobilière - bâtiment locatif  
Le mercredi 18 octobre 1995, à 14 h. 30, à Aigle, salle des ventes de l'office des faillites, avenue Chevron 2, l'administration spéciale soussignée procédera à la vente aux enchères publiques de l'immeuble propriété de **Freymond Emile, en faillite**, précédemment à **Bex**, à savoir:

Commune de Bex  
«L'Allex D'en Bas»  
RF parcelle 333, folio 17, consistant en:  
- Bâtiment locatif no 3552 AI 186 m<sup>2</sup>  
- Garage no 3858 AI 18 m<sup>2</sup>  
- Places-jardins 913 m<sup>2</sup>  
Surface totale 1117 m<sup>2</sup>

Estimation fiscale: fr. 1 220 000.-  
Estimation de l'administration de la faillite: fr. 1 100 000.-  
Les conditions de vente seront déposées dès le 14 septembre 1995, au siège de l'administration spéciale de la faillite, Petit-Chêne 38, à Lausanne (c/o Intermandat SA, société fiduciaire); elles pourront être attaquées (art. 17 LP) dans les 10 jours dès la date du dépôt, puis resteront à la disposition des intéressés jusqu'au jour des enchères.

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état-civil (livret de famille ou acte de naissance) et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont en outre rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.

Des publications ultérieures renseigneront les amateurs sur les possibilités de visites; les intéressés peuvent d'ores et déjà s'inscrire auprès de l'administration spéciale de la faillite (tél. 021 320 79 01 ou fax 021 320 66 87).

1001 Lausanne, 16 août 1995 Administration spéciale:  
J.-D. Nicaty J.-C. Gaudin

**Vaud (10269)**

**Vente immobilière - appartement et place de parc**  
Le mercredi 18 octobre 1995, à 11 h., à Aigle, salle des ventes de l'office des faillites, avenue Chevron 2, l'administration spéciale soussignée procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles propriété de **Freymond Emile, en faillite, précédemment à Bex**, à savoir:

Commune d'Ollon  
«En Tressombavaz»  
a. RF parcelle 10098, propriété par étages soit 33/1000 de parcelle de base 2518, avec droit exclusif sur un appartement de deux pièces, cuisine, bains/WC, terrasse, sis au rez-de-chaussée.  
Estimation fiscale: fr. 108 000.-  
Estimation de l'administration de la faillite: fr. 150 000.-

b. RF parcelle 11 750, copropriété, soit part de 1/22 de feuillet 10113 (représentant 44/1000 de parcelle de base 2518) avec droit d'usage d'une place de parc.  
Estimation fiscale: fr. 12 000.-  
Estimation de l'administration de la faillite: fr. 20 000.-

Les conditions de vente seront déposées dès le 14 septembre 1995 au siège de l'administration spéciale de la faillite, Petit-Chêne 38, à Lausanne (c/o Intermandat SA, société fiduciaire); elles pourront être attaquées (art. 17 LP) dans les 10 jours de la date du dépôt, puis resteront à la disposition des intéressés jusqu'au jour des enchères. Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état-civil (livret de famille ou acte de naissance) et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont en outre rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante. Des publications ultérieures renseigneront les amateurs sur les possibilités de visites; les intéressés peuvent d'ores et déjà s'inscrire auprès de l'administration spéciale de la faillite (tél. 021 320 79 01 ou fax 021 320 66 87).

1001 Lausanne, 16 août 1995 Administration spéciale:  
J.-D. Nicaty J.-C. Gaudin

**Vaud (10270)**

**Vente immobilière - appartement en PPE**  
Le mercredi 18 octobre 1995, à 10 h., à Aigle, salle des ventes de l'office des faillites, avenue Chevron 2, l'administration spéciale soussignée procédera à la vente aux enchères publiques de l'immeuble propriété de **Freymond Emile, en faillite, précédemment à Bex**, à savoir:

Commune d'Aigle  
«Pré d'Emoz»  
RF parcelle 2634, propriété par étages soit 50/1000 de parcelle de base 2250, avec droit exclusif sur un appartement de 95,05 m<sup>2</sup> et balcon de 5,24 m<sup>2</sup> sis au premier étage inférieur.  
Estimation fiscale: fr. 215 000.-  
Estimation de l'administration de la faillite: fr. 220 000.-

Les conditions de vente seront déposées dès le 14 septembre 1995 au siège de l'administration spéciale de la faillite, Petit-Chêne 38, à Lausanne (c/o Intermandat SA, société fiduciaire); elles pourront être attaquées (art. 17 LP) dans les 10 jours de la date du dépôt, puis resteront à la disposition des intéressés jusqu'au jour des enchères. Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état-civil (livret de famille ou acte de naissance) et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont en outre rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante. Des publications ultérieures renseigneront les amateurs sur les possibilités de visites; les intéressés peuvent d'ores et déjà s'inscrire auprès de l'administration spéciale de la faillite (tél. 021 320 79 01 ou fax 021 320 66 87).

1001 Lausanne, 16 août 1995 Administration spéciale:  
J.-D. Nicaty J.-C. Gaudin

**Vaud (10271)**

**Vente immobilière - appartement en PPE**  
Le mercredi 18 octobre 1995, à 9 h., à Aigle, salle des ventes de l'office des faillites, avenue Chevron 2, l'administration spéciale soussignée procédera à la vente aux enchères publiques de l'immeuble propriété de **Freymond Emile, en faillite, précédemment à Bex**, à savoir:

Commune de Bex  
«Barmottes»  
RF parcelle 543, propriété par étages soit 41/1000 de parcelle de base 502 avec droit exclusif sur un appartement de 84,80 m<sup>2</sup> environ avec balcon de 7,60 m<sup>2</sup> environ sis au 2e étage et cave au sous-sol de 8,40 m<sup>2</sup> environ.  
Estimation fiscale: fr. 264 000.-  
Estimation de l'administration de la faillite: fr. 270 000.-

Les conditions de vente seront déposées dès le 14 septembre 1995 au siège de l'administration spéciale de la faillite, Petit-Chêne 38, à Lausanne (c/o Intermandat SA, société fiduciaire); elles pourront être attaquées (art. 17 LP) dans les 10 jours de la date du dépôt, puis resteront à la disposition des intéressés jusqu'au jour des enchères. Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état-civil (livret de famille ou acte de naissance) et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont en outre rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante. Des publications ultérieures renseigneront les amateurs sur les possibilités de visites; les intéressés peuvent d'ores et déjà s'inscrire auprès de l'administration spéciale de la faillite (tél. 021 320 79 01 ou fax 021 320 66 87).

1001 Lausanne, 16 août 1995 Administration spéciale:  
J.-D. Nicaty J.-C. Gaudin

**Liegenschaftsverwertung im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren**

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a)

**Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage**

(LP 138, 142; ORI du 23. 4. 1920, modifiée le 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

**Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno**

(LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgesetzt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind. Ist ein Mit-eigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échu ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics. Devront être annoncés dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

I creditori pignoratici ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunziare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'Ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo. Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione. Quando deve essere realizzata una parte di comproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

**Bern (10181)**

**Betriebsrechtliche Liegenschaftsteigerung**  
Schuldner: **Sohm Rolf**, geboren 5. März 1937 von Rüttschelen, Weinstegen 84, 4936 Kleindietwil nun: Hintergasse 26, 4704 Niederblip.

Im Grundpfandverwertungsverfahren gegen den obgenannten Schuldner werden am Freitag, 8. September 1995, 15 Uhr, im Restaurant Bären, Säli, Hauptstrasse, 4936 Kleindietwil, folgende Liegenschaften öffentlich versteigert:  
Kleindietwil, Gbbl. Nr. 14  
Weinstegen 84, Hausplatz, Umschwung, Gewässer, Magazin, Wohnhaus im Halte von 908 m<sup>2</sup>. Die Liegenschaft liegt an der Verbindungsstrasse Kleindietwil-Ursenbach. Das Gebäude, ca. 1910 erbaut, ist in einigen Bauteilen nicht schlecht erhalten, vor allem in den Bereichen Küche, Bad und Heizung sind Neuerungen vorgenommen worden. Im Wohnhaus befinden sich vier Wohnungen.  
Amtlicher Wert: Fr. 315 700.-  
Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 530 000.-  
Kleindietwil, Gbbl. Nr. 13  
Weinstegen 84 c, Hausplatz, Umschwung, drei Garagen im Halte von 828 m<sup>2</sup>. Es handelt sich um drei Fertiggaragen aus Beton mit Holztreppen und Flachdach. Erststellungsjahr ca. 1980.  
Amtlicher Wert: Fr. 57 610.-  
Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 60 000.-  
Das Lastenverzeichnis und die Steigerungsbedingungen liegen vom 16. August 1995 bis 25. August 1995 beim Betriebsamt Aarwangen zur Einsichtnahme auf.  
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 sowie die Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.  
4912 Aarwangen, 8. August 1995 Betriebsamt Aarwangen

**St. Gallen (10272)**

**Eröffnung der Neu-Schätzung**  
Publikation vom 14. Juni 1995, Nr. 113  
Betreibung Nr. 399.  
Schuldnerin: **Wild & Co. Josef, Maschinen- und Stahlbau in Konkurs**, Hinterhof, 9033 Untereggen.  
Dritteigentümer: Josef Wild, Dorf 761, 9063 Stein.  
Gläubigerin: Schweizerische Kreditanstalt, 9001 St. Gallen.  
Steigerungstag: Freitag, 25. August 1995, 14 Uhr.  
Steigerungsort: Restaurant Mittlerhof, 9033 Untereggen.  
Betreibungsamtliche Schätzung:  
4. August 1995 Grundstück Nr. 87 Fr. 1 700 000.-  
Grundstück Nr. 495 Fr. 400 000.-  
9001 St. Gallen, 16. August 1995 Schweizerische Kreditanstalt St. Gallen René Gähler

**Aargau (10235)**

**Betriebsamtliche Versteigerungen**

Schuldner: **Manie Richard D.**, Regensdorferstrasse 5, **Dällikon**.  
Steigerungsobjekt: GB Hausen Nr. 865, Plan 1, Parzelle 1462, 12.20 a Gebäudeplatz und Garten, Birkenstrasse 1, Wohnhaus und Tiefgarage Nr. 273.  
Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 2 585 000.-  
Steigerungsobjekt: GB Hausen Nr. 1323, Plan 1, Parzelle 1647, 10.21 a Gebäudeplatz und Garten, Birkenstrasse 3, Wohnhaus und Tiefgarage 274.  
Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 2 565 000.-

Die Verwertung erfolgt auf Verlangen des Pfandgläubigers im 1. Rang. Es findet ein Einzel- und ein Gesamtruf statt (Art. 108 VZG).  
Steigerungstag und -ort: Montag, 23. Oktober 1995, 14.30 Uhr, im Gerichtssaal des Bezirksgerichts Brugg, Hauptstrasse 60.  
Eingabefrist bis 28. September 1995 (Wert 23. Oktober 1995).  
Die Lastenverzeichnisse und die Steigerungsbedingungen liegen vom 9. bis 18. Oktober 1995 beim Betriebsamt Hausen auf.  
5212 Hausen, 16. August 1995 Betriebsamt Hausen

**Ticino (9865)**

**Avviso d'incanto unico** Es. n. 252915

Debitrice: **Liefrag A.G. Weggis**.  
Beni immobili da realizzare: nel comune di S. Antonino

Ubicazione	Denominazione	Mappa n.	Misura m <sup>2</sup>	Stima uff. fr.
Matro	A. Casa d'abitazione	1106	152	160 000.-
	C. Casa d'abitazione		61	60 000.-
	D. Piscina		22	9 000.-
	e. Terreno ammasso		892	26 760.-
<b>Totali</b>			<b>1127</b>	<b>255 760.-</b>

Valore di stima peritale: fr. 900 000.-  
Termine per le insinuazioni d'oneri fondiari (crediti ipotecari + interessi, servitù, diritti reali): 28 agosto 1995.  
Le condizioni d'asta sono visibili a decorrere dal 23 ottobre 1995 e per 10 giorni consecutivi.  
Data e luogo dell'incanto: 20 novembre 1995 alle ore 14.30 presso la Cancelleria comunale di S. Antonino.

6500 Bellinzona, 24 luglio 1995 Ufficio esecuzione di Bellinzona: F. Poncioni, uff.

**Ticino (9842)**

**Avviso d'incanto unico** Es. 308023 - 91/789 BA Zürich 7 ecc.

Debitrice: **Kobler Karola**, n. Eckl, 1951, Eidmattstrasse 60, 8032 Zürich 7.  
Immobili da realizzare: nel comune di Orselina, zona RFD.

Ubicazione	Denominazione	Mappa n.	Misura m <sup>2</sup>	Stima uff. fr.
Alla Monda	prato	199	232	34 800.-
<b>Valore di stima peritale:</b>				<b>fr. 127 000.-</b>
Alla Monda	abitazione - autorimessa - corte piazz. - piazzale - parco - accesso - portico - sedime stradale - parco riale - bosco	202 A	56	60 000.-
		b	56	11 760.-
		c	26	5 460.-
		d	195	191 200.-
		e	10	2 100.-
		f	6	Val. in A.
		g	161	161.-
		h	735	117 600.-
		i	321	51 360.-
<b>Valore complessivo di stima peritale:</b>				<b>fr. 1 460 000.-</b>
AT'Gaggio	abitazione - annesso est - annesso ovest - abitazione - stalla - ripostiglio - sostra - pollaio - parco - bosco - bosco - bosco - bosco - coltivio - coltivio - coltivio - sentiero - sedime stradale	109 A	109	240 000.-
		B	26	Val. in A.
		C	8	Val. in A.
		E	22	20 000.-
		F	23	1 000.-
		G	11	2 000.-
		H	12	1 620.-
		I	12	100.-
		K	4355	165 490.-
		l	4777	4 777.-
		m	4787	4 787.-
		n	794	7 059.-
		o	1207	162 945.-
		p	1191	160 785.-
		q	1322	178 470.-
		r	380	380.-
		s	118	118.-
<b>Valore complessivo di stima peritale:</b>				<b>fr. 3 500 000.-</b>
Al Gaggio	stalla fenile - vigna - prato - sentiero - autorimessa	803 A	33	5 000.-
		b	378	51 030.-
		c	382	14 516.-
		d	22	22.-
		E	29	8 000.-
<b>Valore complessivo di stima peritale:</b>				<b>fr. 585 000.-</b>
Al Gaggio	abitazione - piscina - sentiero - giardino	937 A	84	2 000.-
		B	9	2 000.-
		c	32	118 690.-
		d	1079	118 690.-
<b>Valore complessivo di stima peritale:</b>				<b>fr. 420 000.-</b>
Al Gaggio	villa - parco-terrazza-scale	1260 A	105	150 000.-
		b	385	51 975.-
<b>Valore complessivo di stima peritale:</b>				<b>fr. 468 000.-</b>
Al Gaggio	autorimessa - piazzale	1261 A	22	7 000.-
		b	32	4 320.-
<b>Valore complessivo di stima peritale:</b>				<b>fr. 37 000.-</b>

Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (crediti ipotecari e interessi, servitù, diritti reali): 28 agosto 1995.  
Le condizioni d'asta sono visibili a decorrere dal 25 settembre 1995.  
Data e luogo dell'incanto: 13 ottobre 1995, alle ore 15, nella sala comunale di Orselina.  
6600 Locarno, 2 agosto 1995 Ufficio esecuzione di Locarno: G. F. Cavalli, uff.

**des frais inutiles**

**Comment éviter des doubles envois et des confusions?**

Les publications officielles des rubriques faillites, titres disparus, autres publications légales et bilans ne paraissent pas dans la partie annonces privées (= Publicitas).  
Les commentants sont invités à adresser leurs manuscrits directement à la Feuille officielle suisse du commerce, rédaction, case postale, 3001 Berne.

**Manoscritti chiari e inequivocabili aiutano ad evitare errori**

- Dividere nella misura del possibile la lettera d'accompagnamento dal manoscritto.  
- Impostare il manoscritto sul modello del Foglio ufficiale svizzero di commercio  
- Notare a piè del manoscritto NPA, luogo, data e nome dell'ufficio firmatario (se richiesto).

Grazie per la vostra cooperazione

**Vaud** (10183)  
**Vente immobilière - villa**  
 Mercredi 18 octobre 1995 à 13 h. 30, à Ste-Croix, au Foyer du bâtiment administratif, rue Neuve 10, l'office des poursuites de Grandson procédera à la vente au enchères publiques de l'immeuble propriété d'**Ad-Dor Méliane et René**, chemin des Prés 7, 1450 Ste-Croix, en copropriété chacun pour une demie à savoir:  
 Commune de Ste-Croix «chemin des Prés 7»  
 Parcelle RF no 2961 plan feuille 28  
 habitation AI no 2371 89 m<sup>2</sup>  
 places-jardins 741 m<sup>2</sup>  
 surface totale 830 m<sup>2</sup>  
 Estimation fiscale 1994: fr. 230 000.-  
 Valeur assurance incendie indice 108: fr. 313 003.-  
 Estimation de l'office, selon rapport d'expertise: fr. 250 000.-  
 Vente requise par créancier hypothécaire en 1er rang pour les intérêts. Délai pour les productions: 5 septembre 1995.  
 Les conditions de vente comprenant l'état des charges seront déposées au bureau de l'office dès le 28 septembre 1995 et pourront être attaquées dans un délai de 10 jours à compter du dépôt. Ces pièces resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.  
 Les enchérisseurs devront prouver leur identité (acte d'état civil, et pour les sociétés, extrait récent du registre du commerce) et justifier de leurs pouvoirs. Ils sont en outre rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.  
 1422 Grandson, 7 août 1995 Office des poursuites de Grandson: D. Morel, préposé

Assemblée des créanciers: Mercredi 15 novembre 1995, à 14 h. 30, au Neuchâtel Trade Center SA, avenue de la Gare 2, 2000 Neuchâtel.  
 Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 6 novembre 1995 auprès de la Fiduciaire Lucien Leitenberg SA, avenue Léopold-Robert 79 à La Chaux-de-Fonds.  
 Le commissaire au sursis ne donne aucune garantie pour le paiement des dettes contractées pendant le sursis concordataire.  
 2300 La Chaux-de-Fonds, 11 août 1995 Le commissaire au sursis: Jacques Leitenberg

**Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung**  
**Concordato par abandon d'actif**  
**Concordato con abbandono dell'attivo**

(SchKG-LP-LEF 316a-316t)

**Ticino** (10275)  
 Il Pretore del Distretto di Lugano, sezione 5, comunica che con decreto 11 agosto 1995 ha autorizzato la conversione del concordato proposto ai propri creditori dalla **Tipografia Capriolascio di Luigi Frapolli, Teserete**, posta al beneficio della moratoria concordataria da questa Pretura con decreto 24 luglio 1995, da ordinario in abbandono dell'attivo (Inc. EF.95.1815).  
 6900 Lugano, 11 agosto 1995 Il Pretore: Avv. Patrizia Zarro

**Verlängerung der Nachlass-Stundung**  
**Prorogation du sursis concordataire**  
**Proroga della moratoria**

(SchKG 295, Abs. 4 - LP 295, al. 4 - LEF 295, cpv. 4)

**Solothurn** (10237)  
 Über das Gesuch der **Samen Mauser Holding AG**, Industriestrasse 308, 4613 Rickenbach, betreffend Verlängerung der bewilligten Nachlass-Stundung um 2 Monate wird am Dienstag, 5. September 1995 entschieden.  
 Den Gläubigern wird für allfällige Einwendungen Frist gesetzt bis Dienstag, 29. August 1995, ansonst Verzicht angenommen wird.  
 4600 Olten, 10. August 1995 Richteramt Olten-Gösgen Der Amtsgerichtsschreiber

**Graubünden** (10276)  
 Mit Beschluss vom 3. August 1995 hat der Kreisgerichtsausschuss Chur der **Geb. Kunz Metzgereien AG**, Obere Gasse 17, 7002 Chur, die mit Beschluss vom 6. April 1995 bewilligte Nachlassstundung um weitere zwei Monate, das heisst bis zum 6. Oktober 1995 verlängert.  
 Die Gläubigerversammlung findet am Freitag, 8. September 1995, 14.30 Uhr im Hotel Splügen, 7430 Thusis, statt.  
 Die Nachlassschuldnerin schlägt einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vor, weshalb anlässlich der Gläubigerversammlung die Liquidationsorgane zu wählen sind. Die Akten können ab dem 29. August 1995 am Sitz der Nachlassschuldnerin c/o Advokaturbüro Luis W. Pajarola, Obere Gasse 17, 7002 Chur, eingesehen werden (telefonische Voranmeldung erwünscht, Telefon 081 22 79 65).  
 8201 Schaffhausen, 11. August 1995 Die gerichtliche bestellte Sachwalterin: BDS Treuhand AG Vordergasse 3, Schaffhausen

**Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages**  
**Délibération sur l'homologation du concordato**  
**Deliberazione sull'omologazione del concordato**

(SchKG-LP-LEF 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.  
 Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience all'udienza per farvi valere le loro pour faire valoir leurs moyens opposizioni al concordato.  
 d'opposition.

**Bern** (10184)  
 Schuldner: **Brechbühl Urs**, geboren 22. August 1949, Brunacker, 3086 Zimmerwald.  
 Termin zur Bestätigungsverhandlung gemäss Art. 304 SchKG vor dem Nachlassrichter von Seftigen, Schloss Belp, Dorfstrasse 23, 2. Stock, 3123 Belp, wird festgesetzt auf Mittwoch, 23. August 1995, 14 Uhr, wozu der Schuldner vorgeladen wird, persönlich zu erscheinen.  
 Den Gläubigern ist die Teilnahme an der Bestätigungsverhandlung von Mittwoch, 23. August 1995, 14 Uhr, freigestellt.  
 Allfällige Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages sind dem unterzeichneten Nachlassrichter bis Montag, 21. August 1995, schriftlich einzureichen oder im Verhandlungstermin geltend zu machen.  
 3123 Belp, 16. August 1995 Richtersamt Seftigen Der Nachlassrichter: Kraemer

**Aargau** (10277)  
 Am Bezirksgericht Baden findet die Verhandlung über den Nachlassvertrag des **Hagmann Hans Georg**, geboren 4. Dezember 1945, Hagmann Elektronik, Trottenstrasse 2, 5507 Mellingen (Sachwalterin Risag GmbH, Kornweg 7, 5603 Staufen) gemäss Art. 304 SchKG statt, an welcher die Gläubiger allfällige Einwendungen gegen Nachlassvertrag anbringen können.  
 Gerichtstermin: Mittwoch, 30. August 1995, 8.45 Uhr.  
 5400 Baden, 11. August 1995 Bezirksgericht Baden

**Aargau** (10278)  
 Die Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung des **Stadelmann Franz**, geboren 1936, Unternehmer, in 5606 Dnithikon, wird angesetzt auf: Donnerstag, 21. September 1995, 15.30 Uhr (Gerichtssaal, Metzplatz, 5600 Lenzburg).  
 Die Gläubiger können ihre Einwendungen im Sinne von Art. 304 Abs. 2 SchKG an der Verhandlung anbringen.  
 5600 Lenzburg, 11. August 1995 Bezirksgericht Lenzburg

**Nichtbestätigung des Nachlassvertrages**  
**Refus d'homologation du concordato**  
**Rifiuto d'omologazione del concordato**

(SchKG-LP-LEF 306)

**Ticino** (10279)  
 Il pretore della Giurisdizione di Mendrisio-sud, Avv. Enrico Pusterla, notifica che con decisione di data odierna non ha omologato il concordato percentuale proposto ai creditori di **La Rapida SA, Chiasso**.  
 Di conseguenza sono revocati gli effetti della moratoria concordataria concessa a La Rapida SA, Chiasso, in data 7 febbraio 1995.  
 La presente notifica esplicita tutti gli effetti di legge.  
 6850 Mendrisio, 11 agosto 1995 Il Pretore: Avv. Enrico Pusterla

**Verschiedenes - Divers - Diversi**  
 SchKG - LP - LEF

**Bern** (10185)  
**Hotel Weisses Kreuz Lyss AG**, per Adresse Walter Liniger, VR-Präsident, Rosengasse 31, 3250 Lyss, hat beim Richteramt Aarberg ihre Überschuldung gemäss Art. 725 OR angezeigt.  
 Die Gläubiger der Gesellschaft werden aufgefordert, innert einer Frist von 10 Tagen ab Publikation beim Richteramt Aarberg (PC 25-8099-1) einen Kostenvorschuss von Fr. 6000.- zur Durchführung des summarischen Konkursverfahrens zu bezahlen. Bei Ausbleiben der Bezahlung des Vorschusses wird der Konkurs über die obgenannte Gesellschaft nicht eröffnet.  
 3270 Aarberg, 8. August 1995 Der Gerichtspräsident II als Konkursrichter: i.V. Guérra

**Bern** (10186)  
**Entkräftigung von Pfandtiteln (Art. 69 VZG)**  
**Arnet Heinrich**, Karl Neuhausstrasse 15, 2502 Biel, per Adresse Casa Claudia, 6988 Ponte Tresa.  
 Anlässlich der am 28. Juli 1995 durchgeführten Zwangsversteigerung sind folgende Pfandtitel infolge Nichteinbringung gänzlich zu löschen:  
 - Inhaberschuldbrief von nominell Fr. 180 000.-, im 11. Rang, datiert 19. Oktober 1992, Beleg 1648  
 - Inhaberschuldbrief von nominell Fr. 600 000.-, im 12. Rang, datiert 19. Oktober 1992, Beleg 1648  
 auf Liegenschaft in der Gemeinde Biel, Grundbuchblatt Nr. 5079, Plan 52.  
 Es wird auf Art. 69 Abs. 2 der Verordnung über die Zwangsvollstreckung von Grundstücken verwiesen, wonach die Veräusserung und Verpfändung der erloschenen Pfandtitel als Betrug strafbar ist.  
 2501 Biel, 16. August 1995 Konkursamt Biel: J.P. Karrer

**Ticino** (97891)  
**Avviso d'incanto unico nell'ambito della liquidazione concordataria** (art. 316 e segg. LEF)  
**Debitrice: Glutz Urs SA in liquidazione concordataria, Bienne.**  
 Immobili da realizzare: nel comune di Orselina, zona RFD.  
 Ubicazione: Alla Monda.  

Denominazione	Mappa n.	Misura m <sup>2</sup>	Stima uff. fr.
villa - portico	644 A	116	-
giardino	b	1220	207 400.-
posteggio	c	80	20 000.-
ripostiglio	D	6	4 000.-
piscina	E	28	32 000.-

 Valore complessivo di stima peritale: fr. 1 327 580.-  
 Le condizioni d'asta sono visibili a decorrere al 21 agosto 1995.  
 Data e luogo dell'incanto: 26 settembre 1995, alle ore 15, nella sala comunale di Orselina.  
 6600 Locarno, 2 agosto 1995 Ufficio esecuzione di Locarno: G. F. Cavalli, uff.

**Ticino** (10187)  
**Avviso d'incanto** EG 87/1995 (art. 256 LFEF)

L'Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano avvisa che il giorno di mercoledì 30 agosto 1995 dalle ore 10 in avanti avrà luogo presso lo scrivente Ufficio in via al Fiume 7, Viganello un'asta pubblica per la vendita di:  
 - una carabina moschetto militare cal. 7,5 K 31 n. 41450  
 - una carabina moschetto militare cal. 7,5 K 31 n. 253201  
 - una carabina moschetto militare trasf. cal. 22 Lr. n. 551412  
 - una carabina semiautomatica Remington cal. 22 Lr. n. BK 40  
 - una carabina semiautomatica Erna cal. 22 n. 08325  
 - una carabina semiautomatica Vocre cal. 22 n. 86946  
 - una carabina Armae Unique cal. 22 Lr. n. 040443  
 - una canna per pistola semiautomatica cal. 22 Lr. senza numero  
 - una baionetta militare per carabina moschetto K 31 n. 677969  
 - una baionetta militare per carabina moschetto K 31 n. 645129  
 - diverse cartucce calibro 7,5, calibro 22 e calibro 6 per Flobert  
 di spettanza dell'eredità giacente **Gühwiler Hans Paul, Lugano**.  
 I beni messi in vendita sono visibili presso lo scrivente Ufficio.  
 L'aggiudicazione è subordinata alla presentazione di un documento di legittimazione.  
 Le condizioni d'asta saranno rese note al momento dell'incanto.  
 6962 Viganello, 11 agosto 1995 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozzo, uff.

**Vaud** (10188)

**Liquidation 134 ORI - dépôt état des charges**  
 Faillie: **SI Les Sauges Blonay S.A.**, affaires immobilières, chemin de Bahyse 9, 1807 Blonay.  
 Date du dépôt: 16 août 1995.  
 L'état des charges peut être consulté à l'office.  
 Délai pour intenter action en opposition: 26 août 1995, sinon il sera considéré comme accepté.  
 1800 Vevey, 9 août 1995 Office des faillites de Vevey: B. Chappuis, préposé

**Neuchâtel** (10238)

**Etat des charges**  
 Faillie: **Société Immobilière Rue Léopold Robert 117 SA**, avenue Léopold Robert 117, à La Chaux-de-Fonds.  
 L'état des charges de la faillite susmentionnée est déposé à l'office sousigné où il peut être consulté.  
 Les actions en contestation dudit état doivent être introduites dans les dix jours dès le 16 août 1995, faute de quoi il sera considéré comme accepté.  
 2302 La Chaux-de-Fonds, 16 août 1995 Office des faillites de La Chaux-de-Fonds Le préposé: J.-P. Gailloud

**Nachlassverträge**  
**Concordats - Concordati**

**Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe**  
**Sursis concordataire et appel aux créanciers**

**Moratoria del concordataria e invito ai creditori ad insinuare i loro crediti**

(SchKG-LP-LEF 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.  
 Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.  
 Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.  
 I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

**Bern** (10273)  
 Schuldnerin: **Dornag AG**, Müllerstrasse 9, 2562 Port b. Biel, vertreten durch Fürsprecher Jürg Wernli, Länggassstrasse 7, 3001 Bern.  
 Datum der Stundungsbewilligung durch den Gerichtspräsidenten II von Nidau: 8. August 1995.  
 Dauer der Nachlassstundung: 4 Monate, das heisst bis zum 8. Dezember 1995.  
 Sachwalter: Hanspeter Jaggi, eidg. dipl. Buchhalter, Gutenbergrasse 19, 3011 Bern und Valentin Mueller, Fürsprecher und lic. rer. pol., Eigerstrasse 601, Postfach, 3000 Bern 23 (Korrespondenzadresse siehe unten).

Eingabefrist: Innert 20 Tagen seit dieser Publikation.  
 Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 8. August 1995, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte während der Eingabefrist der Sachwalterschaft schriftlich anzumelden.  
 Gläubiger, die ihre Forderungen nicht oder verspätet anmelden, sind bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.  
 Die Dornag AG hat ihre Geschäftsaktivitäten eingestellt.  
 Gläubigerversammlung: Freitag, 22. September 1995, 14 Uhr, im Hotel Elite, Bahnhofstrasse 14, 2500 Biel (Saalhinweis beachten).  
 Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung am Sitz der Sachwalterschaft nach telefonischer Anmeldung.  
 3011 Bern, 8. August 1995 Die gerichtlich bestellten Sachwalter: Jaggi H.P. + Mueller V. c/o Treuhandbüro Hanspeter Jaggi Gutenbergrasse 19, Bern Tel. 031 382 37 38

**Grigioni** (10236)

Debitrice: **Libero Automaten AG**, 6557 Cama.  
 Data della decisione di moratoria: 22 giugno 1995.  
 Durata della moratoria: 4 mesi.  
 Commissario del concordato: Avv. Stefano Delcò, Palazzo Moesa, 6535 Roveredo, tel. 092 82 17 26.  
 Termine per la notifica dei crediti: entro 20 giorni dalla data della presente pubblicazione. I creditori che non notificano i loro crediti entro tale data non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.  
 Adunanza dei creditori: giovedì 12 ottobre 1995, alle ore 14.30 in luogo da definire.  
 Esame degli atti: a partire da lunedì 2 ottobre 1995, presso lo studio del commissario, previo appuntamento telefonico.  
 6535 Roveredo, 10 agosto 1995 Il commissario del concordato: Avv. Stefano Delcò

**Neuchâtel** (10274)

Debitrice: **Innovative Acoustic SA**, 2000 Neuchâtel.  
 Date de l'octroi du sursis: 4 août 1995.  
 Durée du sursis: 4 mois, soit jusqu'au 4 décembre 1995.  
 Commissaire au sursis: Jacques Leitenberg, c/o Fiduciaire Lucien Leitenberg SA, avenue Léopold-Robert 79, 2300 La Chaux-de-Fonds.  
 Appel aux créanciers: Les créanciers sont invités à produire leurs créances, valeur 4 août 1995, avec pièces justificatives à l'adresse du commissaire jusqu'au 5 septembre 1995 sous peine d'exclusion des délibérations relatives au concordat.

**Bilanzen - Bilans - Bilanci**

**Affida Bank, Zürich**

Zwischenbilanz per 30. Juni 1995  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		in 1000 Fr.		in 1000 Fr.		Passiven	
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben		2 573		Bankenkreditoren auf Sicht		4 047	
Bankendebitoren auf Sicht		47 394		Bankenkreditoren auf Zeit		26 613	
Bankendebitoren auf Zeit		22 380		- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	13 468		
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	21 840			Total Bankenkreditoren	30 661		
Total Bankendebitoren	69 774			Kreditoren auf Sicht		50 090	
Wechsel und Geldmarktpapiere		600		Kreditoren auf Zeit		2 715	
- davon Reskriptionen				- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	2 340		
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		1 452		Spareinlagen			
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		15 865		Übrige Hefte und Konten			
- davon mit hypothekarischer Deckung	1 253			Kassenobligationen			
Festkredite ohne Deckung				Total Kundengelder	52 805		
- davon mit Rangrücktritt				Obligationenanleihen			
Festkredite mit Deckung		32 897		- davon mit Rangrücktritt			
- davon mit hypothekarischer Deckung	9 828			Pfandbriefdarlehen			
Kredite an öffentlich-rechtliche Körperschaften				Akzente und Eigenwechsel			
Hypothekaranlagen				Sonstige Passiven		40 810	
Total Kundenausleihungen	50 214			Aktienkapital		7 000	
Wertschriften		21 583		Gesetzliche Reserve		3 140	
- davon mit Rangrücktritt	499			Andere Reserven		10 940	
Dauernde Beteiligungen				Vortrag vom Vorjahr		236	
Bankgebäude				Total eigene Mittel	21 316		
Andere Liegenschaften				Bilanzsumme		145 592	
Sonstige Aktiven		848		Garantieverbindlichkeiten		17 083	
Bilanzsumme		145 592		Akkreditive			

**Bankers Trust AG, Zürich - Genève**

Bilanz per 30. Juni 1995  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Fr.		Fr.		Passiven	
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		3 604 121.-		Bankenkreditoren auf Sicht		76 090 032.-	
Bankendebitoren auf Sicht		49 663 740.-		Bankenkreditoren auf Zeit		169 042 500.-	
Bankendebitoren auf Zeit		110 393 866.-		- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	105 245 811.-		
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	41 588 166.-			Kreditoren auf Sicht		19 577 334.-	
Wechsel und Geldmarktpapiere		25 047 243.-		Kreditoren auf Zeit		3 585 896.-	
- davon Reskriptionen und Schatzscheine	24 788 500.-			- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	3 585 896.-		
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		263 642.-		Depositen- und Einlagehefte		742.-	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		37 608 407.-		Akzente und Eigenwechsel		258 743.-	
- davon mit hypothekarischer Deckung	3 643 411.-			Sonstige Passiven		51 036 500.-	
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		160 317 170.-		- davon Rechnungsabgrenzungsposten	4 811 708.-		
- davon mit hypothekarischer Deckung	3 760 000.-			Aktienkapital		32 000 000.-	
Wertschriften		27 472 130.-		Gesetzliche Reserven		11 200 000.-	
Sonstige Aktiven		12 734 890.-		Freie Reserven		40 000 000.-	
- davon Rechnungsabgrenzungsposten	4 812 186.-			Gewinnvortrag		24 313 462.-	
Total Aktiven		427 105 209.-		Total Passiven		427 105 209.-	

**Compagnie de Gestion et de Banque Gonet SA, Nyon**

Bilan au 30 juin 1995

Actif		Fr.		Fr.		Passif	
Caisse, avoirs en compte de virement et compte de chèques postaux		26 209 615.-		Engagements en banque à vue		22 954 016.-	
Avoirs en banque à vue		17 844 090.-		Engagements en banque à terme		39 325 377.-	
Avoirs en banque à terme		80 004 859.-		- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	34 121 040.-		
- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	44 827 011.-			Créanciers à vue		73 726 069.-	
Comptes courants débiteurs en blanc		30 395 226.-		Créanciers à terme		282 366.-	
Comptes courants débiteurs gagés		25 151 396.-		- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	76 366.-		
- dont garantis par hypothèque	14 349 637.-			Autres passifs		56 829 261.-	
Avances et prêts à terme fixe en blanc		13 335 158.-		Capital		30 000 000.-	
Avances et prêts à terme fixe gagés		36 333 769.-		Réserve générale		29 100 000.-	
- dont garantis par hypothèque	14 804 788.-			Autres réserves		36 750 000.-	
Titres		7 179 172.-		Solde reporté de l'exercice précédent		658 273.-	
Participations permanentes		22 026 345.-					
Immuebles à l'usage de la banque		17 906 265.-		Engagements par avals, cautionnements et garanties		41 316 841.-	
Autres actifs		13 239 478.-					
Total Actif		289 625 362.-					

**BSI-Banca della Svizzera Italiana, Lugano**

Bilancio intermedio al 30 giugno 1995  
(senza conto economico)

Attivo		Fr.		Fr.		Passivo	
Cassa, averi in conto giro e in conto chèques postali		194 203 891.-		Debiti presso banche:			
Crediti presso banche:				Debiti a vista presso banche		452 174 863.-	
Crediti a termine presso banche		1 143 221 106.-		Debiti a termine presso banche		503 065 697.-	
- dei quali con scadenza fino a 90 giorni		594 205 005.-		- dei quali con scadenza fino a 90 giorni	438 149 045.-		
Totali	234 764 923.-			Totali	955 240 560.-		
Effetti cambiari e titoli del mercato monetario		166 261 340.-		Fondi della clientela:			
- dei quali rescrizioni e buoni del tesoro	4 400 000.-			Conti creditori a vista		1 137 982 343.-	
Prestiti:				Conti creditori a termine		2 036 563 286.-	
Conti correnti debitori senza copertura		363 636 992.-		- dei quali con scadenza fino a 90 giorni	1 757 002 981.-		
Conti correnti debitori con copertura		427 437 973.-		Depositi a risparmio		754 283 997.-	
- dei quali con garanzia ipotecaria	84 895 498.-			Libretti e conti di deposito		197 348 734.-	
Anticipazioni e prestiti fissi senza copertura		141 517 728.-		Obbligazioni e buoni di cassa		200 045 000.-	
Anticipazioni e prestiti fissi con copertura		624 167 239.-		Prestiti in obbligazioni		175 000 000.-	
- dei quali con garanzia ipotecaria	207 353 995.-			- dei quali di rango posteriore	175 000 000.-		
Crediti in conto corrente e prestiti a enti di diritto pubblico		81 261 318.-		Totali	4 501 223 360.-		
Investimenti ipotecari		940 023 322.-		Altre poste del passivo		181 886 233.-	
Totali	2 578 044 572.-			Mezzi propri:			
Titoli		863 162 865.-		Capitale azionario		290 000 000.-	
- dei quali obbligazioni di rango posteriore	26 757 701.-			Riserva legale		292 950 000.-	
Partecipazioni permanenti		103 812 118.-		Riserva speciale		19 000 000.-	
- di cui obbligazioni di rango posteriore	18 885 625.-			Riporto a conto nuovo		4 428 600.-	
Stabili ad uso della banca		138 550 888.-		Totali	606 378 600.-		
Altri immobili		170 329 580.-					
Altre poste dell'attivo		292 937 388.-		Totali di bilancio		6 244 728 753.-	
Totali di bilancio		6 244 728 753.-					

**Bauausschreibung****Amt für Bundesbauten**; Baukreis 3, Effingerstrasse 20, 3003 Bern

Thun, EMD-Betriebe; Eidg. Zeughaus Thun - Geb. 508

Zur öffentlichen Ausschreibung gelangen folgende Arbeiten:

BKP	Arbeitsgattung	Voraussichtl. Ausgabe der Offertform.	Voraussichtl. Arbeitsbeginn
222	Spenglerarbeiten in Chromstahl - Dachränder ca. 380 m <sup>2</sup> - Winkelbleche ca. 500 m <sup>2</sup>	August 1995	Oktober 95 1. Etappe Frühjahr 96 2. Etappe
224.1	Bedachungsarbeiten - Konventionelles Flachdach, Schwarzdach ca. 2900 m <sup>2</sup>	August 1995	Oktober 95 1. Etappe Frühjahr 96 2. Etappe

Wer an der Submission teilnehmen will, wird gebeten, dies bis am 25. August 1995 dem **Amt für Bundesbauten, Baukreis 3, Sektion 3, Utigenstrasse 9, 3602 Thun**, unter Angabe der Arbeitsgattung und des Objektes schriftlich zu melden. Für Auskünfte steht das beauftragte Architekturbüro Maurer AG, Hünibach (Tel. 033 42 14 74), zur Verfügung. Es ist keine weitere Submissionsanzeige vorgesehen. Der Versand der Wettbewerbsunterlagen erfolgt zum oben erwähnten Zeitpunkt.

Es werden nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften berücksichtigt, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Unterakkordanten mitzuteilen. (M 285)

**Bauausschreibung****Schweizerische PTT-Betriebe**; Telecom Zürich, Finanzen und Logistik, Elektroanlagen, 8021 Zürich

Folgende Arbeiten und Lieferungen werden gemäss Submissionsverordnung des Bundes vom 31. März 1971 zum öffentlichen Wettbewerb ausgeschrieben:

Ort: Fernbetriebszentrum Zürich-Herdern, Aargauerstrasse 10, 8048 Zürich  
Universelle Gebäudeverkabelung

Wettbewerbsunterlagen: Wer an einer Submission teilnehmen möchte wird ersucht, dies bis zum 1. September 1995 unter Angabe des Bauprojektes und der Arbeitsgattung sowie Beilage eines an sie adressierten und entsprechend frankierten C4 Kuvert schriftlich zu melden an **Telecom PTT Zürich, Elektroanlagen, Hohlstrasse 89, 8048 Zürich**. Es werden nur Unternehmer berücksichtigt, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen können. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen mitzuteilen. Für die aufgeführten Arbeitsgattungen sind keine weiteren Submissionsanzeigen vorgesehen. Auszuführende Arbeiten und Lieferungen:

BKP Arbeitsgattung  
23 Elektroanlagen  
Versand der Submissionsunterlagen: Anfang September 1995.  
Ausführung der Arbeiten: Baubeginn ab Mitte Oktober 1995. (M 290)

**Bauausschreibung****Schweizerische Bundesbahnen**; Bauabteilung Kreis III

Bahnhof Zürich-Oerlikon längs Gleis Nr. 38

Arbeit: Sanierung von Stützmauern  
Kalksteinmauer 160 m  
Betonmauer 150 m

Ausführung der Arbeiten: Monat Oktober 1995

Auflage der Pläne und Übernahmebedingungen ab 15. August 1995, bei SKS Ingenieure AG, Oerlikonerstrasse 88, 8057 Zürich (Tel. 01 312 17 00). Eingabeformulare sind dort erhältlich.

Abgabe der Pläne gegen Bezahlung von Fr. 20.-. Der Betrag wird nicht zurückerstattet. Zusendung der Unterlagen nur gegen Voreinzahlung des Betrags an das Ingenieurbüro SKS.

Gemeinsame Begehung: Mittwoch, 23. August 1995, 8 Uhr; Treffpunkt: Bahnhof Oerlikon, Eingang Baustelle Glatstollen, mit roter Warnweste.

Die Angebote sind den **SBB, Bauabteilung Kreis III, Postfach, 8021 Zürich**, bis zum 2. September 1995 (Poststempel/A-Post) mit dem Vermerk «Sub-Nr. 9424a» verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis zum 31. Dezember 1995 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Mittwoch, 6. September 1995, 10.30 Uhr, im Verwaltungsgebäude Sihpost, Eingang Kasernenstrasse 97, Zürich, 5. Stock, Zimmer 513. Hierzu haben die beteiligten Unternehmer und oder deren Vertreter und die Geschäftsleitung der Unternehmerverbände Zutritt. (M 288)

**Bauausschreibung****Schweizerische Bundesbahnen**; Bauabteilung Kreis III

St. Gallen St. Fiden-St. Gallen

Sanierung Rosenbergtunnel

Vorausmass: Lieferung von Unterschottermatten und Begleitung der Verlegearbeiten 2700 m<sup>2</sup>

Auflage der Pläne und Übernahmebedingungen ab Montag, 21. August 1995, beim Ingenieurbüro Ruitshausen, Drahtzugstrasse 18, 8008 Zürich, Tel. 01 422 50 66. Eingabeformulare sind dort erhältlich. Die Abgabe der Pläne erfolgt gegen Bezahlung von Fr. 10.-. Dieser Betrag wird nicht zurückerstattet.

Angebote sind den **SBB, Bauabteilung Kreis III, Postfach, 8021 Zürich**, bis Freitag, 8. September 1995 (Poststempel/A-Post), mit dem Vermerk auf Briefumschlag «Submissions-Nr. 95245/USM Rosenbergtunnel», verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis 31. Dezember 1995 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Dienstag, 12. September 1995, 11 Uhr, im Verwaltungsgebäude (Sihpost), Kasernenstrasse 95, Zürich, 5. Stock, Zimmer 513.

Hierzu haben die beteiligten Unternehmer oder deren Vertreter und die Geschäftsleitung des Unternehmerverbandes Zutritt. (M 289)

Anglist ist gerade nur die Denkungsart sehr eingeschränkter Menschen und von der Klugheit, deren Schein sie an sich hat, sehr unterschieden. Immanuel Kant

On est parfois horrifié de se découvrir soi-même en un autre. Julien Green

Fin che ci sarà qualcuno odiato, sconosciuto, ignorato, nella vita ci sarà qualcosa da fare; avvicinare costui. Cesare Pavese

Herausgeber: Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement, Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern

Editeur: Département fédéral de l'économie publique, Office féd. des affaires économiques extérieures, Berne

## INSERTATE - ANNONCES - ANNUNCI

**RAIFFEISEN****Schweizer Verband der Raiffeisenbanken****4<sup>3</sup>/<sub>4</sub>% Anleihe 1995-2004  
von CHF 100'000'000****Emissionspreis**

100%

**Laufzeit**

9 Jahre fest

**Verzinsung**4<sup>3</sup>/<sub>4</sub>% p.a., Jahrescoupons per 15.9., erstmals per 15.9.1996**Zeichnungsschluss**

18. August 1995, mittags

**Liberierung**

15. September 1995

**Stückelung**

Inhaberobligationen von CHF 5000 und CHF 100'000 Nennwert.

**Titel**

Diese Anleihe wird in Form einer Globalurkunde auf Dauer verbrieft. Ein Druck von Obligationen ist während der Laufzeit der Anleihe nicht vorgesehen, weshalb keine physischen Titellieferungen möglich sind.

**Kotierung**

Die Kotierung der Anleihe wird an den Börsen von Zürich, Basel und Genf beantragt.

Das Kotierungsinserat wird am 16. August 1995 in der "Neuen Zürcher Zeitung", in der "Basler Zeitung" und im "Journal de Genève" veröffentlicht.

Ausführliche Emissionsprospekte in deutscher Sprache sind beim Schweizer Verband der Raiffeisenbanken erhältlich.

St.Gallen, den 16. August 1995

**Schweizer Verband der Raiffeisenbanken**4<sup>3</sup>/<sub>4</sub>% Anleihe 1995-2004**Valoren-Nummer/ISIN:**  
398'188 CH0003981880**Rechnungsruf**

Gestützt auf Art. 398 Abs. 3 ZGB hat das Finanzdepartement des Kantons Schaffhausen auf Antrag der Vormundschaftsbehörde der Stadt Schaffhausen mit Verfügung vom 2. Juni 1995 die Aufnahme eines öffentlichen Inventars über die

**Akzent Vermögensverwaltungs AG**  
mit letztem bekanntem Domizil in Schaffhausen  
angeordnet.

Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, sowie Schuldner der Akzent Vermögensverwaltungs AG, haben ihre Forderungen und Schulden nach dem Stand 25. August 1995 der Vormundschaftsbehörde der Stadt Schaffhausen, Vorstadt 43, 8200 Schaffhausen, zu Händen des Beistandes Ernst Ritter, binnen

**Monatsfrist seit Erscheinen dieser Publikation**

schriftlich einzureichen. Die Meldepflicht gilt für alle natürlichen und juristischen Personen sowie für alle diejenigen, welche Vermögenswerte der Akzent Vermögensverwaltungs AG in Verwaltung haben.

Wer diesem Rechnungsruf als Gläubiger oder Schuldner keine Folge leistet, macht sich des Ungehorsams gegen eine amtliche Verfügung im Sinne von Art. 292 StGB schuldig, wonach mit Haft oder Busse bestraft wird, wer der von einer zuständigen Behörde erlassenen Verfügung nicht Folge leistet.

Bezüglich der Folgen der Nichtanmeldung werden die Gläubiger ausdrücklich auf Art. 398 Abs. 3 ZGB hingewiesen, wonach bei schuldhafter Nichtanmeldung die Verwirkung nach Art. 590 Abs. 1 ZGB eintritt.

Schaffhausen, 9. August 1995

Vormundschaftsamt der Stadt Schaffhausen  
8200 Schaffhausen

230-027961/1508

**Rechnungsruf im öffentlichen Inventar**

Gemäss Art. 582 ZGB und Art. 47 ff. des bernischen Inventardekretes vom 8. September 1971 werden die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger der genannten Person aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb der angegebenen Frist bei der zuständigen Behörde schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen wird jede Haftpflicht abgelehnt (Art. 590 ZGB).

Gleichzeitig werden auch die Schuldner aufgefordert, innerhalb der nämlichen Frist ihre Schulden bei dem mit der Errichtung des Inventars beauftragten Notar schriftlich anzumelden.

Durch Verfügung des Regierungsstatthalters II von Bern ist über den Nachlass der hier genannten Person die Errichtung eines öffentlichen Inventars angeordnet worden:

**Siegfried Walter Schudel**

geboren am 14. März 1927, von Beggingen, Bauingenieur ETH/SIA, Junkerngasse 23, 3011 Bern, verstorben am 19. Juni 1995.

Eingabefrist bis und mit 22. September 1995.

Anmeldestelle:

- Regierungsstatthalteramt II von Bern, Amthaus, 3011 Bern: für Forderungen und Bürgschaftsansprüche gegenüber dem Erblasser;
- Notariat und Advokatur Glatthard, Hauptstrasse 95, 3855 Brienz: für Guthaben des Erblassers.

Massverwalter:

Beat Fontana, c/o Fontana AG, Seminarstrasse 22, 3000 Bern 16.

Brienz, 10. August 1995

Der Beauftragte:  
Adrian Glatthard, Notar und Försprecher  
05-228579/2208

**Ein As für jeden Inserenten**

der die Leser am Arbeitsplatz erreichen will.  
Das Schweizerische Handelsamtsblatt wird fast ausschliesslich von Lesern in leitenden Positionen 5x wöchentlich am Arbeitsplatz studiert.

## Gemeindeverband Abwasserreinigungsanlagen Region Thun

### Arbeitsausschreibung

Der Gemeindeverband ARA Region Thun, vertreten durch die Objektleiter, schreibt folgende Arbeiten zur freien Konkurrenz aus:

### Submission mit Begehung

#### (211) Baumeisterarbeiten Einleitstelle in Aare

**Bauausführung:** Etappe 5f: Dezember 1995 - März 1996

<b>Hauptmengen:</b>	Spundwände	ca. 800 m <sup>2</sup>
	Aushub	ca. 1300 m <sup>3</sup>
	Rohrleitungen NW 450-500 mm	ca. 170 m
	Beton armiert	ca. 120 m <sup>3</sup>
	Natursteinblöcke	ca. 540 t

**Kurzbeschreibung:** Wasserhaltung in Aare mit Spundwänden  
Verteilschacht Ortsbeton mit Umleitung  
Rohrleitungen bis Mitte Aarelauf  
Ufersicherung mit Natursteinblöcken

**Objektleitung:** M. Bühler + P. Dällenbach  
**Submission:** M. Bühler + P. Dällenbach  
Ingenieur- und Vermessungsbüro, 3612 Steffisburg  
Telefon (033) 37 46 37, Fax (033) 37 36 38

#### Begehung und Ausgabe der Ausschreibungsunterlagen

Die Begehung findet am 1. September statt. Treffpunkt: Parkplatz bei der Einfahrt ARA.

**Begehung: 1. September 1995 um 9 Uhr**

Die Ausgabe der Ausschreibungsunterlagen erfolgt an der Begehung. Kein Versand!

#### Anmeldung

Ohne Anmeldung ist die Teilnahme an der Begehung und der Bezug der Unterlagen nicht möglich.

Die Anmeldungen zur Begehung und zum Bezug der gewünschten Ausschreibungsunterlagen sind schriftlich zu richten an:

ARA Region Thun, Submission, Aarestrasse 62, 3661 Uetendorf (Fax 033/45 70 60).

**Anmeldeschluss: 28. August 1995 (A-Post oder Fax)**

**Offerteingabe: 22. September 1995 (Poststempel)**

Die vollständig ausgefüllten Offerten sind mit dem Vermerk «Submissionen» verschlossen einzureichen. Verspätete Offerten müssen zurückgewiesen werden.

**Eingabeort: ARA Region Thun, Aarestrasse 62, 3661 Uetendorf**

#### Rückfragen

Unternehmensvorschläge zur vorgesehenen Baumethode oder Ergänzungen zum Submissionstext können dem für die Submission verantwortlichen Ingenieurbüro bis spätestens am 11. September 1995 (Fax) mitgeteilt werden.

Sofern diese Vorschläge und Ergänzungen Einfluss auf die Preisberechnung haben, werden den Unternehmern die Änderungen und Ergänzungen zum Offertformular bis am 15. September 1995 schriftlich mitgeteilt.

### Submission ohne Begehung

#### (214) Trennwände und Türen

**Montagebeginn:** Etappe 5e, April 1996

**Hauptmengen:** Türen aus Metall/Kunststoff 200 x 80 10 St.  
Trennwände aus Metall/Holz 450 x 830 16 St.

**Kurzbeschreibung:** Liefern und Einbauen von Türen und Trennwänden in den Belebtschlammbecken

#### (242) Heizungsinstallationen

**Montagebeginn:** Etappe 9a, Januar 1996

**Hauptmengen:** Umluftheizapparate 2 St.  
Heizkörper 7 St.  
Rohrleitungen, teilweise rostfrei 220 m

**Kurzbeschreibung:** Wärmeverteilung ab Anschlussleitungen im Erschliessungskanal mittels Umluftheizgeräten und Heizkörpern.

#### (244) Lüftungsanlagen

**Montagebeginn:** Etappe 5e, Juni 1996

Etappe 9a, April 1996

**Kurzbeschreibung:** Etappe 5e:  
Be- und Entlüftung des Gebläsehauses, Zuluftleitungen für die Gebläse, Aussenluftmenge total 39 000 m<sup>3</sup>/h  
Etappe 9a  
Zu- und Abluftanlagen mit zum Teil variablen Luftmengen, Liefern und Montieren von Lüftungsmonoblocs und Kanälen aus rostfreiem Material.

#### (250) Sanitäranlagen

**Montagebeginn:** Etappe 5e, Juni 1996

Etappe 9a, Januar 1996

**Hauptmengen:** Etappe 5e:  
Stahlrohre verzinkt 1/2 bis 2" 550 m  
PE-Rohre Durchmesser 50-110 mm 100 m  
PP-Rohre Durchmesser 15-30 mm 200 m

Etappe 9a:  
Stahlrohre verzinkt bis 2" 400 m  
PE-Rohre 150 m  
Diverse Armaturen 70 St.  
Ausgüsse 8 St.

**Kurzbeschreibung:** Trink- und Brauchwasser, Ableitungen von Meteor- und Schmutzwasser, Fällmittelleitungen in Gebäude und Werkkanal.

#### (271) Gipsarbeiten

**Baubeginn:** Etappe 9a, Januar 1996

**Hauptmengen:** Heruntergehängte Metalldecke ca. 55 m<sup>2</sup>  
Wärmedämmung im Innern ca. 115 m<sup>2</sup>  
Holzwollplatten (Schall) ca. 230 m<sup>2</sup>  
Gipsdecke mit Isolation (Schall) ca. 135 m<sup>2</sup>

#### (272) Schlosserarbeiten

**Montagebeginn:** Etappe 5e, Los 1 BB, Januar 1996  
Etappe 5e, Los 1 NKB, Juli 1996  
Etappe 9a, Februar 1996

**Hauptmengen:** Etappe 5e  
Geländer Stahl verzinkt 1000 m  
Gitterrostabdeckungen 320 m<sup>2</sup>  
Allgemeine Metallkonstruktion  
Etappe 9a  
Feuerverzinkte Metallkonstruktionen  
Lieferung und Montage von Fertigprodukten

#### (695) Rohrleitungsbau feuerverzinkte Leitungen

**Montagebeginn:** Etappe 9a, Februar 1996  
Etappe 9b, November 1995  
Etappe 9b ELT, November 1995

**Hauptmengen:** Rohrleitungen NW 80 bis 200 500 m  
Leitungsanpassungen 100 m  
Plattenschieber 15 St.

**Kurzbeschreibung:** Rohrleitungen inkl. Formstücke, Befestigungen, Kompensatoren, Armaturen und Trägersystem.

#### (732) Elektroinstallationen

**Montagebeginn:** Etappe 5e, Los 1, Frühsommer 1996  
Etappe 9a, Winter 1995/1996  
Etappe 9b, Winter 1995/1996

**Kurzbeschreibung:** Elektroinstallationen  
- alle Verfahrensteile  
- Haustechnik  
- Nebenbetriebe  
- Arealbeleuchtung  
Pro Etappe separate Ausschreibungsunterlagen.

### Objektleitungen

Etappe 5e Spring Ingenieure AG, 3600 Thun.  
Etappen 9a, 9b IG 9 (ubz AG/M. Bühler + P. Dällenbach)

### Submissionen

Etappe 5e (214) Trennwände  
(250) Sanitäranlagen  
(272) Schlosser  
Spring Ingenieure AG  
Länggasse 9, 3600 Thun  
Telefon (033) 25 24 24, Fax (033) 25 24 90

Etappe 5e (244) Lüftungsanlagen  
BESAG Baumann Energiesysteme AG  
Florastrasse 2, Postfach, 3601 Thun  
Telefon (033) 22 02 02, Fax (033) 22 02 06

Etappe 9a (242) Heizungsinstallationen  
(244) Lüftungsanlagen  
Elektrowatt Ingenieurunternehmung AG  
Wankdorffeldstrasse 68, 3014 Bern  
Telefon (031) 332 44 00, Fax (031) 332 49 50

Etappen 9a, 9b (250) Sanitäranlagen  
(272) Schlosserarbeiten  
(695) Stahlrohre  
Umwelt-Beratung Zimmermann ubz AG  
Waldenburgerstrasse 6, 4410 Liestal  
Telefon (061) 921 57 17, Fax (061) 921 57 54

Etappen 5e, 9a, 9b (732) Elektroinstallationen (3 Devis)  
Bering AG Beratende Ingenieure  
für Installationsplanung/MSR  
Telefon (031) 332 55 01, Fax (031) 333 04 52

Etappe 9a (271) Gipsarbeiten  
Langhard Architekten AG  
Biergutstrasse 2, Postfach, 3608 Thun  
Telefon (033) 35 35 77, Fax (033) 35 35 47

### Anmeldung zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen

Ohne Anmeldung ist der Bezug der Unterlagen nicht möglich.

Die Anmeldungen zum Bezug der gewünschten Ausschreibungsunterlagen, unter Angabe der BKP-Nr./Sparte/Etappe/Los (z. B. 272 Schlosserarbeiten 5e, Los 1BB), sind schriftlich zu richten an:

ARA Region Thun, Submission, Aarestrasse 62, 3661 Uetendorf (Fax 033/45 70 60).

**Anmeldeschluss: 28. August 1995 (A-Post oder Fax)**

### Ausgabe der Ausschreibungsunterlagen

Der Versand der Unterlagen erfolgt durch die Objektleiter.

**Versanddatum: 20. September 1995**  
**13. November 1995** (272 Schlosserarbeiten 9a)

### Offerteingabe

Die vollständig ausgefüllten Offerten sind mit dem Vermerk «Submissionen» verschlossen einzureichen.

Verspätete Offerten müssen zurückgewiesen werden.

**Eingabedatum: 16. Oktober 1995 (Poststempel, A-Post)**  
**4. Dezember 1995** (272 Schlosserarbeiten 9a)

**Eingabeort: ARA Region Thun, Aarestrasse 62, 3661 Uetendorf**

**Rückfragen:** Rückfragen sind an das submittierende Ingenieurbüro zu richten.

Gemeindeverband ARA Region Thun

05-22506/1/908

## Fuchs Ivag Basel AG, Basel

### Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 19. September 1995, 17 Uhr, c/o Robert Güller, Bündtenstrasse 6, 4415 Lausen.

#### Traktanden:

1. Demission und Wahl des Verwaltungsrates.
2. Wahl der Revisionsstelle.
3. Neues Geschäftsdomizil.
4. Diverses.

Lausen, 11. August 1995

Robert Güller, Verwaltungsrat

05-22661/1/908

## Saceba, Società Anonima Cementi Morbio Inferiore

Il consiglio di amministrazione della Saceba, Società Anonima Cementi, Morbio Inferiore, vista la decisione dell'assemblea generale di data 3 luglio 1995 di procedere alla trasformazione delle azioni al portatore in nominative, con la presente invita tutti gli azionisti a voler depositare presso la sede sociale della società a Morbio Inferiore le azioni al portatore in loro possesso per la conversione delle stesse in azioni nominative.

Il termine ultimo per la consegna delle azioni è fissato al 15 settembre 1995.

Il consiglio di amministrazione della Saceba, Società Anonima Cementi, Morbio Inferiore avvisa pure gli azionisti che a tenore degli art. 8 ed art. 23 del nuovo statuto approvato in data 3 luglio 1995 le comunicazioni della società dopo la data del 15 settembre 1995 avverranno unicamente e direttamente per iscritto all'indirizzo degli azionisti e degli usufruttuari iscritti nel libro delle azioni della società e non più con pubblicazione sul FUSC e sul FUCT, riservati i casi prescritti dalla legge.

05-22631/1/908

## SBA Sportbahnen Bergün AG

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Samstag, 16. September 1995, 15 Uhr, Bergrestaurant La Diala, 7482 Bergün.

#### Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 1. Oktober 1994.  
Antrag des Verwaltungsrats: Genehmigung des Protokolls.
2. Jahresbericht 1994/95.  
Antrag des Verwaltungsrats: Genehmigung des Jahresberichts 1994/95.
3. Bericht der Revisionsstelle.  
Antrag des Verwaltungsrats: Kenntnisnahme.
4. Jahresrechnung 1994/95.  
Antrag des Verwaltungsrats: Genehmigung der Jahresrechnung 1994/95.
5. Verwendung des Bilanzgewinnes.  
Antrag des Verwaltungsrats: Vortrag auf neue Rechnung.
6. Entlastung des Verwaltungsrates.  
Antrag des Verwaltungsrats: Gewährung der Entlastung.
7. Wahl der Revisionsstelle.  
Antrag des Verwaltungsrats: Wiederwahl der Firma Allemann und Zinsli, Chur.
8. Statutenrevision.  
Antrag des Verwaltungsrats: Genehmigung der neuen Statuten.
9. Verschiedenes.

Geschäftsbericht, Bericht der Revisionsstelle, Protokoll sowie die beantragte Statutenänderung liegen innert der statutarischen Frist am Sitz der Gesellschaft in Bergün den Aktionären zur Einsicht auf. Auf Verlangen wird einem Aktionär eine Ausfertigung dieser Unterlagen unverzüglich zugestellt.

Eintrittskarten und Stimmrechtsausweise können am 16. September 1995, ab 14.30 Uhr im Bergrestaurant La Diala, bezogen werden. Zum Bezug der Eintritts- und Stimmkarten ist die Vorweisung der Aktien oder eines Ausweises über deren Deponierung bei einer Bank bis zum Tag nach der Generalversammlung erforderlich. Depotvertreter werden gebeten, die von ihnen vertretenen Aktien bei der Eingangskontrolle bekanntzugeben.

Die Bescheinigung des Aktienbesitzes berechtigt am Tage der Generalversammlung zu einer Gratisfahrt mit der Sesselbahn Bergün.

Bergün, 10. August 1995

Im Namen des Verwaltungsrates:  
Dr. Riet Theus, Präsident

269-018860/1008

## Djimat Petroleum AG, Zug

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

vom Donnerstag, 21. September 1995, 10 Uhr, bei Staiger, Schwald & Roesle, Genferstrasse 24, 8002 Zürich.

#### Traktanden:

1. Eröffnung und Feststellungen.
2. Protokoll der letzten ordentlichen Generalversammlung vom 20. September 1994.  
Der Verwaltungsrat beantragt den Aktionären, das Protokoll der letzten Generalversammlung vom 20. September 1994 zu genehmigen.
3. Geschäftsbericht 1994.  
Der Verwaltungsrat beantragt Genehmigung des Geschäftsberichtes.
4. Jahresrechnung 1994 und Bericht der Revisionsstelle.  
Der Verwaltungsrat schlägt den Aktionären vor, den Jahresbericht und die Jahresrechnung 1994 zu genehmigen.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.  
Der Verwaltungsrat beantragt, das Jahresergebnis gemäss dem Vorschlag der Revisionsstelle zu verwenden.
6. Entlastung des Verwaltungsrates.  
Der Verwaltungsrat beantragt Entlastung.
7. Wahlen.  
Der Verwaltungsrat stellt sich für eine Wiederwahl zur Verfügung und beantragt Wiederwahl der Revisionsstelle.
8. Verschiedenes.

Die Jahresrechnung 1994, der Bericht der Revisionsstelle und der Geschäftsbericht liegen 20 Tage vor der Versammlung bei Staiger, Schwald & Roesle, Zürich, zur Einsicht auf.

Zug, 16. August 1995

Djimat Petroleum AG  
Der Verwaltungsrat

05-228311/1008

## American Express Bank (Switzerland) SA

### Communication aux porteurs de bons de participation

Le conseil d'administration de cette société a convoqué les actionnaires à

### l'assemblée générale ordinaire

qui se tiendra le mercredi 13 septembre 1995, à 15 h., au siège de la société, rue de Contamines 16, 1206 Genève.

#### Ordre du jour et propositions du conseil d'administration:

1. Election de M. J. Barry Brokaw en tant que membre du conseil d'administration.  
Le conseil d'administration propose à l'assemblée d'élire M. J. Barry Brokaw en tant que membre du conseil d'administration pour un mandat expirant lors de la prochaine assemblée générale ordinaire.

Les porteurs de bons de participation ne sont pas autorisés à participer à cette assemblée générale. Les décisions de l'assemblée générale seront déposées dans les meilleurs délais au siège de la société, de telle sorte que les porteurs de bons de participation puissent en prendre connaissance.

Genève, 7 août 1995

Le conseil d'administration

05-227275/1008

## Ensemble Artisanal et Commercial Riantbosson SA

### Convocation à l'assemblée générale ordinaire

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

mercredi 20 septembre 1995, à 15 h. 30, dans les bureaux de SA Conrad Zschokke, rue du 31 Décembre 42, Genève.

#### Ordre du jour:

1. Approbation du procès-verbal de l'assemblée générale du 2 juin 1994.
2. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1994 et propositions du conseil.
3. Rapport de l'organe de contrôle.
4. Approbation des comptes et du rapport du conseil d'administration.
5. Elections statutaires.
6. Décharge aux administrateurs.
7. Divers.

Le conseil d'administration

18-252815/1008

## LN Industries SA, Genève

Les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

le mardi 12 septembre 1995, à 10 h., au siège de la société, rue des Falaises 2, à Genève.

#### Ordre du jour:

1. Procès-verbal de la précédente assemblée.
2. Rapports des administrateurs.
3. Rapport du contrôleur.
4. Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports; décharge aux administrateurs.
5. Election des administrateurs.
6. Nomination d'un commissaire aux comptes.
7. Divers.

Le compte de pertes et profits, le bilan, le rapport d'administration et le rapport du contrôleur sont à la disposition des actionnaires au siège social.

Il est rappelé aux actionnaires que pour pouvoir assister et voter à l'assemblée générale, il est nécessaire de déposer les titres contre récépissé au siège de la société, rue des Falaises 2, Genève, ou d'apporter à l'assemblée un certificat d'une banque suisse.

Le conseil d'administration

18-252814/1008

## Fimelec SA, Giubiasco

Via Industrie 23

Avviso di convocazione assemblea ordinaria degli azionisti

### L'assemblea ordinaria degli azionisti

è convocata per il 7 settembre 1995, alle ore 17, presso la sede, via Industrie 23, 6512 Giubiasco.

#### Ordine del giorno:

1. Relazione del consiglio di amministrazione e presentazione dei conti.
2. Relazione dell'ufficio di revisione.
3. Approvazione dei conti e scarico dell'amministrazione.
4. Modifica del consiglio di amministrazione.
5. Modifica dell'ufficio di revisione.
6. Cambiamento di domicilio.
7. Eventuali.

05-228580/1008



**alpo**  
Selbstfärber:  
Stempelautomat  
der Spitzenklasse

Ein guter Grund, weniger zu schreiben und mehr zu stempeln!  
• Privat • im Verein • am Arbeitsplatz  
Erhältlich bei der Generalvertretung:



**Wanger + Ulrich AG**  
8401 WINTERTHUR  
Rütlistr. 10 (beim Lindspitz) Postfach 314  
Tel. 052 212 65 51 Fax 052 213 03 54

oder bei folgenden Stempelfabriken:  
Multi-Timbres, F. Bobillier, 1001 Lausanne  
Felber, Stempelfabrik + Gravuren AG, 6003 Luzern  
Grafe-Gravuren AG, 4102 Binningen  
R.+E. Lucchini, 5430 Wettingen  
Stempel Oechsli AG, 7001 Chur  
H. Otth, 6340 Baar  
Stampo SA, 1950 Sion  
Steidinger + Schwyn AG, 8200 Schaffhausen  
B. Stüdeli, 4502 Solothurn  
Ernst Willmann, 8055 Zürich

**alpo - Die Marke die man kennt!**

Offen steht die Türe zum Schweizerischen Handelsamtsblatt für

**Immobilien-Inserate**

die Handel, Gewerbe und Industrie berühren



**Printer**

DeskJet 540	449.-
DeskJet 800C	579.-
DeskJet 850	699.-
DeskJet 1200C	1'389.-
DeskJet 1600C	1'829.-
LaserJet 4L	788.-
LaserJet 5P	1'233.-
LaserJet 4 Plus	2'140.-
LaserJet 4M Plus	2'812.-
LaserJet 4M-A3	3'033.-

**Monitore NEC**

15" MultiSync XE15-800 x 600	579.-
17" MultiSync XY17, 1024x768	1'165.-
21" MultiSync XE21, 1152 x 570	2'465.-

**PANATRONIC AG**  
ALL IN ONE  
Bahnhofstrasse 80 • 8105 Regensdorf  
Tel.: 01-871 18 18 • Fax: 01-871 19 19  
HANDY: 157 50 18 • HOTLINE: 157 50 76 (Fr., 21.3./Min., inkl. MWST)

## Werbung

bringt dem unentschlossenen Käufer  
Entscheidungshilfe